

# ñaló Frei en Inauguración de Congreso de Siderúrgicos La Integración Económica es la única Forma que América Latina tenga Voz y Peso en el Mundo"

NO NOS INTEGRAMOS SIGNIFICARA CONDENAR A NUESTROS PUEBLOS A UN ES-  
TADO DESGASTADOR, DISMINUIRNOS EN EL CUADRO MUNDIAL, PERDER CATEGORIA  
OPORTUNIDADES, NO SOLO DE TIPO FINANCIERO, SINO HUMANO Y POLITICO"

(Información en página 5)



El Presidente Frei inauguró ayer los torneos simultáneos organizados por los empresarios del hierro y el acero de América Latina. EN EL GRABADO, el Presidente haciendo uso de la palabra en una profunda pieza oratoria, en que con valentía tocó los más candentes problemas que frenan el desarrollo económico

de nuestro continente. A la izquierda del Primer Mandatario están, en el grabado, Dino del Bo, presidente de la Alta Comunidad del Carbón y del Acero de Europa, y el Canciller Gabriel Valdés. A su derecha, aparece el Ministro de Economía, Domingo Santa María.

## LA NACION

Año XLIX — Santiago de Chile — MARTES 27 DE JULIO DE 1965 Precio: E° 0,20 — Edic. Aérea: E° 0,25 — N.° 17.401

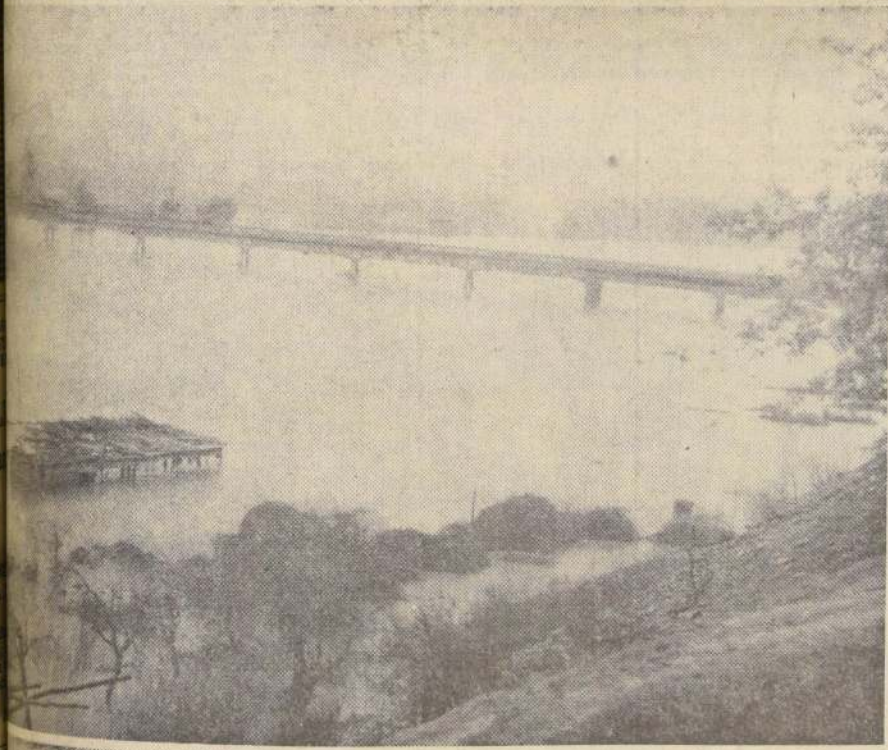
Edición de 34 páginas — En dos secciones  
Crónica, Págs. 1 a 3 Pavim., Págs. 26 y 28  
y 5 a 11 Hipica . . . . . 27  
Redacción . . . . . 4 Aviso . . . . . 29  
Política . . . . . 7 Guía . . . . . 30  
Gremios . . . . . 12 y 13 Provincias . . . . . 31  
Cámaras . . . . . 14 a 21 Económicos . . . . . 32  
Cables . . . . . 21 y 22 Teatros . . . . . 33  
Deportes . . . . . 23 a 25 Comercio . . . . . 34

## En los Techos de sus Casas Escaparon de las Inundaciones Helicópteros Rescatan a Víctimas del Temporal

fondos con cargo al 2 por ciento constitucional para calamidades públicas", el Gobierno reforzará ayuda a los damnificados.— Centenares de evacuados en la región rural.

Intendentes de Curicó, Maule, Talca y Linares encaran la emergencia con colaboración de toda la comunidad.— Ejército y Carabineros en estado de alerta para socorrer a las víctimas.

(Informaciones en páginas 2 y 3)



tuada junto al río Mapocho. La lluvia y el viento destruyeron las techumbres de esas modestas casas. A la izquierda, arriba, puede verse el puente sobre el Río Claro, en Talca, y las viviendas situadas en las márgenes, que han quedado cubiertas por las aguas provenientes del

desborde. A la izquierda, abajo, voluntarios trabajan afanosamente levantando defensas de sacos de arena en una de las riberas del río Pangue, 8 kilómetros al norte de la ciudad de Talca.







# Evacuados de los barrios de Santiago reciben ayuda de la Dirección de Asistencia Social

EL HOGAR DE LA AVENIDA PRESIDENTE BALMACEDA HAN SIDO INSTALADOS 61 MORADORES DE LA POBLACION NEPTUNO, 134 DE LA POBLACION ZENTENO Y OTROS DE DIVERSOS PUNTOS DE LA CAPITAL. LOS DAMNIFICADOS RECIBEN ALIMENTACION, TECHO Y ATENCION MEDICA

La ciudad de Santiago la lluvia inundó los barrios populares, convencionales y céntricos. Las casas de barro y paja, algunas de las que eran por unas pocas familias, servían de hogar a familias de 6 y más habitantes. Muchas personas quedaron sin hogar, bajo el cielo sin ningún refugio o abrigo.

Una serie de organismos e instituciones gubernamentales y de asistencia social iniciaron de inmediato la campaña de salvación a esa multitud de personas abandonadas, quienes sin alimentos ni vestimentas, difícilmente podrían hacer frente al temporal. Camiones repletos de comestibles, frazadas, ropas, fueron enviados desde el sábado al sur, y principalmente a las regiones de Talca,

Linares y San Fernando, las más afectadas por el terrible temporal de lluvia y viento.

En Santiago se concentró a los damnificados en lugares seguros y abrigados, proporcionándoles comida y leche. La Dirección de Asistencia Social, organismo dependiente del Ministerio del Interior, fue la institución que se preocupó en primer lugar de otorgar a los dam-

nificados un lugar donde residir mientras pasa esta etapa de emergencia.

## UNA VISITA A LOS DAMNIFICADOS

En la Avenida Presidente Balmaceda 2015 se encuentra ubicado un gran caserón, donde actualmente residen más de 400 personas, provenientes de todos los lugares de la capital.

En la zona de la Zenteno, cercana al puente Manuel Rodríguez, a 14 de un derrumbe producido en Teatinos con San Pablo, y a otras 6 de otro derrumbe de una casa de la calle Pedro Miras. Más aún, todavía residen en este Hogar de Emergencia 70 personas que se refugiaron desde el terremoto de marzo, mientras esperan solución a sus problemas.

## RECIENTE LLEGADOS

Mientras el administrador habla, un camión ingresa al patio del Hogar. En él vive una familia de personas, niños, muebles, montones de ropas. Son en total 17 personas

provenientes de la Población La Ligua, que se encuentra inundada y con varias casas derrumbadas.

Aldino Contreras, obrero de la fábrica Comandari, casado y padre de tres niños, relata su tragedia:

"Estábamos todos en la casa cuando sentimos un gran estruendo, y se nos cayó un muro de 2 metros y medio que afortunadamente no causó desgracias personales. Al mismo tiempo, toda la pieza goteara y en pocos momentos se nos inundó toda la casa. Nosotros teníamos solamente una pieza para todos, hecha de adobes, y por la que pagaba 20 escudos mensuales."

Sara del Carmen García La-

bra, quien sufrió los rigores del temporal en su casa-habitación ubicada en la Población Neptuno, en Barrancas, dijo a nuestro diario lo siguiente:

"Quedamos totalmente anegados por la lluvia, debido a que el techo de fonolitas de nuestra habitación no impedía que el agua se precipitara a cántaros dentro de la pieza. Los niños se pusieron a llorar, y con mi marido tuvimos que salir a buscar un sitio más seguro donde trasladar a toda la familia."

Momentáneamente estos cientos de personas poseen un techo y alimentos que les provee la Dirección de Asistencia Social, pero una vez que el temporal haya pasado,

comenzará su problema más agudo, cual será buscar una nueva morada adecuada a sus modestos recursos económicos y que sirva de albergue a los numerosos pobladores marginales de la capital.

En un catre yace postrada una mujer, rodeada de varios niños, con una guagua en los brazos. Se llama Elena Arriagada, es de la Población Zenteno, tiene 9 hijos pequeños, y actualmente se encuentra en estado de gravidez.

"Estoy enferma — cuenta —, porque se me derrumbó una pared, y tengo algunas heridas en la espalda. Terriblemente por la vida del hijo que espero, pero creo que nada grave ha pasado. Lo más que me preocupa es la suerte que corremos, especialmente todos mis hijos, que son tantos, y es tan difícil para nosotros encontrar una morada adecuada a nuestros escasos recursos."

Mientras habla, sus hijos la rodean, comen algunos alimentos que se les proporcionan.

"Lo único que quiero — finaliza — es que esto se solucione. Confío que pronto se nos ayudará y que podremos salir adelante, quizás con una casita mejor."

## Alumnos de Escuelas Industriales dieron término a la huelga

El Director de Enseñanza Profesional, Luis Oyarzún Leiva, informó que los estudiantes del sector industrial que mantuvieron movimientos huelguísticos se reincorporaron a sus clases en su casi totalidad, exceptuando los de la Escuela Industrial de Conchalí.

Oyarzún dio cuenta que estos últimos estudiantes mantienen la huelga por no contar con un local adecuado, pero que la situación se normalizará en el transcurso de la semana, mientras se ubica un inmueble donde puedan desarrollar sus clases, a la espera de iniciar la edificación del nuevo establecimiento.



ESTA FAMILIA ha pasado horas de angustia, cuando su morada fue totalmente inundada por las lluvias del violento temporal que ha azotado a la capital y a toda la región central del país. Pero ahora se encuentran protegidos en el Hogar de Emergencia que posee la Dirección de Asistencia Social, en espera de solucionar sus problemas más urgentes. Como se aprecia en el grabado, un fogón improvisado calienta el alimento que los nutrirá después de tantas penurias.

# Los del 2 por Ciento Constitucional Para reforzar Ayuda a Damnificados por Temporal

Las Fuerzas Armadas, Servicio Nacional de Salud, Carabineros y de la Dirección de Asistencia Social prestarán su colaboración en los trabajos de emergencia.

Herramientas y materiales de construcción serán enviados a la zona afectada. Las viviendas destruidas por el temporal serán reemplazadas por "mediaguas". Consejo de Gabinete considera hoy la adopción de nuevas medidas

El fondo con cargo al 2 por ciento de las utilidades públicas, fue acordada la ayuda de los damnificados por el temporal, la reunión que tuvo lugar en el Ministerio del Interior. En la misma reunión se acordó la construcción de viviendas, enseres y materiales para levantar "mediaguas" similares a las que se construyeron en la zona afectada por el sismo del presente año.

En la reunión se encontraban presentes el Ministro del Interior, Bernardo Leighton; el Ministro de Obras Públicas, Modesto Collados; el Ministro de Agricultura, Hugo Trivelli, que el domingo último recorrió la zona afectada; el Director General de Obras Públicas, el Intendente de Santiago, y el Subsecretario de Interior, Juan Hamilton.

Los Secretarios de Estado realizaron un recuento de los daños causados por el temporal. Se estableció que en la provincia de Linares hay más de tres mil damnificados, cerca de un centenar de casas destruidas o inhabi-

tables y grandes perjuicios en la agricultura. En Curicó han sido evacuadas 150 familias y en algunas regiones se ha decretado la suspensión de las clases en escuelas y liceos, tanto por el temporal mismo como por el estado ruinoso de los establecimientos educacionales.

En Talca y Maule los daños son cuantiosos y se ha confirmado la destrucción parcial de más de 500 viviendas. Igual número de familias ha sido evacuado.

En Valparaíso el número de viviendas dañadas llega a 210, sin incluir 207 clasificadas como inhabitables. 354 familias fueron evacuadas y han perdido todos sus enseres. La ruta caminera que une Valparaíso y Santiago está cortada a la altura del kilómetro 6 y será necesario efectuar serias reparaciones.

En la provincia de Santiago los perjuicios son de gran magnitud y el número de personas damnificadas llega a 700. En el sector céntrico de la capital fue necesario evacuar 53 familias, con un total de 215 personas.

## MEDIDAS DE URGENCIA

Personal de la Dirección de Asistencia Social, del Servicio Nacional de Salud, de Carabineros y de las Fuerzas Armadas participará en todos los programas de ayuda a los damnificados, reparación de puentes y caminos y otras labores relacionadas con la emergencia, a requerimiento de la autoridad local que así lo solicite.

Una segunda etapa de auxilios comprende la construcción de nuevas viviendas de emergencia, reparación de escuelas y caminos y la rehabilitación de puentes y otros servicios públicos.

## CONSEJO DE GABINETE

Es posible que en el Consejo de Gabinete que debe celebrarse hoy, se consideren nuevas medidas para ir en socorro de los damnificados y para paliar los efectos del temporal.



LOS BARRIOS POPULARES de Santiago también sufrieron el impacto del reciente temporal y muchas de sus calles se convirtieron en grandes lodazales. En el grabado: una calle, de la Población José María Caro, cuyos habitantes se ven obligados a transitar por las arterias llenas de charcos y lodo.

## Helicópteros de FACH están patrullando todo el sector

Decenas de rescatados hubo en el día de ayer

Helicópteros de la Fuerza Aérea de Chile se encuentran realizando labores de rescate en la zona de Talca y localidades cercanas, que resultaron afectadas por el temporal de lluvias en la Zona Central.

El H-52 ha estado rescatando a personas desde la localidad del fundo "Tonleu", entre Parronal y La Huerfana, las cuales se encontraban sobre el techo de las viviendas a consecuencias de la inundación. De un total de 11 rescatados, 3 quedaron hospitalizados en el Centro Asistencial de la región.

En Laguna Rauco y Parroncillo, de Curicó, el helicóptero rescató a 9 personas que se encontraban aisladas en ese sector, otras 19 que se encontraban en localidades cercanas.

Desde Yerbos Buenas rescató a 49 personas. En el trayecto de Linares a Panguilmo rescató a 12 personas y trasladó a Curepto al Dr. Enrique Mercada y a la

enfermera Gloria Sepúlveda, llevando medicamentos y frazadas.

A seis kilómetros de Yerbos Buenas rescató a 38 personas que se encontraban en una isla formada por afluentes del río Putagán.

El H-37 rescató desde Isla Loncomilla a la señora Diana Hormazabal, y seis menores, trasladándolos al Regimiento Chorrillos.

Posteriormente la misma máquina sobrevoló la ribera del río Maule, y desde Constitución hasta Cabo Carranza y Empedrado, comprobando que no había necesidad de efectuar rescates.

Desde Constitución a Putú trasladó correo y practicante, movilizándolo, además, personas aisladas en la zona. Posteriormente trasladó al Intendente de Maule a Constitución, y desde Toconay llevó al Hospital Regional al enfermo Oscar Cáceres.







# Integración Económica es la Única Forma de que América Latina Tenga Voz y Peso en Todo el Mundo

El Presidente Frei durante la inauguración del V Congreso Latinoamericano de Siderurgia y de la VI Asamblea General de ILAFA. Señaló, además, a pesar de los grandes avances de la industria sidero-metalúrgica, en este continente, se precisa en forma ineludible sobrepasar todas las metas. Debemos elevar sustancialmente los niveles de vida, especialmente de los más necesitados y para ello debemos buscar nuestras propias soluciones. El esfuerzo fundamental debe ser nuestro, pese a la ayuda que podemos recibir del exterior.

Europa no se explican cómo América Latina puede vivir en compartimentos estancos, sin tomar conciencia de que el signo de nuestra época es la forma-

ción de pueblos continentes. Si no nos integramos significará condenar a nuestros pueblos a un esfuerzo desgastador, disminuirnos en el cuadro mundial, perder categoría y oportunidades, no sólo de tipo financiero, sino humano y político. Los estadistas del mundo piensan que la contribución de América Latina al cuadro de la libertad y la paz mundiales es contribución que el mundo espera y que necesita. Nuestros países tienen el derecho legítimo de aspirar a una actitud de comprensión y cooperación, expresada a través de precios justos y estables para las materias primas que exportan, dando al mismo tiempo la oportunidad de incorporar a ellas un a mayor cantidad de trabajo nuestro.

## 350 DELEGADOS EN TORNEO SIDERURGICO



CON CERCA DE TRESCIENTOS CINCUENTA DELEGADOS se inauguró ayer en el Hotel Carrera el Quinto Congreso Siderúrgico de América Latina y la VI Asamblea anual de ILAFA, que han venido de nueve países de nuestro continente y de catorce países de Europa y Asia, y también de Estados Unidos. Participan en él, los personeros más representativos de la actividad siderúrgica y del hierro de Latinoamérica. EN EL GRABADO se puede apreciar un aspecto parcial del acto de inauguración en el Hotel Carrera.

El llamado a la integración económica de los países latinoamericanos formuló ayer el Presidente Frei, en la inauguración del V Congreso Latinoamericano de Siderurgia y de la VI Asamblea General de ILAFA. Señaló, además, a pesar de los grandes avances de la industria sidero-metalúrgica, en este continente, se precisa en forma ineludible sobrepasar todas las metas. Debemos elevar sustancialmente los niveles de vida, especialmente de los más necesitados y para ello debemos buscar nuestras propias soluciones. El esfuerzo fundamental debe ser nuestro, pese a la ayuda que podemos recibir del exterior.

### Sobrepasar las metas fijadas

Alcanzar y sobrepasar las metas anteriores, elevar la productividad de las faenas sidero-metalúrgicas, echando las bases para un crecimiento ulterior igualmente sostenido y pujante, no es una cuestión que solamente interesa y compete a los hombres de la industria del acero. En razón de su carácter de industria básica y fundamentalmente dinámica para el desarrollo económico y social de los países de la región, precisa, de la atención y de la preocupación de las comunidades nacionales enteras y de sus Gobiernos, y en especial de una acción concertada de toda América Latina.

### Vivimos una hora histórica decisiva

Los latinoamericanos tenemos perfecta conciencia de que vivimos hoy una hora histórica decisiva para nuestro futuro. De un lado los esfuerzos por industrializar nuestros abundantes recursos naturales tropiezan con la insuficiencia de los capitales financieros disponibles y con la limitación de muchos de nuestros mercados nacionales —ya sea en virtud del número de habitantes, de la baja cuantía del ingreso per cápita o de la existencia de proporciones apreciables de su población inactiva—. Del otro lado existe la legítima e irrefrenable aspiración de nuestros pueblos de alcanzar, por mandatos de la justicia social, más altos niveles de vida. Esta coyuntura y las fuerzas y corrientes tensionales que ella implica, nos obliga a entregar sin demora todos nuestros esfuerzos a la tarea de buscar la libertad, nos lleva rápidamente a un proceso de crecimiento equilibrado y substancial de nuestras producciones, de manera tal que la consiguiente elevación del ingreso global, permita atender preferentemente las necesidades de los sectores sociales hoy más postergados.

### Busquemos nuestras propias soluciones

La responsabilidad de esta misión recae básicamente sobre nosotros mismos, los latinoamericanos. Con esto queremos decir que aún cuando necesitamos y buscamos la cooperación del mundo, el esfuerzo fundamental de la labor deberá recaer sobre los mismos pueblos interesados en su desarrollo y para ello tenemos que buscar nuestras propias soluciones y nuestros propios caminos.

donde, captando la esencia de su época y emergiendo de un mundo destruido, hombres visionarios como Robert Schumann, crearon la Comunidad Europea del Carbón y del Acero, a modo de instrumento para la paz y el desarrollo de sus pueblos. Iniciando de tal manera el itinerario de una integración regional que desembocó en el Mercado Común Europeo. Hoy ha llegado hasta aquí, a América Latina, esa experiencia europea, personificada en el Presidente de la Alta Autoridad de esa Comunidad, el Excmo. señor Dino del Bo, y materializada en la instalación de una Embajada de Enlace, para cuya ubicación se nos ha hecho el honor de elegir nuestra capital, tal como ustedes los hombres de ILAFA, también lo hicieron sentimentalmente, hace cinco años, al establecer en Santiago su sede permanente de operaciones. Agradezco sinceramente este privilegio, que nos obliga a poner nuestro esfuerzo al servicio de la comunidad latinoamericana.

### Integración Económica

Aunque obviamente, diferentes las circunstancias y los propósitos que llevaron a la constitución de esa Comunidad, con los que predominan hoy en nuestro medio, en ambas situaciones la coordinación de la producción, de las inversiones y del correspondiente desarrollo siderúrgico, aparecen con una similitud importante, en cuanto a estrategia económica. Y podría repetirse aquí, el que el primer paso de efectiva integración económica en una escala continental lo iniciara en nuestra América prácticamente, la industria siderúrgica.

### Falta de capitales

En un mundo en el cual el proceso tecnológico apunta hacia la fabricación de bienes de capital de cada vez mayor capacidad de producción, muchas de las naciones latinoamericanas ven frustrarse, como decíamos anteriormente, sus aspiraciones de industrialización y de un más intenso aprovechamiento de sus recursos naturales, por la imposibilidad de disponer de los cuantiosos capitales que ellos requieren y por las dificultades de adaptar, económicamente, a sus limitados mercados internos los medios de producción modernos. Esto suele implicar baja productividad en muchas de sus actividades, elevado costo social de sus proyectos y la presencia casi automática de la inflación monetaria en cada esfuerzo importante de industrialización.

### Ampliación de los Mercados

El hecho de que aún no hayamos conseguido los latino-

americanos llevar adelante un proceso de integración regional, manteniendo a nuestros países, salvados las debidas diferencias, dentro de sus limitaciones de sus reducidos mercados internos. Sin embargo, se está adquiriendo perfecta conciencia de esta situación y se han puesto en marcha iniciativas dirigidas a darle solución. Tal es el caso del Mercado Común Centroamericano y lo es también el de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio, de la cual son miembros la mayoría de los países representados en ILAFA.

### Integración latinoamericana

Para las naciones que integran la ALALC, los resultados obtenidos, aunque positivos, distan todavía de corresponder a las esperanzas inicialmente depositadas en el Tratado de Montevideo. Es cierto que han aumentado los intercambios comerciales, pero lo que es también cierto es que se advierte un decidido proceso de auténtica integración. Creemos que este proceso, además de necesario, es deseable. Los incentivos de nuestro Gobierno, para promover en nuestra región una amplia discusión sobre la materia y la revisión de los esquemas y mecanismos hasta ahora aplicados, para perfeccionarlos y hacerlos más eficientes. No pretendemos en esta materia ni ser los primeros ni desconocer lo hecho, pretendemos obtener resultados y no lucimiento de gobiernos o de países; no destruir sino mejorar lo que hasta ahora se ha realizado. Las conversaciones que he tenido con cinco jefes de Estado de Latinoamérica y con los gobernantes europeos, me han confirmado de la necesidad ineludible de la integración, como la única fórmula capaz de que América Latina tenga voz y peso en el mundo, bases sólidas para su desarrollo y para que pueda contribuir a la consolidación de la paz.

### Importancia de la industria siderúrgica

La existencia de un enfoque regional aparece como de especial urgencia en la industria siderúrgica, a la vez que con más perspectivas de viabilidad inmediata. Lo ponen de relieve la fuerte cuantía de las inversiones que requieren sus establecimientos y sus posteriores ensanches, la necesidad constante de ir incorporando a sus plantas los adelantos tecnológicos y la de ocupar al máximo sus capacidades productivas, para obtener más satisfactorios índices de rendimiento. Junto a ello, están la importancia particular que en la siderurgia tienen las economías de escala y los costos de las producciones marginales, y el carácter de industria matriz para la creación, consolidación y diversificación de

mundial no sólo del continente europeo sino que del ejemplo de Norteamérica y del mundo socialista o de los pueblos africanos, vamos nosotros a intentar esta tarea?

### Contribución a la paz y libertad

Sería una carencia de visión verdaderamente trágica, sería condenar a nuestros países a un esfuerzo desgastador; sería disminuirnos ante el cuadro mundial, sería perder categoría y oportunidades, no sólo de tipo financiero, sino que de tipo humano y político. Y desde el punto de vista del cuadro mundial es un hecho que hoy los estadistas del mundo piensan que la contribución de América Latina al cuadro de la libertad y de la paz mundial es una contribución que el mundo espera y que necesita. Y si los hombres de empresa, los hombres de las Universidades y si los sindicatos y el pueblo, y sobre todo, si los gobernantes no entienden esta tarea, realmente las posibilidades del desarrollo económico acelerado y de la justicia social, es decir, del esfuerzo para crear la paz y la justicia interna, como condición para aumentar la democracia y poder aplicar en nuestro continente los valores que el Occidente cristiano ha significado como aporte a la comunidad universal, y que son para nosotros la tradición y la raíz de nuestro propio ser como nación y como continente latinoamericano. Esos valores estarían perdidos, ya sea por guerra, por egoísmo o por venir a repetir aquí, en Latinoamérica, errores de los cuales los europeos, con una tradición tan difícil, han sido capaces de superar en pocos años con resultados realmente asombrosos.

Tenemos el ejemplo, tenemos la experiencia y no tenemos, a pesar de la geografía, las tremendas dificultades humanas que ellos tuvieron que superar después de la Segunda Guerra para poder constituir esta comunidad, que fue la base del Mercado Común Europeo.

### Acuerdos directos entre las empresas

Es por ello que me alegro de que los siderurgistas latinoamericanos hayan procedido espontáneamente a vincularse entre sí, estableciendo este

### División inexplicable

En Europa no se explican cómo América Latina pueda permanecer dividida en compartimentos estancos, en cada uno de los cuales se quiere hacer una experiencia de industrialización integral, sin tomar conciencia de que el signo de nuestra época es la formación de pueblos continentes. Las palabras que acabamos de escuchar, a señalamiento de la Comunidad Europea del Carbón y del Acero me evitan un mayor comentario. La experiencia que acabo de recoger y las palabras que he tenido ocasión de decir a los gobernantes latinoamericanos en mi convencimiento más absoluto de que cualquiera que sean los esfuerzos internos que realice nuestro Gobierno, por más bien intencionados que sean, por muy honrada que sea su intención, por muy perfectos y adecuados que sean sus planes, tienen un techo limitado.

### Unión indispensable

Cuando uno escucha a los gobernantes de naciones de 50 millones de habitantes en Europa —con un capital financiero, con una tradición tecnológica, con un alto grado de perfeccionamiento y adiestramiento profesional en sus trabajos—, cuando uno escucha a los estadistas y a los gobernantes y a los hombres dirigentes de Latinoamérica. Si se piensa que naciones de 8, 10, 25, 30 u 80 millones de habitantes, con la tercera o cuarta parte de la capacidad de compra, con conjuntos enormes de población marginal, sin la tradición técnica y científica de esas regiones van a poder superar cada una, en una especie de aislamiento nacionalista, absolutamente en desacuerdo con la realidad

instituto que ha creado un conocimiento y un clima de entendimiento que pueden dar lugar a que las propias empresas busquen acuerdos directos entre ellas, que les permitan coordinar o completar sus programas de expansión, minimizando así sus inversiones, eliminando puntos de estrangulamiento, disminuyendo sus costos y beneficiando en última instancia, como ya lo he dicho, al consumidor, que tiene el derecho fundamental a contar con un abastecimiento suficiente y oportuno y a los más bajos precios posibles. Y también aquí, excusenme Uds., quiero repetir las palabras del señor Del Bo. Uno de los grandes problemas a que Uds. pueden contribuir a solucionar es el de destruir también esta tendencia que ha ido creciendo en nuestros países de mercado reducido, a un proteccionismo al cual recurren las propias empresas privadas, para defenderse, con tarifas aduaneras, de los vecinos o del mercado mundial, para perder los empresarios o las empresas de cualquier orden el espíritu competitivo que sana la economía y que permitiría al empresario latinoamericano no ser un empresario protegido sino que un empresario capaz de luchar no sólo en el mercado latinoamericano sino que, yo tengo el convencimiento, capaz de luchar en cualquiera de los mercados del mundo.

### Regresé con franco optimismo

He regresado de Europa con franco optimismo y con plena confianza, porque he encontrado una acertada evaluación de esta nueva América Latina que está surgiendo en estos días, que se está plasmando, simbólicamente, en los altos hornos de vuestras plantas. Nos consta, sobradamente, que en Estados Unidos encontramos una comprensión similar y una parecida disposición a ayudarnos en estos esfuerzos. La cooperación que América Latina pueda obtener desde el exterior, insisto en que habrá siempre de representar una parte limitada de la energía y del esfuerzo que ella requiere. En otros términos, no podemos olvidar que la tarea del desarrollo económico y social es una tarea fundamentalmente nuestra, que ha de realizarse con nuestros sacrificios, y que la cooperación exterior siempre habrá de tener un carácter complementario, aún cuando también sea imprescindible.

### Precios justos y estables

La siderurgia latinoamericana se encuentra favorecida por una generosa disponibilidad de mineral de hierro, en cantidad y calidad tales que, además de asegurar su propio abastecimiento, la región puede cooperar con otras áreas del mundo, con países más industrializados que carecen de cantidades suficientes de ese mineral. Pero, al mismo tiempo, nuestros países tienen el derecho perfectamente legítimo de aspirar a una actitud de comprensión y cooperación con sus propias expectativas de desarrollo, expresada a través de precios justos y estables para

### ORADORES DEL CONGRESO SIDERURGICO



TRES ORADORES antecedieron a la intervención del Presidente Frei, en los congresos y asambleas del hierro y el acero que se inauguraron ayer en el Hotel Carrera. El primero fue el ingeniero Juan Zapata (a la izquierda), presidente de la Comisión Organizadora, quien señaló la importancia del V Congreso Latinoamericano de Siderurgia, al concurrir además de destacados personalidades de nueve países latinoamericanos, 14 personeros de países europeos, Norteamérica y Japón. Luego usó de la palabra el presidente de ILAFA, Carlos Prieto, de México (al centro), quien leyó el mensaje anual de esta institución y destacó el crecimiento en la producción de lingotes de acero y de carbón que ha tenido América Latina y cada uno de sus países en los últimos años, y las perspectivas de desarrollo que se esperan para el futuro. Este crecimiento es el más alto que haya tenido alguna rama industrial de nuestro continente. Luego habló Dino del Bó (a la derecha), presidente de la Comunidad del Hierro y del Acero de Europa, quien reafirmó el carácter abierto de la Comunidad y expresó el propósito de una intensificación de las relaciones y de los intercambios relativos a los estudios económicos y científicos así como el deseo de un mayor acercamiento entre los pueblos latinoamericanos y la Comunidad.





EN RETRIBUCIÓN a la jira realizada por músicos de Latinoamérica hacia Estados Unidos, agregado al interés que existe en ese país por realizar un efectivo intercambio cultural, se encuentran en nuestro país Wilfred C. Bain, Decano de Música de la Universidad de Indiana, en los Estados Unidos, y Juan Orrego Salas, Director del Centro Latinoamericano de Música de la misma Universidad. Hace cinco años, la Fundación Rockefeller se interesó por crear bajo la égida de la Universidad de Indiana un centro cuyo propósito específico sería dar a conocer al público norteamericano la música de Latinoamérica. Bajo la dirección de Wilfred Bain, el chileno Juan Orrego Salas, en los tres años y medio de funcionamiento del Centro se ha logrado reunir la biblioteca (grabaciones de música en cinta magnética) y las partituras de música erudita, criolla y folklórica latinoamericana más grande del mundo. La Universidad de Indiana, posee también la Facultad de Música con el mayor número de alumnos. Posee orquesta, nueve coros y seis conjuntos de viento. El año pasado doctoró en música a 34 alumnos, muchos de los cuales versaron su tesis en investigaciones y tratados sobre música de América Latina. Dos chilenos más se encuentran en el Centro Latinoamericano de Música, ellos son Alfonso Montecinos, profesor del Departamento de Piano, y Patricia Parra, ganadora de la beca Renard. En el grabado, los músicos Wilfred C. Bain y Juan Orrego Salas, durante la conferencia de prensa.

# El Presidente Frei inauguró el Quinto Torneo Latinoamericano de Siderurgia

Al mismo tiempo se inició la Sexta Asamblea General del Instituto Latinoamericano del Hierro y el Acero

En la mañana de ayer, el Presidente de la República, Eduardo Frei Montalva, inauguró oficialmente, en el Hotel Carrera de Santiago, la VI Asamblea General del Instituto Latinoamericano del Hierro y el Acero (ILAFA), su 50 Congreso Latinoamericano de Siderurgia. En la ceremonia inaugural, acompañaron al Primer Mandatario los Ministros de Relaciones Exteriores, Economía y Minería, Gabriel Valdés, Domingo Santa María y Eduardo Simian, respectivamente. En la mesa de honor se encontraban, además, el Dr. Dino del Bó, presidente de la Alta Autoridad de la Comunidad Europea del Carbón y del Acero (CECA); Carlos Prieto, presidente del Instituto Latinoamericano del Hierro y el Acero (ILAFA); el general Rafael Alfonso Riquelme, presidente de la Corporación Venezolana de Guayana; el ingeniero Juan Zapata, presidente de la Comisión Organizadora Chilena del Congreso; el general Pedro Castañeda, primer vicepresidente de ILAFA, y Fernando Aguirre, secretario general de ILAFA.

Dio comienzo a la ceremonia el ingeniero Juan Zapata, presidente de la Comisión Organizadora, quien dio la bienvenida al Jefe del Estado y sus Ministros y a los delegados extranjeros que asisten al torneo.

Posteriormente, hizo uso de la palabra Carlos Prieto, presidente del ILAFA, dando cuenta de las actividades del Instituto durante el período 1964-65, y de los progresos que alcanzó la industria siderúrgica de los diversos países latinoamericanos, entre julio de 1964 y julio de 1965. Enseguida, habló Dino del Bó, presidente de la Alta Autoridad de la Comunidad Europea del Carbón y del Acero, CECA, quien destacó el intercambio siderúrgico entre Europa y América Latina, señalando que últimamente se ha registrado una importante importación de mineral de hierro procedente de América Latina.

Cerró la sesión inaugural el Presidente de la República, Eduardo Frei, refiriéndose al

pensamiento de su Gobierno en relación con la industria del acero, cuyo texto publicamos completo en esta misma edición.

Una vez finalizado el discurso del Jefe del Estado, los asistentes al Congreso recibieron los saludos oficiales de los señores John R. Roche, presidente del American Iron and Steel Institute, Hermann Schenk, presidente del Deutscher Vereins Eisenhüttenleute; José María Sistiaga, presidente del Centro de Investigaciones Metalúrgicas y del Instituto del Hierro y el Acero de España, y del doctor Masao Yukawa, presidente del Instituto Japonés del Hierro y del Acero.

Finalmente, el presidente del ILAFA, Carlos Prieto, procedió a la lectura del acta de la Sesión de Miembros Honorarios de ILAFA.

al doctor Masao Yukawa, y un diploma de reconocimiento al ingeniero Natalio Bril, Director de Industria Argentina de Fundiciones de Hierro y Acero.

PRIMERA SESION DE TRABAJO

La primera sesión de trabajo se verificó a partir de las 15.30 horas, y estuvo dedicada

a la discusión del tema "Técnicas Modernas de Administración en la Industria Siderúrgica y su Aplicación en América Latina".

Actuó como presidente el xico. El documento base que se discutió fue presentado por el Dr. Juan Zapata, presidente de la Comisión Organizadora del Congreso y vicepresidente del Colegio de Ingenie-

ros de Chile. En la intervención, el Dr. Zapata, de Chile, señaló que la siderurgia es una industria que requiere de una gran inversión y que, por lo tanto, es necesario que el Estado intervenga en su desarrollo.

A las 21 horas, se dio fin a la recepción y se procedió a la apertura oficial del Congreso, en el Palacio Nacional, ex Palacio del

Presidente de la República. En la recepción, el Dr. Frei Montalva, acompañado por los señores John R. Roche, Hermann Schenk, José María Sistiaga, Masao Yukawa, Carlos Prieto, Rafael Alfonso Riquelme, Pedro Castañeda, Fernando Aguirre, Juan Zapata, Carlos Prieto, Dino del Bó, Alfonso Montecinos, Patricia Parra, Wilfred C. Bain y Juan Orrego Salas, recibió a los delegados extranjeros que asisten al torneo.

## INTRANSIGENCIA GREMIAL IMPIDE SOLUCION A CONFLICTO PORTUARIO

"El Presidente Frei no ha recibido a los obreros de Valparaíso", dijo ayer la Secretaría General de Gobierno. Más obreros se han reincorporado a sus funciones

No habrá cambios en la política gubernamental en relación al problema portuario, declaró ayer Juan Hamilton, Subsecretario del Interior, quien calificó de "intransigente" la actitud mostrada por los dirigentes gremiales al rechazar, cuando ya se creían superadas las divergencias entre el Ejecutivo y los gremios, las soluciones propuestas.

También dijo que el puerto está trabajando casi normalmente dentro del nuevo sistema y que actualmente hay 850 obreros en sus ocupaciones. "Se espera llegar al 80% de capacidad de carga y descarga en el puerto", agregó.

Añadió que de los 850 obreros, cuatrocientos son nuevos y el resto recontraídos. "Más o menos son 500 los que pueden jubilar", dijo.

DECLARACION OFICIAL

En relación con el mismo conflicto, Raúl Troncoso, Ministro Secretaría General de Gobierno, entregó ayer la siguiente declaración:

En relación al conflicto que mantiene un sector de los obreros portuarios de Valparaíso con la Empresa Portuaria de Chile, la Secretaría General de

Gobierno declara lo siguiente: 1º— El Gobierno ha hecho todos los esfuerzos posibles para llegar a una solución, lo que hasta ahora no se ha logrado por la negativa de los dirigentes de los obreros en conflicto a aceptar el convenio que se había llegado.

2º— No es efectivo que el Presidente de la República haya recibido, o se proponga recibir, a la directiva de los obreros en conflicto.

Aprovecha la oportunidad para reiterar que mantendrá los cambios adoptados en la Empresa Portuaria de Chile en relación con los sistemas de trabajo imperante en Valparaíso y reafirma los criterios expuestos en la declaración entregada en el día de ayer por el Ministerio del Interior.

Destacó que era inexplicable el cambio de los representantes trabajadores, pues durante las últimas conversaciones, que se prolongaron hasta altas horas de la madrugada, hubo un ambiente de reciproca buena voluntad y que, incluso, sólo faltaba la redacción del acta de avenimiento para

cerrar el capítulo del conflicto, que lleva tres semanas.

Manifestó que el Gobierno vea con beneplácito la situación de los obreros, "pero ellos quienes sufren las dilaciones del conflicto la intransigencia de sus dirigentes".

El conflicto portuario en Valparaíso, que comenzó el 15 de mayo, se prolonga ya por más de dos meses. Los obreros portuarios, que representan el 80% de la fuerza de trabajo del puerto, exigen una mejora salarial y una reducción de la jornada de trabajo.

La Empresa Portuaria de Chile, por su parte, ofrece un convenio que incluye un aumento salarial del 10% y una reducción de la jornada de trabajo a 40 horas semanales.

Los dirigentes gremiales, sin embargo, rechazan cualquier oferta de negociación y exigen la intervención del Estado.

El conflicto portuario en Valparaíso, que comenzó el 15 de mayo, se prolonga ya por más de dos meses. Los obreros portuarios, que representan el 80% de la fuerza de trabajo del puerto, exigen una mejora salarial y una reducción de la jornada de trabajo.

La Empresa Portuaria de Chile, por su parte, ofrece un convenio que incluye un aumento salarial del 10% y una reducción de la jornada de trabajo a 40 horas semanales.

Los dirigentes gremiales, sin embargo, rechazan cualquier oferta de negociación y exigen la intervención del Estado.

El conflicto portuario en Valparaíso, que comenzó el 15 de mayo, se prolonga ya por más de dos meses. Los obreros portuarios, que representan el 80% de la fuerza de trabajo del puerto, exigen una mejora salarial y una reducción de la jornada de trabajo.

La Empresa Portuaria de Chile, por su parte, ofrece un convenio que incluye un aumento salarial del 10% y una reducción de la jornada de trabajo a 40 horas semanales.

Los dirigentes gremiales, sin embargo, rechazan cualquier oferta de negociación y exigen la intervención del Estado.

El conflicto portuario en Valparaíso, que comenzó el 15 de mayo, se prolonga ya por más de dos meses. Los obreros portuarios, que representan el 80% de la fuerza de trabajo del puerto, exigen una mejora salarial y una reducción de la jornada de trabajo.

La Empresa Portuaria de Chile, por su parte, ofrece un convenio que incluye un aumento salarial del 10% y una reducción de la jornada de trabajo a 40 horas semanales.

Los dirigentes gremiales, sin embargo, rechazan cualquier oferta de negociación y exigen la intervención del Estado.

El conflicto portuario en Valparaíso, que comenzó el 15 de mayo, se prolonga ya por más de dos meses. Los obreros portuarios, que representan el 80% de la fuerza de trabajo del puerto, exigen una mejora salarial y una reducción de la jornada de trabajo.

La Empresa Portuaria de Chile, por su parte, ofrece un convenio que incluye un aumento salarial del 10% y una reducción de la jornada de trabajo a 40 horas semanales.

Los dirigentes gremiales, sin embargo, rechazan cualquier oferta de negociación y exigen la intervención del Estado.

El conflicto portuario en Valparaíso, que comenzó el 15 de mayo, se prolonga ya por más de dos meses. Los obreros portuarios, que representan el 80% de la fuerza de trabajo del puerto, exigen una mejora salarial y una reducción de la jornada de trabajo.

La Empresa Portuaria de Chile, por su parte, ofrece un convenio que incluye un aumento salarial del 10% y una reducción de la jornada de trabajo a 40 horas semanales.

Los dirigentes gremiales, sin embargo, rechazan cualquier oferta de negociación y exigen la intervención del Estado.

El conflicto portuario en Valparaíso, que comenzó el 15 de mayo, se prolonga ya por más de dos meses. Los obreros portuarios, que representan el 80% de la fuerza de trabajo del puerto, exigen una mejora salarial y una reducción de la jornada de trabajo.

La Empresa Portuaria de Chile, por su parte, ofrece un convenio que incluye un aumento salarial del 10% y una reducción de la jornada de trabajo a 40 horas semanales.

Los dirigentes gremiales, sin embargo, rechazan cualquier oferta de negociación y exigen la intervención del Estado.

El conflicto portuario en Valparaíso, que comenzó el 15 de mayo, se prolonga ya por más de dos meses. Los obreros portuarios, que representan el 80% de la fuerza de trabajo del puerto, exigen una mejora salarial y una reducción de la jornada de trabajo.

La Empresa Portuaria de Chile, por su parte, ofrece un convenio que incluye un aumento salarial del 10% y una reducción de la jornada de trabajo a 40 horas semanales.

Los dirigentes gremiales, sin embargo, rechazan cualquier oferta de negociación y exigen la intervención del Estado.

El conflicto portuario en Valparaíso, que comenzó el 15 de mayo, se prolonga ya por más de dos meses. Los obreros portuarios, que representan el 80% de la fuerza de trabajo del puerto, exigen una mejora salarial y una reducción de la jornada de trabajo.

La Empresa Portuaria de Chile, por su parte, ofrece un convenio que incluye un aumento salarial del 10% y una reducción de la jornada de trabajo a 40 horas semanales.

Los dirigentes gremiales, sin embargo, rechazan cualquier oferta de negociación y exigen la intervención del Estado.

El conflicto portuario en Valparaíso, que comenzó el 15 de mayo, se prolonga ya por más de dos meses. Los obreros portuarios, que representan el 80% de la fuerza de trabajo del puerto, exigen una mejora salarial y una reducción de la jornada de trabajo.

La Empresa Portuaria de Chile, por su parte, ofrece un convenio que incluye un aumento salarial del 10% y una reducción de la jornada de trabajo a 40 horas semanales.

Los dirigentes gremiales, sin embargo, rechazan cualquier oferta de negociación y exigen la intervención del Estado.

El conflicto portuario en Valparaíso, que comenzó el 15 de mayo, se prolonga ya por más de dos meses. Los obreros portuarios, que representan el 80% de la fuerza de trabajo del puerto, exigen una mejora salarial y una reducción de la jornada de trabajo.

La Empresa Portuaria de Chile, por su parte, ofrece un convenio que incluye un aumento salarial del 10% y una reducción de la jornada de trabajo a 40 horas semanales.

Los dirigentes gremiales, sin embargo, rechazan cualquier oferta de negociación y exigen la intervención del Estado.

El conflicto portuario en Valparaíso, que comenzó el 15 de mayo, se prolonga ya por más de dos meses. Los obreros portuarios, que representan el 80% de la fuerza de trabajo del puerto, exigen una mejora salarial y una reducción de la jornada de trabajo.

La Empresa Portuaria de Chile, por su parte, ofrece un convenio que incluye un aumento salarial del 10% y una reducción de la jornada de trabajo a 40 horas semanales.

Los dirigentes gremiales, sin embargo, rechazan cualquier oferta de negociación y exigen la intervención del Estado.

El conflicto portuario en Valparaíso, que comenzó el 15 de mayo, se prolonga ya por más de dos meses. Los obreros portuarios, que representan el 80% de la fuerza de trabajo del puerto, exigen una mejora salarial y una reducción de la jornada de trabajo.

La Empresa Portuaria de Chile, por su parte, ofrece un convenio que incluye un aumento salarial del 10% y una reducción de la jornada de trabajo a 40 horas semanales.

Los dirigentes gremiales, sin embargo, rechazan cualquier oferta de negociación y exigen la intervención del Estado.

El conflicto portuario en Valparaíso, que comenzó el 15 de mayo, se prolonga ya por más de dos meses. Los obreros portuarios, que representan el 80% de la fuerza de trabajo del puerto, exigen una mejora salarial y una reducción de la jornada de trabajo.

La Empresa Portuaria de Chile, por su parte, ofrece un convenio que incluye un aumento salarial del 10% y una reducción de la jornada de trabajo a 40 horas semanales.

Los dirigentes gremiales, sin embargo, rechazan cualquier oferta de negociación y exigen la intervención del Estado.

El conflicto portuario en Valparaíso, que comenzó el 15 de mayo, se prolonga ya por más de dos meses. Los obreros portuarios, que representan el 80% de la fuerza de trabajo del puerto, exigen una mejora salarial y una reducción de la jornada de trabajo.

La Empresa Portuaria de Chile, por su parte, ofrece un convenio que incluye un aumento salarial del 10% y una reducción de la jornada de trabajo a 40 horas semanales.

Los dirigentes gremiales, sin embargo, rechazan cualquier oferta de negociación y exigen la intervención del Estado.

El conflicto portuario en Valparaíso, que comenzó el 15 de mayo, se prolonga ya por más de dos meses. Los obreros portuarios, que representan el 80% de la fuerza de trabajo del puerto, exigen una mejora salarial y una reducción de la jornada de trabajo.

La Empresa Portuaria de Chile, por su parte, ofrece un convenio que incluye un aumento salarial del 10% y una reducción de la jornada de trabajo a 40 horas semanales.

Los dirigentes gremiales, sin embargo, rechazan cualquier oferta de negociación y exigen la intervención del Estado.

El conflicto portuario en Valparaíso, que comenzó el 15 de mayo, se prolonga ya por más de dos meses. Los obreros portuarios, que representan el 80% de la fuerza de trabajo del puerto, exigen una mejora salarial y una reducción de la jornada de trabajo.

La Empresa Portuaria de Chile, por su parte, ofrece un convenio que incluye un aumento salarial del 10% y una reducción de la jornada de trabajo a 40 horas semanales.

Los dirigentes gremiales, sin embargo, rechazan cualquier oferta de negociación y exigen la intervención del Estado.

El conflicto portuario en Valparaíso, que comenzó el 15 de mayo, se prolonga ya por más de dos meses. Los obreros portuarios, que representan el 80% de la fuerza de trabajo del puerto, exigen una mejora salarial y una reducción de la jornada de trabajo.

La Empresa Portuaria de Chile, por su parte, ofrece un convenio que incluye un aumento salarial del 10% y una reducción de la jornada de trabajo a 40 horas semanales.

El conflicto portuario en Valparaíso, que comenzó el 15 de mayo, se prolonga ya por más de dos meses. Los obreros portuarios, que representan el 80% de la fuerza de trabajo del puerto, exigen una mejora salarial y una reducción de la jornada de trabajo.

La Empresa Portuaria de Chile, por su parte, ofrece un convenio que incluye un aumento salarial del 10% y una reducción de la jornada de trabajo a 40 horas semanales.

Los dirigentes gremiales, sin embargo, rechazan cualquier oferta de negociación y exigen la intervención del Estado.

El conflicto portuario en Valparaíso, que comenzó el 15 de mayo, se prolonga ya por más de dos meses. Los obreros portuarios, que representan el 80% de la fuerza de trabajo del puerto, exigen una mejora salarial y una reducción de la jornada de trabajo.

La Empresa Portuaria de Chile, por su parte, ofrece un convenio que incluye un aumento salarial del 10% y una reducción de la jornada de trabajo a 40 horas semanales.

Los dirigentes gremiales, sin embargo, rechazan cualquier oferta de negociación y exigen la intervención del Estado.

El conflicto portuario en Valparaíso, que comenzó el 15 de mayo, se prolonga ya por más de dos meses. Los obreros portuarios, que representan el 80% de la fuerza de trabajo del puerto, exigen una mejora salarial y una reducción de la jornada de trabajo.

La Empresa Portuaria de Chile, por su parte, ofrece un convenio que incluye un aumento salarial del 10% y una reducción de la jornada de trabajo a 40 horas semanales.

Los dirigentes gremiales, sin embargo, rechazan cualquier oferta de negociación y exigen la intervención del Estado.

El conflicto portuario en Valparaíso, que comenzó el 15 de mayo, se prolonga ya por más de dos meses. Los obreros portuarios, que representan el 80% de la fuerza de trabajo del puerto, exigen una mejora salarial y una reducción de la jornada de trabajo.

La Empresa Portuaria de Chile, por su parte, ofrece un convenio que incluye un aumento salarial del 10% y una reducción de la jornada de trabajo a 40 horas semanales.

Los dirigentes gremiales, sin embargo, rechazan cualquier oferta de negociación y exigen la intervención del Estado.

El conflicto portuario en Valparaíso, que comenzó el 15 de mayo, se prolonga ya por más de dos meses. Los obreros portuarios, que representan el 80% de la fuerza de trabajo del puerto, exigen una mejora salarial y una reducción de la jornada de trabajo.

La Empresa Portuaria de Chile, por su parte, ofrece un convenio que incluye un aumento salarial del 10% y una reducción de la jornada de trabajo a 40 horas semanales.

Los dirigentes gremiales, sin embargo, rechazan cualquier oferta de negociación y exigen la intervención del Estado.

## Protestan Contra los Dirigentes Portuarios que Prolongan Conflicto en su Beneficio

Malesar causa conocimiento de las millonarias jubilaciones de los que tratan inútilmente de mantener una situación que ha llevado a la derrota a los ex portuarios.— Suspendidas las conversaciones.— Obreros continúan recontratándose.— Intendente de la Provincia hace un llamado a los huelguistas

VALPARAISO.— En todos los círculos de este puerto ha causado indignación la actitud de los dirigentes de los ex trabajadores portuarios que se negaron a firmar el acta de arreglo que ponía término al conflicto que mantienen artificialmente desde el 24 del mes pasado, acta que se había logrado con el consentimiento de ellos mismos en la madrugada del domingo último. Los portuarios del desarrollo de este prolongado conflicto son

La opinión pública sabe que los dirigentes de los ex portuarios no tienen interés alguno en solucionar el conflicto, por cuanto la espléndida situación económica de que gozan la tienen asegurada de todos modos así. Los datos que han sido dados a conocer por la prensa acerca del monto de las jubilaciones que percibirán unos 500 ex portuarios, han causado fondo impacto en los portuarios, ya que ha dejado en descubierto situaciones que aquellos negaban. Así, por ejemplo, el dirigente y operario de grúas eléctricas José Liberto Mardones, jubilaba con la renta mensual de un millón 902 mil 780 pesos, y el

conocidos en detalle por todos los porteños, los que condenan acremente a los dirigentes que, por mantener permanencias políticas en el gremio, han llevado a una situación de verdadera desesperación a los ex portuarios que aún los siguen.

La actitud de los dirigentes de la ex Federación Portuaria y del Consejo Local "José Mariano Valenzuela" es más censurable aún, ya que ocu-

rra en momentos en que el país entero está enfrentado a una verdadera tragedia como es el temporal que se ha desencadenado en los últimos días y cuyas desastrosas consecuencias solo son comparables a las producidas por el terremoto del 28 de marzo. En el propio Valparaíso son miles los hogares de modestas familias que han sufrido grandes daños materiales y a las que el Gobierno y la comunidad se esfuerza por socorrerlas.

MOVIMIENTO PORTUARIO

Pasado el temporal que tuvo interrupciones durante dos días las faenas del puerto, ayer se reanudaron las labores de carga y descarga de barcos, aunque se contó con desperfectos de las líneas de energía eléctrica en algunos sectores debido al efecto de las lluvias mismas.

Después de haber sido despedido, zarpó desde el sitio "El" del capitán del "Navarino", pasando a ocupar su lugar el "Lago General Carrera". Anoche partió también el "Concepción", que estaba en el

temporal que se ha desencadenado en los últimos días y cuyas desastrosas consecuencias solo son comparables a las producidas por el terremoto del 28 de marzo. En el propio Valparaíso son miles los hogares de modestas familias que han sufrido grandes daños materiales y a las que el Gobierno y la comunidad se esfuerza por socorrerlas.

MOVIMIENTO PORTUARIO

Pasado el temporal que tuvo interrupciones durante dos días las faenas del puerto, ayer se reanudaron las labores de carga y descarga de barcos, aunque se contó con desperfectos de las líneas de energía eléctrica en algunos sectores debido al efecto de las lluvias mismas.

Después de haber sido despedido, zarpó desde el sitio "El" del capitán del "Navarino", pasando a ocupar su lugar el "Lago General Carrera". Anoche partió también el "Concepción", que estaba en el

temporal que se ha desencadenado en los últimos días y cuyas desastrosas consecuencias solo son comparables a las producidas por el terremoto del 28 de marzo. En el propio Valparaíso son miles los hogares de modestas familias que han sufrido grandes daños materiales y a las que el Gobierno y la comunidad se esfuerza por socorrerlas.

## Se normalizan el abastecimiento y precios de sustitutos de la carne

Fueron entregadas ayer cerca de cien toneladas de sustitutos, cantidad aproximada a lo que diariamente se consume en carne de vacuno.— Inspectores de DIRINCO y Carabineros mantienen activa fiscalización.— Pese al temporal, por primera vez la flota pesquera trabajó en domingo y el Terminal Pesquero, el lunes.— Declaraciones del Director de Industria y Comercio

El Director de Industria y Comercio, Hernán Lacalle, manifestó que en el día de ayer se entregaron sustitutos de la carne de vacuno en un total aproximado al número de toneladas que diariamente se consumen de ese artículo.

Señaló que las cantidades extras, es decir las que se han agregado a la distribución habitual, alcanzan en cerdos a 35 toneladas; en cordero, a 8 toneladas; en aves y otros, a 10; en pescada entera, a 20 toneladas, y en pescada fileteada, a 5. Otras entregas de productos del mar efectuadas en las últimas horas de ayer elevaron el total a una suma cercana a las 100 toneladas de sustitutos de la carne de vacuno.

Referente al control de precios, Hernán Lacalle manifestó que todos los inspectores del Servicio a su cargo, conjuntamente con personal de Carabineros, mantienen una activa fiscalización para evitar actos especulativos.

Además agregó— se advierte una clara tendencia a la normalidad en el abastecimiento y precios de los sustitutos. Las fallas que se habían establecido, corresponden a casos aislados.

Expresó por último, que en el día de hoy la situación mejorará con respecto a ayer, hasta alcanzarse progresiva-

y 9,728 kilos de surtido. Lo que da un total de 52,753 kilogramos.

Más tarde debían llegar 20 mil kilos de mariscos e igual cantidad de pescado.

## FREI INFORMARA A SU GABINETE SOBRE RESULTADOS DE LA JIRA

Ayer resumieron sus funciones Ministros del Interior y Relaciones Exteriores. Sólo dos actividades oficiales cumplió el Primer Mandatario en su primer día en la Moneda

Una declaración oficial sobre los resultados obtenidos por el Presidente Frei en su jira por Europa se entregará hoy a la publicidad, según se informó ayer en la Secretaría General de Gobierno.

Desde las 16 horas adelante se reunirán con el Jefe de Estado todos los miembros de su Gabinete, a quienes informará en detalle sobre su entrevista con los Mandatarios europeos y latinoamericanos.

También se considerarán en esta oportunidad los problemas que se han producido en diversos lugares de la Zona Central, a raíz del fuerte impacto de los temporales. En su primer día en la Moneda, Frei permaneció en su despacho comunicándose telefónicamente con sus principales colaboradores gubernamentales, para imponerse sobre los acontecimientos producidos en el país durante su ausencia. Sólo la visita del ex Mandatario Janio Quadros y su asistencia a la inauguración del Congreso Latinoamericano de Siderurgia, al mediodía, constituyeron sus actividades oficiales durante el día.

Por su parte, en el Ministerio del Interior, el titular Bernardo Leighton recibió en su despacho a todos los Jefes de Servicio, quienes le pusieron en antecedentes sobre diversas materias en esa Secretaría de Estado. En conversaciones informales con los periodistas, el Secretario de Estado manifestó que consideraba altamente inadmisible la actitud demostrada por el Partido Radical, al poner trabas y no dejar al Gobierno cumplir con sus programas.

Por su parte, Gabriel Valdés, Ministro de Relaciones Exteriores, quien en las primeras horas de la mañana resumió sus funciones, se entrevistó primeramente con el Subsecretario del ramo, Oscar Pinochet, quien lo informó sobre lo ocurrido en esa Secretaría de Estado durante su ausencia. También recibió al Ministro de Justicia, quien lo subrogó durante su ausencia y a los Jefes de Servicio.

Después de un interrum-

to de viaje de cuatro días llegó a Santiago una comisión especial por solución de los problemas de Coihaique y de la provincia de Aisen tan afecto-

Después de un interrum-

to de viaje de cuatro días llegó a Santiago una comisión especial por solución de los problemas de Coihaique y de la provincia de Aisen tan afecto-

Después de un interrum-

to de viaje de cuatro días llegó a Santiago una comisión especial por solución de los problemas de Coihaique y de la provincia de Aisen tan afecto-

Después de un interrum-

to de viaje de cuatro días llegó a Santiago una comisión especial por solución de los problemas de Coihaique y de la provincia de Aisen tan afecto-

Después de un interrum-

to de viaje de cuatro días llegó a Santiago una comisión especial por solución de los problemas de Coihaique y de la provincia de Aisen tan afecto-

Después de un interrum-

to de viaje de cuatro días llegó a Santiago una comisión especial por solución de los problemas de Coihaique y de la provincia de Aisen tan afecto-

Después de un interrum-

to de viaje de cuatro días llegó a Santiago una comisión especial por solución de los problemas de Coihaique y de la provincia de Aisen tan afecto-

Después de un interrum-

to de viaje de cuatro días llegó a Santiago una comisión especial por solución de los problemas de Coihaique y de la provincia de Aisen tan afecto-

Después de un interrum-

to de viaje de cuatro días llegó a Santiago una comisión especial por solución de los problemas de Coihaique y de la provincia de Aisen tan afecto-

Después de un interrum-

to de viaje de cuatro días llegó a Santiago una comisión especial por solución de los problemas de Coihaique y de la provincia de Aisen tan afecto-

Después de un interrum-



# Curso de Frei es de Alto Contenido Patriótico", Declara Senador Radical

...cualquiera que sea la barricada en que se halle, debe responder al llamado con el mismo espíritu... afirma el senador Hermes Ahumada, ex Presidente de la Sala de Senadores del Partido Radical. — Los sectores elogian la democrática petición del Primer Mandatario en el sentido de que los parlamentarios apunten sus proyectos de ley. — Cautelosas expresiones de liberales, conservadores y comunistas

...del Gobierno e incluso algunos de Oposición, hicieron comentarios del discurso pronunciado desde la Moneda por el señor Frei, a su regreso de Europa. Por su parte, los que insisten en una actitud contraria al interés popular que se ha manifestado en los últimos meses, empujaron ayer cautelosas declaraciones en las que la violencia estuvo suavizada por conceptos de defensa de la patria y de la democracia.

...las expresiones formuladas por algunos de los representantes de los partidos políticos:

**HERMES AHUMADA, SENADOR DEL PARTIDO RADICAL:** El discurso de Frei y el espíritu de sus palabras, son de un alto contenido patriótico. Es lógico que un gobernante en un país democrático, que tiene que dialogar con la oposición, donde se ejerce un Poder Legislativo que se ejerce

ampliamente, y donde también hay un Poder Judicial que constituye un orgullo, el Presidente Frei haga un llamado, lógicamente dentro de los marcos democráticos, a la unidad nacional, pidiendo los instrumentos necesarios para gobernar con eficiencia y administrar la nación, con un alto sentido de interés nacional. Es por eso que siendo yo de un partido de oposición, debo reconocerlo. Esta es mi interpretación democrática del discurso de Frei y yo estimo que todo chileno, sea cual sea la barricada en que se encuentre, debe recibir y comprender el sentido patriótico de dicho discurso y responder al llamado con el mismo espíritu nacional.

"No significan mis palabras que los partidos de oposición, en especial el Partido, vayan a silenciar las críticas que en el orden constructivo debe oponerse a los proyectos de Gobierno. Por el contrario, significan que ejerciendo legítimamente el radicalismo una oposición constructiva y de sentido nacional, debe dar, en momentos determinados, los elementos jurídicos necesarios para que las leyes salgan del Congreso cada vez más eficientes, completas y reformadas, con un criterio que favorezca a toda la nación".

...CASTRO, DE LA NACIONAL... parece bien... mandato... 1964, reite... 1965, de tal... programa es... "compromiso".

...Frei sigue... lenguaje, y... hechos que... pueblo chileno... Mandatario... esta... de la trans... de la transición

...Frei sigue... lenguaje, y... hechos que... pueblo chileno... Mandatario... esta... de la trans... de la transición

...Frei sigue... lenguaje, y... hechos que... pueblo chileno... Mandatario... esta... de la trans... de la transición

...Frei sigue... lenguaje, y... hechos que... pueblo chileno... Mandatario... esta... de la trans... de la transición

...Frei sigue... lenguaje, y... hechos que... pueblo chileno... Mandatario... esta... de la trans... de la transición

...Frei sigue... lenguaje, y... hechos que... pueblo chileno... Mandatario... esta... de la trans... de la transición

...Frei sigue... lenguaje, y... hechos que... pueblo chileno... Mandatario... esta... de la trans... de la transición

...Frei sigue... lenguaje, y... hechos que... pueblo chileno... Mandatario... esta... de la trans... de la transición

...Frei sigue... lenguaje, y... hechos que... pueblo chileno... Mandatario... esta... de la trans... de la transición

...Frei sigue... lenguaje, y... hechos que... pueblo chileno... Mandatario... esta... de la trans... de la transición

...Frei sigue... lenguaje, y... hechos que... pueblo chileno... Mandatario... esta... de la trans... de la transición

...Frei sigue... lenguaje, y... hechos que... pueblo chileno... Mandatario... esta... de la trans... de la transición

...Frei sigue... lenguaje, y... hechos que... pueblo chileno... Mandatario... esta... de la trans... de la transición

...Frei sigue... lenguaje, y... hechos que... pueblo chileno... Mandatario... esta... de la trans... de la transición

...Frei sigue... lenguaje, y... hechos que... pueblo chileno... Mandatario... esta... de la trans... de la transición

...Frei sigue... lenguaje, y... hechos que... pueblo chileno... Mandatario... esta... de la trans... de la transición

...Frei sigue... lenguaje, y... hechos que... pueblo chileno... Mandatario... esta... de la trans... de la transición

...Frei sigue... lenguaje, y... hechos que... pueblo chileno... Mandatario... esta... de la trans... de la transición

...Frei sigue... lenguaje, y... hechos que... pueblo chileno... Mandatario... esta... de la trans... de la transición

...Frei sigue... lenguaje, y... hechos que... pueblo chileno... Mandatario... esta... de la trans... de la transición

...Frei sigue... lenguaje, y... hechos que... pueblo chileno... Mandatario... esta... de la trans... de la transición

...Frei sigue... lenguaje, y... hechos que... pueblo chileno... Mandatario... esta... de la trans... de la transición

...Frei sigue... lenguaje, y... hechos que... pueblo chileno... Mandatario... esta... de la trans... de la transición



LA SOCIALISTA Carmen Lazo se refiere al Plan Camelot ante la Comisión Especial de la Cámara que estudia las diversas formas de penetración extranjera en el país. De izquierda a derecha, el socialista Eduardo Osorio, el demócrata cristiano Julio Silva, el radical Juan Martínez, el secretario de la Comisión, Fernando Parga, y el presidente Andrés Aylwin.

## EL PARLAMENTO EN COMISIONES

Aprobado en general proyecto que crea Ministerio de la Vivienda.— Prosigue estudio de chilenzación del cobre e investigación del Plan Camelot.— Regresaron de Magallanes miembros de la Comisión de Agricultura

La Comisión de Obras Públicas del Senado aprobó en general el proyecto de ley que crea el Ministerio de la Vivienda y Urbanismo.

El acuerdo se produjo ayer, después que el Ejecutivo modificó su proyecto original y presentó otro más detallado sobre la materia, que no implica delegación de facultades.

La Comisión comenzó a estudiar el proyecto en particular y aprobó hasta el artículo octavo. La reunión proseguirá hoy, a las 15 horas.

El proyecto crea el citado Ministerio y determina sus atribuciones. Crea el Consejo Nacional de la Vivienda, como organismo dependiente del

Ministro e Interdependiente con la Secretaría Técnica y Coordinación. Se establece la Dirección General de Planificación y Presupuesto y la Dirección General de Obras Urbanas, de las cuales dependen otros servicios. En calidad de organismos autónomos quedan la Corporación de la Vivienda, la Caja Central de Ahorros y Préstamos, la Corporación de Servicios Habitacionales y la Corporación de Mejoramiento Urbano.

Al término de la sesión de ayer, el Ministro de Obras Públicas, Modesto Collados, expresó su satisfacción por la forma como se está despachando el proyecto.

La Comisión Especial de la Cámara de Diputados que investiga las formas de penetración extranjera, escuchó un informe relativo al Plan Camelot, que rindió el Subsecretario del Interior, Juan Hamilton.

Este dio a conocer los antecedentes que posee el Gobierno sobre la materia y luego los parlamentarios hicieron diversas preguntas y aportaron otros antecedentes.

La sesión proseguirá hoy.

**VISITA A MAGALLANES**  
La Comisión de Agricultura de la Cámara de Diputados

regresó a Santiago, después de hacer un recorrido por la provincia de Magallanes, enterándose en el terreno sobre los problemas agrícolas. Preside la Comisión, Carlos Sivori, quien anunció que el próximo viaje se efectuará a las provincias de Atacama y Coquimbo.

### EL COBRE

Las Comisiones Unidas de Hacienda y Minería del Senado, continuaron tratando en la sesión de ayer los Convenios del Cobre. Asistió el Ministro de Minería, Eduardo Simón, quien hizo una amplia exposición sobre el tema.

Por otra parte, se planteó una polémica acerca del discurso del Presidente Frei, en el que hizo alusión al nuevo tratado del cobre.

Los senadores Tomás Chadwick, Carlos Altamirano y Joaquín Gómez protestaron por las palabras del Presidente Frei, aduciendo que "habían sido dichas ante una 'turba'".

emplearon un irrespetuoso lenguaje para referirse al jefe del Estado. Intervinieron enérgicamente los senadores demócrata cristianos, José Mujica, Alejandro Noemí e Ignacio Palma, quienes rechazaron punto por punto sus planteamientos.

La sesión continuará hoy, a las 11 horas.



RENAN FUENTEALBA: "Frei invocó patriotismo de partidos de oposición."



BALTAZAR CASTRO: "Chile espera un Mandatario que termine con la política y la tramitación de pasillos."



FRANCISCO BULNES: "Estoy en desacuerdo con el discurso."



VOLODIA TEITELBOIM: "Los comunistas apoyamos todo lo que favorezca al pueblo, pero nos oponemos a los convenios del cobre."

rencia al Senado, en especial, es injusta.

"No podrá dejar de reconocer el Presidente, que el Senado, ha despachado responsablemente y en tiempo casi record, el proyecto de la Reconstrucción."

"En cuanto al Proyecto del Cobre, las Comisiones Unidas de Hacienda y Minería lo están debatiendo sin alteración de ninguna especie. Es por eso que la afirmación del Presidente Frei es absolutamente injusta."

Al hacer mención al discurso en su totalidad, el senador destacó que "no responde quizás a las esperanzas que yo había cifrado en las informaciones que iba a dar respecto de su viaje a Europa."

"Habrá deseado, más bien,

que nos hubiera contado los contactos de tipo industrial y económico que el efectuó en Europa."

"No me extraña en absoluto que se aplaudiera al Presidente, ya que es un hombre integro. Todos sabemos que le iba a ir bien."

**RENAN FUENTEALBA, PRESIDENTE DEL PDC:**

"Concuerdo absolutamente con las palabras del Presidente Frei. Ha demostrado ser un auténtico democrata al invocar reiteradamente el patriotismo de los partidos de oposición y, muy especialmente, de los que se dicen democráticos."

El senador demócrata cristiano, informó a continuación

que hará un amplio análisis del discurso presidencial en el Congreso Nacional de Regidores del Partido Demócrata Cristiano que se realizará el próximo jueves, en el Teatro Municipal.

**JONAS GOMEZ, SENADOR RADICAL:**

"Comparo el programa del Presidente Frei en un mil por ciento, pero en lo que dice relación con el beneficio popular."

"Los convenios del Cobre del Gobierno no son una 'chilenzación' de verdad. Creo que Frei está equivocado, aun que lo haga de buena fe."

**FRANCISCO BULNES, SENADOR DEL PARTIDO CONSERVADOR:**

"Estoy en desacuerdo con el discurso. Discrepo en la forma que lo hizo. Frei tiene vías constitucionales para plantear al pueblo materias como las del Cobre, y no frente a una masa que no comprende y no puede responder."

"Los cargos al Senado son injustos. Han llegado a esta Cámara varios proyectos, como el de Resúmenes, Reconstrucción y Cobre, todos los cuales han sido despachados en forma rápida."

"Lo grave es que por la mayoría obtenida en septiembre, el Presidente Frei quiere que el Congreso respalde a 'fardo cerrado' todas las iniciativas presentadas. La verdad es que cuando se elige un hombre, el pueblo no aprueba todos los proyectos que el presente."

"Debía haber llegado en un plano de concordancia; por el camino de la recriminación no se solucionada nada. Por el contrario, se puede hacer a perder todo."

### REACCION SOCIALISTA

La Comisión Política del Partido Socialista entregó una extensa declaración en la cual se refiere al discurso pronunciado desde la Moneda por el Presidente Frei.

Los socialistas manifiestan que discrepan totalmente de las afirmaciones del Primer Mandatario, y sostienen que no es efectivo que en el Congreso hayan surgido dificultades inútiles a sus proyectos de leyes.

Después de una serie de críticas al Gobierno, a la Democracia Cristiana y a los diputados de este partido, la Comisión Política termina asegurando que el Partido Socialista no se dejará impresionar.

Por otra parte, se estudiará la participación activa de los regidores demócrata cristianos en los planes de Promoción Popular que tan insistentemente ha planteado el Presidente Frei.

La Comisión Organizadora de este evento está compuesta por: Ernesto Muat E., presidente; Praxedes Peña D., vicepresidente; Francisco A-

### Síntesis Noticiosa

**FUNDAN SALA DE MATERNIDAD.**— El Consejo Nacional de Salud aceptó parte del inmueble ubicado en calle Barros Arana N° 1111, de Concepción, legado por Ana Rosa Inzunza Palma, para fundar una Sala de Maternidad, en el Hospital Regional de la ciudad.

El acuerdo fue dispuesto en el testamento de la donante, cuyo nombre llevará la Sala de Maternidad.

**ARQUIRIRAN LOCAL DE POSTA.**— El Servicio Nacional de Salud adquirirá el local donde funciona actualmente la Posta de Primeros Auxilios de Los Loros, en Coipalpo.

El inmueble es de propiedad de la Empresa de los Ferrocarriles del Estado, situado en la ex Estación de esa localidad.

El acuerdo para efectuar esta compra fue aprobado por el Consejo Nacional de Salud.

Enseña a sus niños a cruzar las calles, mirar a ambos lados, cruzar perpendicularmente en las esquinas, observar las luces y sólo avanzar con la LUZ VERDE de frente. Coopera a la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

nar por las "amenazas" aberturas ni veladas en el sentido de recurrir a la consulta popular.

**LOS COMUNISTAS**  
Por su parte, el senador comunista Volodia Teitelboim expresó ayer el pensamiento de su partido durante el estudio del proyecto del cobre, en las Comisiones Unidas del Senado.

Manifestó que el Partido Comunista tiene interés por despachar rápidamente los proyectos que benefician al pueblo. Pero añadió que, con respecto al proyecto del cobre, la colectividad ha estado claramente y desde un comienzo su línea contraria a él por considerar que no beneficia al pueblo chileno.

**HERMES AHUMADA:** "La oposición debe ser constructiva, sin perjuicio de que se formulen críticas."

**EL RADICAL JONAS GOMEZ** hace uso de la palabra durante la sesión que celebraron ayer las Comisiones Unidas de Hacienda y Minería para estudiar el proyecto que chilenzaba el cobre. Aparecen, de izquierda a derecha, el demócrata

cratacristiano Ignacio Palma; el radical Juan Luis Maurás (en segundo plano); el liberal Julio Von Mühlenbrock; Gómez; el radical Luis Bossay; el secretario, Pedro Correa, y los socialistas Carlos Altamirano y Tomás Chadwick.

**Nueva ley municipal estudiará el congreso nacional de regidores demócrata cristianos**

El evento se inaugura el próximo jueves en el Teatro Municipal. Asistirá el presidente del Partido, senador Renán Fuentealba

El Departamento Nacional de Municipalidades del Partido Demócrata Cristiano, ha organizado el II Congreso Nacional de Regidores Demócrata Cristianos y que se realizará en la ciudad de Santiago los días 29, 30 y 31 de julio de 1965.

Este Congreso tiene como tema el estudio de la nueva Ley Municipal, y que una vez aprobado será sometido a la consideración del Supremo Gobierno en cumplimiento al programa de la candidatura del Presidente Frei.

Por otra parte, se estudiará la participación activa de los regidores demócrata cristianos en los planes de Promoción Popular que tan insistentemente ha planteado el Presidente Frei.

La Comisión Organizadora de este evento está compuesta por: Ernesto Muat E., presidente; Praxedes Peña D., vicepresidente; Francisco A-

lencia A., secretario; Luis Leiva Sáez, tesorero; Ramón Lillo, Luis Valenzuela C., Armando Sandoval, Juan de Dios Reyes, Juan de Dios Vergara.

Esta Comisión dará una conferencia de prensa hoy, a las 18 horas, en Alameda N° 540, 2° piso, sala 28.

**SUSCRIBASE a "LA NACION"**  
ESTARA MEJOR INFORMADO Y OPTARA A VALIOSOS PREMIOS

**CALURET PERFECTION**  
a parafina  
3 modelos:  
Special, De Luxe y Super Luxe  
Mecha importada Perfection

**Déano**  
MONEDA ESQ. M. COUSINO AHUMADA 91  
V. MACQUEEN 148-EXPOSICION 1398 STGO.  
AVDA. ERRAZURUZ 1652 VALPARAISO

46 AÑOS A SU SERVICIO

**NUEVO FONOS 34085**

**Bandera 660**

## NO HAY PRECIOS MAS BAJOS EN SANTIAGO COMPARE Y CONVENZASE

Shampoo Kent ... \$ 190  
Angel Face de Pond's ... 2.190  
Laca Helix ... 1.290  
Laca "Lada Fix", frasco de 1 litro ... 5.800  
Legítima colonia Inglesa ... 890  
Aqua Velva Williams ... 3.690  
Crema de afeitar Williams ... 1.450  
Gloster ... 1.700  
Fumano talco perfumado, 6 kilos ... 720  
Fomans, Nodolex y Odol, grandes ... 640  
Lápiz Faber N° 2 ... 100  
4 Bolígrafos a pasta de ciudad, por ... 1.000  
50 Sobres carta, por ... 590  
Block carta papel hilado ... 590  
Tinta Stephens ... 550  
Cuadernos 40 hojas ... 120  
Cuadros para señora, borlon elástico ... 1.200  
Cuadros para señora, Stretch, calados ... 1.690  
Calzón para señora, afranelados, piernas largas ... 2.980  
Camisas de dormir, de punto ... 6.800  
Medias Nylon sin costura, indomables ... 2.190  
Barbijos de Seda, de señora ... 29.500  
Bañuñas Nylon, modelo Americano ... 4.500  
Bañuñas Diolen, plisado, innarrugable ... 29.500  
Sujetos, pura lana, de señora ... 890  
Camisas blancas, con repuesto, 36 al 42 ... 7.900  
Sip, gamuza peinada, hombres ... 1.680  
Calzoncillos popelina ... 3.480  
Camisetas y enjuncillos afranelados, gruesos ... 6.500  
Corbatas Innarrugables ... 4.990  
Sujetos Stretch "Monarch" ... 1.290  
Sujetos hilo aborlonado ... 1.290  
Guantes forrados en franela ... 6.200  
Beables de Banlon ... 21.500  
Camisas Banlon, manga larga ... 21.800  
10 hojas Gillette Dorada ... 1.100  
5 hojas Gillette Dorada ... 980  
Hilo para coser, 100 yardas ... 490  
Hilo Modista, 500 yardas ... 1.400  
Elastic de Seda N° 4, pieza de 10 metros ... 190  
Agujas Alemanas para coser a máquina ... 1.800  
Tijeras de 8 pulgadas, con iman ... 390  
Cepillos dentales, de cerda ... 390  
Peinetas grandes, tipo Pantera ... 590  
Cierre eclair, de 18 centímetros ... 690  
Bolsas para agua caliente, 1 y medio litro ... 4.400

Surtido completo en artículos de Librería, Paquetería, Perfumería, Confecciones para hombres, Sras. y niños, Sonos fabricantes y distribuidores.

Precios especiales a comerciantes e instituciones. No se despachan reembolsos.

**ALMACEN DISTRIBUIDOR DE LA INDUSTRIA CHILENA**

**Bandera 660**

**ALMACEN DISTRIBUIDOR DE LA INDUSTRIA CHILENA**

**Bandera 660**

**ALMACEN DISTRIBUIDOR DE LA INDUSTRIA CHILENA**

**Bandera 660**

**ALMACEN DISTRIBUIDOR DE LA INDUSTRIA CHILENA**

**Bandera 660**

**ALMACEN DISTRIBUIDOR DE LA INDUSTRIA CHILENA**

**Bandera 660**

**ALMACEN DISTRIBUIDOR DE LA INDUSTRIA CHILENA**

**Bandera 660**

**ALMACEN DISTRIBUIDOR DE LA INDUSTRIA CHILENA**

**Bandera 660**

**ALMACEN DISTRIBUIDOR DE LA INDUSTRIA CHILENA**



20.06.-LASSIE.  
20.30.-Flash noticioso.  
20.32.-4 Hombres Justos.  
21.15.-Pantalla noticiosa.  
22.00.-Flash noticioso.  
22.02.-Mi Marciano Favorito.  
22.31.-Futbol Internacional.  
23.31.-Flash noticioso.  
23.33.-Cierre de la transmisión.



## FESTEJO PARA LAS ABUELITAS



Se celebró el día de la Abuelita en el Jardín Infantil "Esperanza", de Jotabeche 594. EN EL GRUPO, de izquierda a derecha: Carmen Concha, Inés Contreras, Lydia Matos y María Cordero, durante el festejo.

# LA ABUELITA: LA MUJER QUE A VECES DEBE CRIAR UNA SEGUNDA GENERACION FUE FESTEJADA AYER

En una mesa con 10 abuelitas, sumaban 741 años.— Juntaban 124 nietos y 19 bisnietos

Sumando las edades de las 10 abuelitas sentadas frente a una de las numerosas mesas del Jardín Infantil "Esperanza", de Jotabeche 594, se sumaban 741 años, 124 nietos y 19 bisnietos. De cada una de las rostros, surcados de arrugas, emanaba una suave dulzura. La adquirieron durante los años en que vacilaron su inagotable caudal de amor y ternura a sus hijos y después a los hijos de sus hijos.

Ayer fue celebrado el "Día de la Abuelita" en el Jardín Infantil "Esperanza", de la Fundación de Viviendas y Asistencia Social. Las 10 abuelitas invitadas al festejo tenían entre 65 y 75 años, cuidadas en el Jardín, ubicada en Jotabeche 594.

"Una quiere a sus nietos igual que a sus hijos", declaró Carmen Concha, de 72 años de edad.

Ella vive con sus tres nietos, y su hija, la que debe salir de casa para trabajar. Deja a los niños a cargo de la abuela. Puede alejarse tranquila para ganar el sustento de su familia.

"Crie a mis hijos —dice con justificado orgullo la abuelita Carmen Concha—. Ahora crio a mis nietos."

No se queja de cansancio. No le molesta el ruido de los niños, ni los incansables cuidados que éstos solicitan. No se lamenta de no descansar sus vejes.

"No. Uno quiere más a los nietos que a los hijos —afirma María Contreras, con 69 años—. Con los hijos hay la responsabilidad de educarlos, en cambio se puede consentir más a los nietos."

primera vez ellas recibieron un homenaje el año pasado."

El éxito fue enorme en el barrio, y este año se repitió. Pero había una innovación: asistieron al festejo algunos abuelitos.

"Los abuelitos se sintieron —confiesa Concha—. Incluso, mi padre se enojó por olvidarme del papel del "tata". Ahora hemos instituido el Club de los Abuelitos. Tiene su sede en el segundo piso del local de la Junta de Vecinos de Jotabeche."

Los abuelitos de ambos sexos se reúnen los días jueves, a las 20 horas. El objetivo del club es proporcionar ayuda médica y asistencia a los abuelitos más necesitados.

"También proyectamos tener una asistencia judicial —dice Concha—. Esto es para los casos de hijos que olvidan ayudar económicamente a sus padres ancianos. La Presidencia Honoraria del Club es doña María Ruiz Tagüe de Frei."

Las mesas estaban cubiertas de pasteles, sandwiches, y diversas golosinas. Las abuelitas cuentan con orgullo a sus nietos, Doña Carmen Concha recuerda:

"Santiago está cada día más distinto. Más grande. Pensar cómo era cuando me casé, hace 50 años..."

La Junta de Vecinos de Jotabeche."

Los abuelitos de ambos sexos se reúnen los días jueves, a las 20 horas. El objetivo del club es proporcionar ayuda médica y asistencia a los abuelitos más necesitados.

"También proyectamos tener una asistencia judicial —dice Concha—. Esto es para los casos de hijos que olvidan ayudar económicamente a sus padres ancianos. La Presidencia Honoraria del Club es doña María Ruiz Tagüe de Frei."

Las mesas estaban cubiertas de pasteles, sandwiches, y diversas golosinas. Las abuelitas cuentan con orgullo a sus nietos, Doña Carmen Concha recuerda:

"Santiago está cada día más distinto. Más grande. Pensar cómo era cuando me casé, hace 50 años..."

La Junta de Vecinos de Jotabeche."

Los abuelitos de ambos sexos se reúnen los días jueves, a las 20 horas. El objetivo del club es proporcionar ayuda médica y asistencia a los abuelitos más necesitados.

"También proyectamos tener una asistencia judicial —dice Concha—. Esto es para los casos de hijos que olvidan ayudar económicamente a sus padres ancianos. La Presidencia Honoraria del Club es doña María Ruiz Tagüe de Frei."

Las mesas estaban cubiertas de pasteles, sandwiches, y diversas golosinas. Las abuelitas cuentan con orgullo a sus nietos, Doña Carmen Concha recuerda:

"Santiago está cada día más distinto. Más grande. Pensar cómo era cuando me casé, hace 50 años..."

## Campana contra Inflación se extiende a Valparaíso

CONCI inaugurará un Comando con la asistencia de Mario Hamuy

### LLEGA HOY JEFE DEL HOSPITAL TENON DE PARIS

Procedente de Buenos Aires, llegará hoy el jefe de servicio del Hospital Tenon, de París, profesor Gabriel Richet, quien en jira de conferencias viaja acompañado de sus colaboradores doctores Amiel, Ardilh y Leche.

El profesor Richet, perteneciente a la Escuela Neofreudiana de París, fue el organizador del I Congreso Internacional de Neurología en Evian, en 1960, y es, además, editor y redactor jefe de la conocida revista científica "Revue Française d'Etudes Cliniques et Biologiques".

En Santiago, este grupo de científicos ofrecerá entre el 2 y el 14 del mes próximo, un curso referente a los avances de la medicina interna, en el Hospital José Joaquín Aguirre. Auspician estos cursos, la Sociedad Médica de Santiago (en cuya sede también dictará conferencias), y la Embajada de Francia.

Las inscripciones se reciben en la Secretaría de la Sociedad Médica, entre las 16 y 20 horas.

El Comando Provincial de CONCI, —Comando Nacional contra la Inflación— en Valparaíso, ya está organizado y oficialmente entrará en funciones próximamente. Para este objeto, viajarán al puerto el presidente de CONCI, Mario Hamuy, dirigentes nacionales del Comando y otras autoridades.

Las Juntas de Vecinos, los Centros de Madres, los Comités de Pobladores, así como representantes del comercio y la industria, han expresado a los representantes de CONCI, en toda la provincia, su propósito de colaborar en forma intensiva en la campaña nacional en que se encuentra empeñado el Comando Nacional contra la Inflación, para derrotar el flagelo inflacionario.

### Rejas, Portones en Hierro

Ejecutamos toda clase de trabajos de la Construcción en Hierro y Bronce. Ventanas, doble contacto, Material CINTAC. REJAS tipo "Libro", Rejas Antisolar. DEFENSAS DE VENTANAS CONTRA-ROBO LA METALURGICA

TALLERES: ROMERO 2519, Telefonos: 92972 días hábiles, 90350 sábados y festivos

## CORPORACION DE LA VIVIENDA

### SOLICITA OFERTAS PARA LA ADQUISICION DE TERRENOS PARA VIVIENDAS MINIMAS Y MEDIAS EN LA CIUDAD DE RIO BUENO, DEPARTAMENTO DE RIO BUENO, DE ACUERDO A LAS SIGUIENTES BASES:

- UBICACION:** Con frente a calles existentes o caminos públicos dentro del límite urbano de la comuna y en la Zona de Viviendas Económicas determinadas por el Plano Regulador vigente.
- SUPERFICIE:** 0,5 Ha. a 5 Ha. Sin embargo, esta superficie podrá ser enterada por propietarios colindantes en ofertas de conjunto.
- SERVICIOS:** Debe tener posibilidades inmediatas de abastecimiento de agua potable, luz eléctrica y evacuación de desague al alcantarillado.
- CARACTERISTICAS:** Los terrenos deben ser en lo posible planos; si hubiere pendiente, ésta no podrá exceder de un 10%, no inundables, con sub suelo apto para fundar a una profundidad máxima de 1 m. y que no hayan sido explotados en faenas de extracción de materiales.
- EDIFICIOS Y OCUPANTES:** En la oferta se indicará si existen construcciones, sus características, si están ocupadas por los propietarios, cuidadores, mejoreros, arrendatarios, etc. Se fijará fecha de la entrega del inmueble.
- PLANO O CROQUIS:** Se acompañará a la oferta un plano o croquis en que se señale en forma clara y precisa la configuración del terreno, orientación, nombre de propietarios, vecinos, dimensiones aproximadas en todos sus deslindes, superficie y ubicación respecto a calles y caminos públicos.
- OFERTA:** Las ofertas deberán ser presentadas por sus propietarios o representante legal autorizado; se consignará el nombre completo del propietario, avalúo fiscal vigente y N° del Rol. Precio de venta global o por metro cuadrado, en escudos, y plazo de validez, el cual no podrá ser inferior a 120 días. Se indicará si hay servidumbres que gravan el predio o expropiaciones que lo afecten. Las ofertas se presentarán en sobre cerrado dirigido al Vicepresidente Ejecutivo.
- CONDICIONES:** La Corporación de la Vivienda se reserva el derecho de aceptar la o las ofertas que estime más conveniente o de rechazarlas todas. Se reserva, además, el derecho de hacer al o los propietarios cuyas ofertas resultaren seleccionadas, contraofertas de precios, basándose en la tasación que determine su SUBDEPARTAMENTO DE TERRENOS Y CATASTRO.

Las ofertas se recibirán hasta las 16 horas del día 24 de agosto de 1965, en Santiago, calle Arturo Prat N° 48, 6.º piso, Subdepartamento de Terrenos y Catastro, día y hora en que se procederá a abrir las ofertas en presencia de los interesados que concurran. Para los interesados no residentes en Santiago, las ofertas podrán ser enviadas por correo certificado, antes de la fecha indicada, dirigida al Jefe del Subdepartamento de Terrenos y Catastro de la Corporación de la Vivienda, calle Arturo Prat N° 48, 6.º piso, Santiago, o a la Delegación de la Corporación de la Vivienda en Valdivia.

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

### PLAN C

"PARA SECRETARIAS Y MINISTROS"

25 DACTILOGRAFIA  
25 TAQUIGRAFIA  
25 REDACCION

PRECIO UNICO \$ 85.- En una o dos cuotas  
DURACION: 3 MESES

Matrícula permanente en nuestro local propio, de 9 a 12.30 y de 16 a 20 horas. Diplomas y certificados de competencia. Registro de empleos de porvenir en instituciones y empresas.

INSTITUTO DE TAQUIGRAFOS PARLAMENTARIOS  
Fundado en 1943

Tenderini 26 - Segundo piso - Oficinas N.ºs 24, 25 y 26 - Casilla 1874 - Teléfono 381348

## LLEGARON 21 BUSES ESPAÑOLES PARA LOCOMOCION COLECTIVA DE VALPARAISO

Es la primera de una serie de partidas de chasis "Pegaso", que reemplazarán totalmente a los que están en funciones en el puerto. A fin de año se habrá completado un número de setenta.— Son especialmente acondicionados a las exigencias del terreno de Valparaíso.— En un mes más empiezan a funcionar los primeros 21

El servicio de locomoción colectiva que la ETC presta en Valparaíso se efectuará en adelante exclusivamente por buses "Pegaso", de fabricación española, cuyos chasis llegarán escalonadamente a ese puerto en el curso del presente año, hasta completar setenta.

Los antecedentes de la operación fueron proporcionados por el Subsecretario de Transportes, Andrés Saldivia, en una conferencia de prensa realizada ayer, a la que asistieron el Director de la ETC, José René Pérez, expertos de la firma Pegaso, representantes del Cuerpo de Carabineros y autoridades.

En el día de ayer llegó la primera partida de estos chasis, 21 en total; 20 vienen en un vapor que se encuentra frente a Arica y el resto será despachado desde septiembre próximo. Las carrocerías para estos vehículos ya se están fabricando en nuestro país con la intervención directa de técnicos chilenos y españoles, con el fin de acelerar el montaje de los chasis, y se espera que los primeros 21 entren en servicio dentro de un mes.

Los actuales medios de transporte del puerto serán trasladados a Santiago, a medida que sean sustituidos por los buses españoles, lo que vendrá a solucionar en parte la escasez de vehículos de locomoción colectiva que afecta a esta capital.

**CARACTERISTICAS**  
Los buses "Pegaso" han sido especialmente acondicionados a las exigencias del terreno de Valparaíso, tanto para operar en el plan como en los cerros. Su caja de cambios es diferente a las usuales, posee cuatro sistemas de frenos y motor reforzado; todo lo cual constituye una garantía de un ciento por ciento de seguridad.

### TAMBIEN ES EL DIA DE LOS ABUELITOS

La autora de festejar a las abuelitas, no es abuela. Cornelia Olivares pensó que era injusto no rendirles un homenaje especial a estas mujeres que, en muchos casos, están criando una segunda generación.

"Propuse la idea de celebrarlas en el día de Santa Ana, madre de la Virgen María —dice Cornelia Olivares, activista impulsora de la comunidad de Jotabeche—. El Jardín Infantil aceptó la idea, y por

# CONCI se querellará contra 2 Empresas Productoras de Leche

DECLARACION OFICIAL ENTREGO EL DIPUTADO MARIO HAMUY

Una querrela criminal contra las empresas productoras de leche "Delicias" y "Soprole" presentará el Comando Nacional contra la Inflación por el delito de fraude a los consumidores, que han estado cometiendo esas empresas. Además, se pedirá el pago de una indemnización civil por el menor producto vendido a los consumidores. Una

declaración en tal sentido entregó el Presidente del Comando, diputado Mario Hamuy.

"Como es de conocimiento público, la Dirección de Industria y Comercio, del Ministerio de Economía, ha estado investigando el contenido de los envases de leche de las empresas "Delicias" y "Soprole".

"Se ha podido configurar un grave atentado en contra de los consumidores, al establecerse que dichos envases de un litro, sólo tienen 960 centímetros cúbicos. Las explicaciones públicas hechas por estas empresas comerciales constituyen una burla al público."

otra que la de resguardar los intereses de la comunidad y solicitar la más drástica de las sanciones."

"Por esta misma razón, el Comando Nacional contra la Inflación ha impartido instrucciones a su Departamento Jurídico para presentar una

### PUBLICACION DEL AUTOMOVIL CLUB SOBRE TURISMO

"Conozca Chile" folleto publicado por el Automóvil Club de Chile, destinado a fomentar el turismo, contiene una descripción completa de todos los sitios de atracción turística, tanto cultural como económica, además de todos los detalles referentes al hospedaje y otras facilidades aines de las provincias de Aconcagua y Llanquihue. Ofrece además, un mapa caminero completo, desde Tomé hasta Puerto Montt, para facilitar los viajes en automóvil.

Esta publicación del Automóvil Club de Chile cumple con los acuerdos internacionales en lo referente al fomento de la industria turística, tanto en el plano nacional como hemisférico.

# PAGO DEL IMPUESTO A LA RENTA

Se avisa a los señores contribuyentes que en el presente mes de JULIO corresponde pagar EN LAS TESORERIAS COMUNALES del país la

## SEGUNDA CUOTA DEL IMPUESTO A LA RENTA

enrolado en las categorías primera, segunda (profesiones u ocupaciones lucrativas), adicional y global complementario.

Asimismo, en este mes corresponde pagar la PRIMERA CUOTA establecida en el rol especial de gravámenes a favor de la CORPORACION DE LA VIVIENDA.

Las personas que aún no hubiesen recibido el correspondiente aviso enviado por Correo —que contiene los antecedentes relacionados con el pago de dichos tributos— podrán requerir los datos referentes a números de rol y monto del impuesto adeudado en las respectivas Oficinas de Impuestos Internos y Tesorerías Comunales del país.

Para facilitar la atención de aquellos contribuyentes que están en la jurisdicción de Santiago Central, se han establecido Oficinas de Informaciones en el hall central del Ministerio de Hacienda (Teatinos 120) y en el hall de la Tesorería General (Teatinos 28).

DIRECCION NACIONAL DE IMPUESTOS INTERNOS  
TESORERIA GENERAL DE LA REPUBLICA

### COLONIA UANA

El motivo de celebrarse el 144° aniversario de la Independencia nacional, el Embajador del Perú, el agrado de invitar a los señores residentes en esta capital a recepción que ofrecerá en su residencia, Avenida Américo Vespucio N° 1835, el día de hoy, de 14 horas, y, el día de mañana, a la Misa que se oficiará en la Iglesia de la Merced, a las 10 hrs.

### LIBERACION DE CONTRATISTAS

Se pone en conocimiento de los interesados que, por resolución de la Municipalidad, se ha ampliado el plazo de inscripción para el Registro de Contratistas que ha abierto la Dirección de Obras Municipales, para la obra gruesa del Teatro Municipal, que forma parte del conjunto de Casapueblo, Grupo de Arte y Teatro Municipal, en la ciudad de Antofagasta.

Los interesados a Empresas Constructoras o a personas que deseen participar en esta obra, deben presentar antecedentes económicos en el mismo plazo para remitirlos a la Dirección de Obras Municipales de Antofagasta, ya sea personalmente, o por Correo, a Casilla 670.

Antofagasta, Julio de 1965.

EL ALCALDE

## CORPORACION DE LA VIVIENDA

### SUS DEUDORES HIPOTECARIOS

SE PONE EN CONOCIMIENTO DE LOS DEUDORES DE PRESTAMOS HIPOTECARIOS, QUE A CONTAR DESDE EL 1.º DE AGOSTO DEL PRESENTE AÑO LA INSTITUCION INICIARA DEMANDAS JUDICIALES EN CONTRA DE TODAS AQUELLAS PERSONAS QUE SE ENCUENTREN MOROSAS EN EL PAGO DE SUS RESCATE DIVIDENDOS.

CONFORME A LO ESTABLECIDO EN LAS CORRESPONDIENTES ESCRITURAS DE MUTUOS SUSCRITAS, EL HECHO DE ENCONTRARSE EN MORA DE TRES O MAS DIVIDENDOS, EXIGE A ESTA CORPORACION PARA HACER EXIGIBLE LA TOTALIDAD DE LA DEUDA CON SUS RESPECTIVOS INTERESES.

CONSECUENCIA, A FIN DE EVITAR LA APLICACION DE INTERESES, SANCIONES, MULTAS Y EL PAGAMENTO DE COSTAS JUDICIALES, SE RUEGA A LOS DEUDORES ATRASADOS, PONERSE AL DIA EN SUS OBLIGACIONES HIPOTECARIAS DURANTE EL PRESENTE MES.

ADVERTIENDO, ADEMAS, QUE CON POSTERIORIDAD AL 1.º DE AGOSTO DEL PRESENTE AÑO, PARA REQUERIR CUALQUIER PAGO DE ESTAS DEUDAS, MOZACION NECESARIA DEL SERVICIO JUDICIAL DE LA INSTITUCION.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO SUBROGANTE







NOTAS SOCIALES

EN LA EMBAJADA DE REPUBLICA ARABE UNIDA.



El 13° aniversario de la fundación de la Embajada Árabe Unida, se celebró el viernes pasado en la Embajada de la República Árabe Unida, una recepción y miembros del

**NO CELEBRA DEL PERU.**  
Se cumplió el 144° aniversario de la fundación de la Embajada del Perú, el 27 de julio, en la Embajada del Perú, una recepción y miembros del

**NACIMIENTOS.**  
Ha nacido una hija del señor Oscar Vio Elizalde y de la señora María Isabel Comendador de Vio.

**MATRIMONIO VERSCHUEREN RODRIGUEZ-GUZMAN BEBIN.**  
Se ha efectuado privadamente el matrimonio de la señorita Carmen Guzmán Bebin con el señor Juan Antonio Verschueren Rodríguez.

**DE EUROPA.**  
Después de visitar diversas ciudades europeas, han regresado don Arturo Costabal Echeñique y señora Josefina Claro de Costabal.

**COMIDA.**  
El señor Alfredo Covarrubias Varas y señora Elisa Larraín de Covarrubias ofrecieron una comida a un grupo de sus relaciones, a la que asistieron, entre otras, las siguientes personas: Ricardo Riesco Grez y señora Jesús Covarrubias de Riesco, Oscar Errázuriz Vergara y señora Carmen Sporer de Errázuriz, Manuel Linares Pérez y señora Matilde Covarrubias de Linares, Daniel Covarrubias Ortúzar y señora Verónica Bustos de Covarrubias, Guillermo Valdés Valdés y señora Ximena Covarrubias de Valdés, Guillermo Sporer Covarrubias y señora Pilar Errázuriz, señora Berta Covarrubias de Valdés, señora Carolina Ortúzar de Covarrubias, Marta Covarrubias Varas, Paz Covarrubias Ortúzar.

**A ESPAÑA.**  
Próximamente se dirigirá a España, donde se fijará su residencia por una temporada, el señor Gonzalo Campos Solar.

**AVISO**  
**RETIRO DE VISION**  
**EMPLADOS**  
**PALES DE**  
**PUBLICA**

En virtud del Decreto Supremo N° 161, de 28 de junio de 1965, que concede

**Préstamos Especiales**  
**a los imponentes de**  
**la zona damnificada**  
**por el sismo de**  
**marzo último,**  
**a los interesados que**  
**PRESENTE VENCE EL**  
**PARA LA RECEPCION DE**  
**ALCANTILADES.**

ESTER ROA DE PABLO  
Vicepresidenta Ejecutiva

# Industriales metalúrgicos cooperan en esfuerzos para derrotar inflación

Suscriben convenios de estabilización con organismos oficiales

Haciéndose eco de inmediato del respaldo que la Asociación de Industriales Metalúrgicos acordó dar a la Campaña de estabilización económica del Gobierno, numerosas industrias asociadas a ASIMET han suscrito convenios de estabilización con los organismos oficiales correspondientes.

El Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción se ha hecho cargo de diversos acuerdos de colaboración a la tarea antinflacionista, suscritos por industriales del sector metalúrgico, contándose entre éstas a Siam Di Tella S. A., con dos convenios, Sociedad de Industrias Nacionales S. A. C. I., Sindelen, y diversas otras.

En comunicaciones que han enviado en este sentido a ASIMET, las industrias adherentes han manifestado sus propósitos de decidida cooperación, señalando que su actividad está "basada en el convencimiento de que cada entidad productora debe colaborar con su esfuerzo en la batalla contra la inflación".

## LA JUNTA DE ADELANTO DE ARICA ES UNA BUENA EXPERIENCIA AL PLAN DE DESARROLLO COMUNAL

Declaró el Consejero Nacional de Promoción Popular, Sergio Ossa, de regreso de esa ciudad

"La Junta de Adelanto de Arica, dentro de sus limitaciones operacionales, para lo cual se estudia un estatuto especial que le dará mayor expedición, es una buena experiencia frente al plan de desarrollo de la comunidad."

"La Junta de Adelanto —informó— dispone de fondos y comprar herramientas, semillas y abonos, y elevar el nivel de su producción y económico".

En los trabajos de Chapiquiña para construir su sede social, policlínica, suministro eléctrico y de agua potable, los vecinos han recibido la cooperación de la ENDESA, el Servicio Militar del Trabajo, la Empresa Constructora Orrego Hnos. y Alfa.

La Junta de Vecinos de Chapiquiña está formada por 40 socios, y es presidida por Zoi Quispe. Tiene, además, un representante de los chapiquiñinos residentes en Arica, Marcelo Flores.

El Consejero de la CNPP, también visitó los Centros de Madres de Arica, el Comité de Operaciones, la Asociación de Voluntarios, que preside la esposa del Gobernador, María de Vildósola, y la Asociación de Centros de Madres, que preside la pobladora Virginia Mackenna.

## INTEGRAN A MINEROS DE SEWELL A PLANES DE REFORMA AGRARIA

El primer paso ha sido la creación de una Cooperativa Agrícola, que agrupa a 200 familias. Visita del Vicepresidente de CORA y de parlamentarios al mineral

La Reforma Agraria se extenderá a los mineros de Sewell, quienes han formado una Cooperativa Agrícola que agrupa a 200 familias. Para llevar a efecto esta tarea se podrá contar con recursos de la Ley 11.323 sobre nuevo trato del Cobre. Los mineros podrán adquirir parcelas agrícolas y explotárselas personalmente o los miembros de sus familias.

El Vicepresidente Ejecutivo de la Corporación de la Reforma Agraria, Rafael Moreno, visitó Sewell, acompañado por el senador Baltazar Castro, el diputado Manuel Rodríguez y el jefe Zonal, Augusto Donoso, y asistió a una reunión de la Cooperativa Agrícola, que contó con la concurrencia de 200 miembros.

Moreno Rojas explicó a los presentes las proyecciones de la Reforma Agraria Chilena y luego analizó el proyecto, asegurando que, a su juicio, era perfectamente factible. Los mineros, por intermedio del presidente de la Cooperativa, dieron a conocer sus puntos de vista y luego se realizó un foro en el cual el Vicepresidente de CORA dio respuesta a todas las preguntas que se le formularon.

La Cooperativa, en una nueva reunión designó una comisión especial encargada de redactar el reglamento respectivo en que se consignarán obligaciones y atribuciones de los futuros parceleros, el que luego será sometido a la consideración del Consejo Central de CORA.

**PUNTA ARENAS:**  
**LAN OTORGARA FACILIDADES A VIAJEROS DE LA ZONA AUSTRAL**

PUNTA ARENAS.— El ejecutivo de la Línea Aérea Nacional, Alfonso Cuadrado, en conferencia de prensa en esta ciudad, dio a conocer que el vicepresidente de LAN, Eric Campaña, tiene ya planificadas las normas para conceder facilidades en el pago de pasajes a los residentes de esta zona que deban viajar a otros puntos del país, para que utilicen los servicios de la Línea Aérea Nacional.

Además, agregó que LAN adquirirá para el servicio interno del país, cuatro o más cuadrimotrices DC-6, de los cuales algunos serán destinados para la ruta a la zona austral. (Kramarenko).

## ESTUDIAN NUEVAS TECNICAS PARA ABARATAR COSTOS CONSTRUCCION

Un intercambio de ideas sobre la situación actual de la industria de la construcción se realizó entre el experto de la Organización Internacional del Trabajo (OIT) Reuben Donath, y un grupo de expertos que estudia la organización del futuro Ministerio de la Vivienda.

La reunión fue presidida por el Ministro de Obras Públicas, Modesto Collados. Asistieron ejecutivos de esa Secretaría de Estado, de la Corporación de la Vivienda y representantes del sector privado de la construcción.

El experto Donath inició su exposición con el tema de la productividad. En dos oportunidades anteriores ha viajado a Chile, enviado por la OIT, para introducir en la industria nuevos sistemas que lleven a un mejor aprovechamiento de los elementos humanos y mecánicos que intervienen directamente como factores decisivos en la construcción.

Junto con criticar el tipo de operaciones que se desarrollan en las obras, abogó por mantener el sistema tradicional de construcción, pero eliminando totalmente los desperdicios que son los factores que elevan el costo de las obras.

Hizo presente que no debe pensarse en una total mecanización de las faenas, porque aparte de crear problemas sociales no abarata el producto. Aconsejó una combinación de los factores humanos y mecánicos.

Al citar los diversos factores que están influyendo en los altos costos de la construcción nacional, analizó el bajo rendimiento de los obreros. "Esta situación —dijo— no es de responsabilidad de ellos, sino de quienes tienen en sus manos la función directiva".

Como causa principal de esta baja productividad obrera citó la mala calidad de las herramientas, el escaso conocimiento de los métodos racionales por parte del trabajador y la deficiente seguridad en el trabajo.

Instó a aunar las voluntades para lograr modernizar las reglamentaciones vigentes, a fin de lograr costos más bajos y facilitar así los planes habitacionales y de obras públicas del Gobierno.

A continuación hizo uso de la palabra Alfredo Jara, miembro de la Comisión Chilena de Productividad en la Construcción, quien citó como ejemplo la población "Estrella de Chile". Este grupo habitacional es una muestra elocuente que con el uso racional de los elementos se puede lograr un abaratamiento en los costos y una reducción efectiva en el plazo de ejecución.

Terminó la jornada con la intervención de Miguel Andrade, arquitecto de CORVI, que explicó que en la Población Estrella de Chile, todo fue científicamente planeado, lo que trajo por consecuencia un mejor aprovechamiento de los recursos humanos y mecánicos.



LA REFORMA AGRARIA se ha extendido a Sewell, con la formación de la primera Cooperativa Agrícola de esa localidad, la que agrupa a 200 jefes de familia. El Vicepresidente de la Corporación de la Reforma Agraria, Rafael Moreno, visitó Sewell, acompañado por el senador Baltazar Castro y el diputado Manuel Rodríguez. EN EL GRABADO se aprecia a los visitantes, mientras explican las proyecciones de la Reforma Agraria chilena a los miembros de la Cooperativa.

## ACTIVIDADES EN CENTRO DE MADRES

Por CARMEN MERINO

SANTA ANA de la Población Blaut de La Cisterna, celebra hoy su primer aniversario con un té para las socias al que han sido especialmente invitados el Cura de la Parroquia Don Bosco, el Secretario de la Gobernación, Carlos Moreno; los dirigentes de CEMA, María de Sobarzo y Nagy Castillo. La directiva del Centro está compuesta por: Eulalia de Del Pozo, presidenta; Olga Román, vicepresidenta; y Elsa de Flores, tesorera. Reúne 32 socias que se juntan los días lunes a las 16 horas, en casa de María Corona, calle Pedro Aguirre Cerda N° 01028. Asisten a los cursos de telar que ofrece la presidenta, Eulalia de Del Pozo, practicando en el telar comprado por las socias del Centro. La pobladora, Natalia Pérez, ha iniciado con éxito un curso de confección de flores artificiales.

LOS CENTROS "Clemencia de Musalem de las poblaciones "Nueva Uno" de Juan Antonio Ríos y de "Salomón Sack, se rán visitados hoy por Clemencia Serquis de Musalem acompañada por las directoras de CEMA, Judith Lantado de Riesco y María de Rojas. La directiva del Centro "Clemencia de Musalem" de la población J. A. Ríos está compuesta por Adelaida Adame, presidenta; Blanca Avalos, vicepresidenta; Yolanda Aguirre, secretaria, y Adriana Carrasco, tesorera. Se reúnen los días martes a las 14 horas, para seguir cursos de tejidos y bordados. El Centro de Madres "Clemencia de Musalem", de Salomón Sack, se reúne en la calle de ese nombre N° 833 el mismo día y tiene actividades semejantes a la anterior. Su presidenta es Teresa Garrido; secretaria, Ariela Ramírez, y tesorera, Julia Beindes. Las obras confeccionadas en ambos Centros fueron expuestas en Nataniel 441. Próximamente se venderán en la tienda que CEMA abrirá para colocarlas al público.

## Ministerio de Agricultura presta apoyo a las Cooperativas Agrícolas de Ñuble y Concepción

Jefe de Sección Cooperativas visita estas provincias para impulsar la creación de estas organizaciones. En Chillán se forma la primera Cooperativa de Apicultores

CHILLAN.— Con el objeto de dar los primeros pasos en apoyo de los grupos de agricultores que desean formar cooperativas agrícolas, generales o especializadas, visita las provincias de Ñuble y Concepción, el jefe de la Sección Cooperativas del Departamento de Extensión Agrícola del Ministerio de Agricultura, ingeniero agrónomo Julio Otto.

Para iniciar el estudio de la formación de nuevas cooperativas de este tipo, el ingeniero Otto visitó primeramente al Intendente de la provincia y luego al Director de la V Zona de Agricultura y Pesca de ese Ministerio, que tiene por sede Chillán, ingeniero agrónomo Martín Pinochet Bravo, con quienes analizó las posibilidades de un incremento de esta clase de organizaciones entre los productores agropecuarios, a fin de otorgarles la asistencia técnica y las facilidades necesarias para el mejor éxito de estas empresas.

**ANÁLISIS DE POSIBILIDADES**

DOS TIPOS DE COOPERATIVAS

El Ministerio de Agricultura

Instituto de Desarrollo Agropecuario), y tienen por finalidad preferente alcanzar objetivos de orden social más bien que económico o de producción.

**COOPERATIVA APÍCOLA, POR PRIMERA VEZ EN CHILE**

Finalmente, y alrededor de la visita de este funcionario a las provincias mencionadas, se nos informó que dentro de las actividades que está desarrollando se encuentra la de organizar una Cooperativa Apícola en Chillán, que será la primera cooperativa de apicultores que será fundada en el país. Para lograr este objetivo, que constituye la realización práctica de un acuerdo tomado durante las Jornadas Apícolas celebradas en Osorno, este año, el ingeniero Julio Otto tomó contacto con los dirigentes y miembros de la Asociación de Apicultores de Ñuble, con quienes estaba las conversaciones preliminares. Se nos agregó, finalmente, que esta Asociación invitará al funcionario mencionado a una amplia e importante reunión que celebrarán el día lunes 26 del presente en las oficinas del Ministerio de Agricultura, en





# ¡Aquí Hablan los Sindicatos, Cooperativas, Campesinos y Pobladores

ESCRIBEN  
ARTURO GALLO M.,  
IVAN RAMIREZ,  
EDUARDO GONZALEZ

**Jubilados del Banco del Estado visitaron a presidente R. Devés**

Una visita de cortesía hicieron los miembros del directorio de la Asociación Nacional de Jubilados del Banco del Estado, al presidente de ese organismo bancario, Raúl Devés Jullian. La entrevista tuvo por objeto congratular al alto funcionario del Banco por el rumbo que ha imprimido a las distintas actividades de la institución. Se trataron, asimismo, otros temas relacionados con la reforma a los estatutos de la Caja de Previsión, hogar social para los jubilados y otras materias. Al mismo tiempo, los dirigentes aprovecharon la oportunidad para invitar al señor Devés a la Segunda Convención de los Jubilados del Banco.

## Bases acogieron con entusiasmo concurrencia de frentes del PDC al IV Congreso de la Central Unica

**Comisión organizadora se arrogó el derecho de invitar a todos los Consejos de Trabajadores de los países de la órbita comunista.— La Federación Sindical Mundial y el cosmonauta soviético Yuri Gagarin, en la lista de los más destacados**

Las bases democratacristianas en los distintos frentes laborales del país, acogieron con entusiasmo la orden dada en el sentido de participar en el IV Congreso Nacional de la Central Unica de Trabajadores, CUT, para dar la batalla y conseguir un cambio total de su actual estructura.

### INFORMACIONES DE LA CUT

La CUT en uno de sus boletines informa que más de 500 poderes han llegado a la Secretaría de la Comisión Organizadora, la que, gracias a mecanismos muy premeditados, tendrá también las funciones de calificadora de poderes. Informa, además, de las diversas actividades de las comisiones que están encargadas de dar forma a este Congreso para la fecha indicada.

### INVITADOS DE HONOR

Pero lo que más llama la atención es la lista de invitados fraternales que exhibe la Comisión Organizadora, entre los cuales hay una casi total mayoría de dirigentes de sindicatos comunistas, pertenecientes a países en donde el sindicalismo ha pasado a ser una fuerza pasiva, sin derecho a huelgas, ni cosas por el estilo.

Las dice textualmente lo siguiente: "Delegaciones fraternales de trabajadores de los cinco continentes viajarán especialmente a nuestra capital para dar con su presencia más realismo a este trascendental torneo gremial y sindical. Hasta el momento se han cursado invitaciones a las siguientes centrales sindicales de Europa, Asia, África, Oceanía y América: Consejo Central del Trade Union Congress, Accra, Ghana; Consejo Central de los

Sindicatos del Japon, Tokio; Confederación General de los Sindicatos de Israel, Tel Aviv; Consejo Central de la Federación de Sindicatos de Yugoslavia, Belgrado; Comité Ejecutivo de la Unión de Trabajadores Argelinos, Argel; Federación Panafricana de Sindicatos; Confederación de Sindicatos de la RAU, El Cairo; Trade Union del Canadá y Australia; Confederación General del Trabajo de Francia, París; Trade Union Congress, Londres; Confederación Italiana del Trabajo, Roma; Sindicatos Norteamericanos Independientes; Comité Confederal Nacional de la FDGB, República Democrática Alemana, Berlín; Consejo Central de los Sindicatos de Bulgaria, Sofía; Consejo Central de los Sindicatos Checoslovacos, Praga; Consejo Central de los Sindicatos Húngaros, Budapest; Consejo Central de los Sindicatos Rumanos, Bucarest; Consejo Central de los Sindicatos de la URSS, Moscú; Federación de Sindicatos de Chi-

na, Pekín; Federación de Sindicatos de Vietnam, Hanoi; Federación General de Sindicatos de Corea, Pyongyang; y todas las Centrales de Trabajadores de América Latina.

Se nos informa que de acuerdo a conversaciones sostenidas hace algún tiempo, vendría integrando la delegación soviética el primer cosmonauta, Yuri Gagarin, noticia que ha producido revuelo en todos los círculos nacionales.

**EFFECTOS TENDENCIAOS**  
Como podrá estimarse, no se ha escapado ni la Federación Sindical Mundial, ni el cosmonauta soviético, Yuri Gagarin.

Los trabajadores chilenos coinciden en opinar de que este tremendo caudal de invitados extranjeros, de países en donde los sindicatos son la antítesis de la democracia, no tiene otra justificación que impresionar a los delegados nacionales, y colocar en situación difícil el planteamiento de problemas que afectan a la CUT, en relación directa con su declaración de principios.

A sabienda de que este Congreso será uno de los más polémicos, por el enfrentamiento que habrá en su desarrollo, y cuyos debates estarán destinados a transformar este organismo en una auténtica central sindical, al margen del caudillismo político, es contraproducente la presencia de elementos ajenos al movimiento sindical chileno, en momentos en que las fuerzas laborales del país discutirán la estructura de su organización.

**ATRIBUCIONES QUE NO TIENE**  
La Comisión Organizadora del IV Congreso CUT no tiene atribuciones para invitar al enorme contingente de delegados extranjeros, y mucho menos tener predilección por sectores que aparecen identi-

## ENTRE 14 Y 15 DE AGOSTO SE REALIZARA EN SANTIAGO PRIMER CONGRESO NACIONAL DE MUNICIPALES DEL PDC

**Temario consulta importantes problemas que afectan a este vasto sector de trabajadores.— Participación de la parte laboral en los cambios estructurales del régimen municipal de Chile**

A todo vapor marcha la organización del Primer Congreso Nacional de Trabajadores Municipales, Democratacristianos, que tendrá sede en esta capital. El torneo se realizará entre los días 14 y 15 de agosto próximo estimando que más de 120 delegados tomarán parte en él.

El primer paso para la mejor coordinación y realización de este Congreso fue elegir el Consejo Provincial Municipal, el que se estructuró de la siguiente forma: Secretario general, José Martínez M., de La Cisterna; subsecretario, Manuel Escobar, Conchalí; secretario de actas, Oscar Ibáñez, Conchalí; secretario de finanzas, Alejandro Valenzuela, San Miguel; secretario de organización, Arturo Soto, de San Antonio; secretario de prensa, Sergio Pinto, de Santiago; secretario de Relaciones, Florencio Fernández, de Ñuñoa; asesores, Lautaro Salamancas de Quinta Normal, y Luis Gallardo, de Providencia.

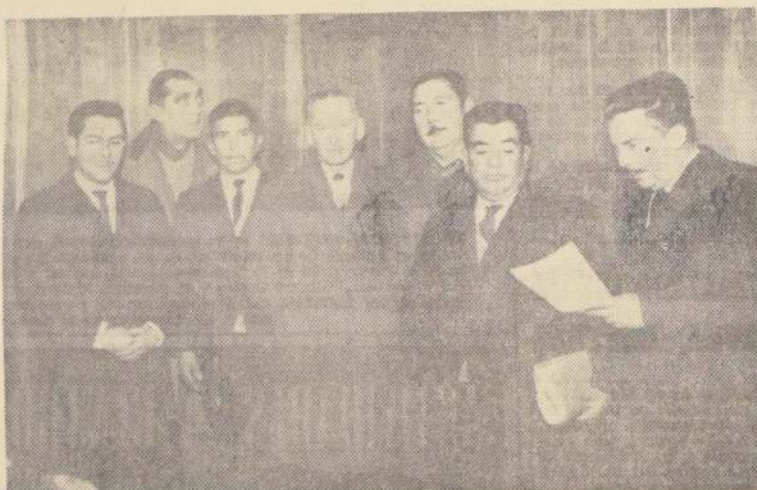
**EL TEMARIO**  
El temario a debatir en este importante primer torneo de trabajadores municipales democratacristianos —empleados y obreros— considerará, entre otros puntos, el siguiente temario:

1) Participación de los trabajadores municipales en la planificación de los cambios estructurales que habrán de introducirse en el régimen municipal de Chile en orden a devolver a las Corporaciones Edificadas su poder normativo, su independencia financiera y su verdadero papel de la Comunidad.

Confiamos en que su doble carácter de trabajador municipal del PDC le impondrán la obligación moral de asistir a este torneo con fe y entusiasmo para el éxito de este Congreso.

El temario por el cual se registrará el PRIMER CONGRESO NACIONAL DE TRABAJADORES MUNICIPALES, DEMOCRATACRISTIANOS, será el siguiente:

1) Caja de Previsión de los OO. MM. de la República.  
2) Estatuto, Escalafón Administrativo de los Trabajadores Municipales de la República.  
3) Organización interna del trabajador municipal como democratacristiano.  
4) Congreso Nacional de los OO. MM. del país.  
5) Plan Habitacional, Ley Escolar, Creación de Campos



Directiva organizadora del Primer Congreso Nacional de Trabajadores Municipales, que se realizará en Santiago entre el 14 y 15 de agosto próximo. Preside la comisión, José Martínez Martínez.

Veraneos, Centros de Compras, Cooperativas etc.  
6) Temas varios.  
7) Participarán miembros de la Confederación Nacional de

NACIONAL DE TRABAJADORES DEMOCRATACRISTIANOS, será el siguiente:  
1) Caja de Previsión de los OO. MM. de la República.  
2) Estatuto, Escalafón Administrativo de los Trabajadores Municipales de la República.  
3) Organización interna del trabajador municipal como democratacristiano.  
4) Congreso Nacional de los OO. MM. del país.  
5) Plan Habitacional, Ley Escolar, Creación de Campos

SEMINARIO DE CAPACITACION PARA DIRIGENTES INICIARA EL CEIC

Se realizará desde el 2 al 29 de agosto próximo. Abiertas las matrículas para cursos de inglés

Un curso de capacitación para dirigentes gremiales bajo los auspicios de la Confederación de Empleados de Industria y Comercio se iniciará el 2 de agosto próximo para prolongarse hasta el 27 del mismo mes. La finalidad es formar nuevos dirigentes sindicales para la organización.

Las clases se desarrollarán los días lunes, miércoles y viernes, de 19.30 a 21 horas. La Secretaría del CEIC atiende diariamente las inscripciones en calle Compañía 1583, fono 8885.

Impartirán las instrucciones los dirigentes Alejandro Delser, Miguel, Julio Cabezas C. y Luis Bustamante Moya. El temario de estas clases será el siguiente:

1) Estructura y objetivos del CEIC. 2) Historia sindical chilena. 3) Sindicalismo internacional. 4) Procedimiento para la discusión de grupos. 5) Periodismo sindical básico. 6) Conflictos colectivos del trabajo: a) Introducción. b) Legislación. c) Pliego de peticiones de Juntas de Conciliación. d) La huelga. e) El advenimiento. 7) Organización y administración sindical.

**CURSOS DE INGLES**  
Hasta el viernes 30 estarán abiertas las matrículas para los cursos de inglés que se dictan en el local de CEIC por profesores del Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura. Funcionan cursos del 1º al 6º año. Los interesados deberán enviar sus listas a la brevedad posible.

Municipalidades, representantes del Departamento de Regidores del partido, representantes del Departamento Sindical del PDC, parlamentarios y destacadas personalidades municipales.

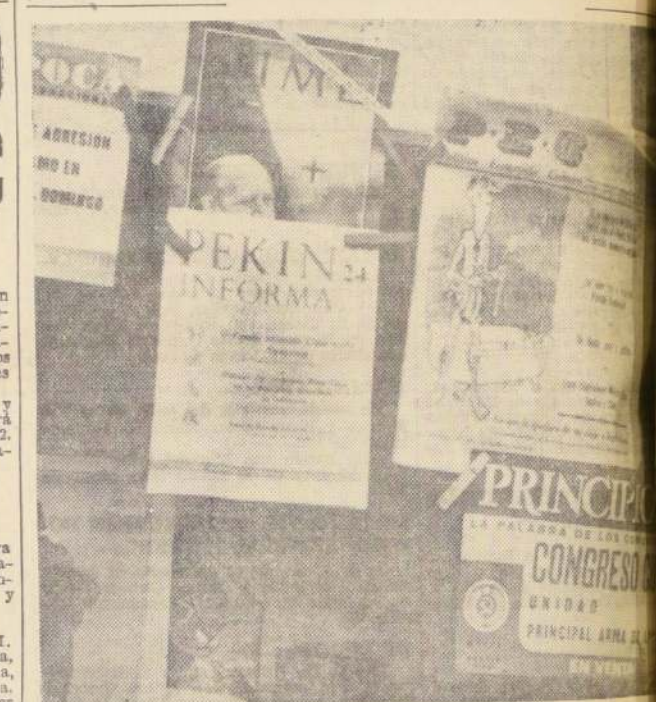
Las comisiones de trabajo y el Congreso mismo se llevará a efecto en Agustinas N° 562, Comando Nacional de Trabajadores.

### COMISION ORGANIZADORA

La Comisión Organizadora de este Congreso está formada por los siguientes dirigentes de las municipalidades y cargos que se indican:

José Martínez Martínez, I. Municipalidad La Cisterna, presidente; Enrique Concha, I. Municipalidad de La Cisterna, secretario; señoras María Vergara, María Oleiza, secretarías de finanzas, I. Municipalidad de Santiago; Sergio Pinto H., I. Municipalidad de Santiago, secretario actas, propaganda; Manuel Escobar, I. Municipalidad de La Cisterna, director provincial; Alejandro Valenzuela, I. Municipalidad de San Miguel director provincial; José Moya, director provincial; Jorge Rodríguez, I. Municipalidad de La Cisterna, director provincial; Alfonso Vargas, I. Municipalidad de Santiago, director provincial.

## CUT CONTROLADA



Un quiosco para la venta de diarios exhibe un curioso cartel del Partido Democratacristiano ofreciendo la revista "Principio", vocero oficial del comunismo. Llama la atención la forma como destaca el Congreso CUT, y la palabra Unidad que el nopolitizado en dicho organismo.

## AMPLIO TRIUNFO DEMOCRATACRISTIANO EL SINDICATO DE TECNICOS ELECTRICISTAS

**Nueva Directiva de Instaladores Técnico-Electricistas de trabajo por su previsión social y plan habitacional.— Los Electricistas realizó investigación sobre denuncias en San Fernando y Quillota**

Un amplio triunfo democratacristiano se obtuvo en la elección de la nueva Directiva del Sindicato Profesional de Instaladores Técnicos Electricistas de Chile, realizada ante la Inspección del Trabajo, Carmen Soto. En esta votación participaron socios de Santiago, Antofagasta, San Antonio, Valparaíso, Quillota, San Vicente de Tagua Tagua, San Fernando, Talca, Temuco, Chillán, Valdivia y Curicó.

El nuevo Directorio quedó constituido por Pablo Tapia Durán, reelegido por tercera vez (presidente); Gustavo Poblete Valdés, secretario, también reelegido; Raúl Prado Pardo, tesorero, y directores, Eduardo Vergara, Castillo y Abraham Muñoz Pérez.

**ABOGADO DE LA INSTITUCION**  
El nuevo Directorio acordó por unanimidad hacerse asesorar jurídicamente por el abogado y diputado democratacristiano Héctor Valenzuela Valderrama, haciéndole entrega desde ya del anteproyecto de previsión para su ratificación definitiva y su presentación al Parlamento.

**CAMPANA FINANCIERA**  
Con el objeto de llevar adelante estos proyectos de mejoramiento de las condiciones de trabajo de los socios de la institución, el nuevo Directorio iniciará una campaña financiera entre sus asociados para lo cual se ruega a los técnicos electricistas del país ponerse en contacto con su Directiva en su sede de Puen-

**PREVISION**  
El Directorio, de acuerdo a las conclusiones de su último Congreso, sostuvo una entrevista con el Subsecretario de Previsión Social, Ramón Santander, para tratar sobre el régimen de previsión para el gremio. Sobre esta misma materia, el nuevo Directorio se entrevistó con el Ministro del Trabajo y Previsión Social, William Thayer, quien se mostró interesado sobre el proyecto de previsión social para este gremio. El Ministro les hizo presente que el Gobierno tiene en perspectiva enviar al Congreso un proyecto para la previsión de los trabajadores independientes que no laboran para determinados patrones.

Sin embargo, el Ministro quedó de estudiar el proyecto de los técnicos electricistas, ya que ellos han considerado un financiamiento propio especial, que solucionar su actual situación y que facilitaría su despacho en el Parlamento.

También trataron en esta oportunidad con el Ministro Thayer, el Plan Habitacional para el gremio, quien quedó de considerarlo y entregarlo a las autoridades respectivas, para que los técnicos electricistas del país sean considerados en la distribución de viviendas dentro del Plan Habitacional.

## ERRORES QUE MATAN

"El Siglo", incluyendo al Pan Pan, se ha preocupado mucho por el racionamiento de carne a la población del país, y no ha perdido oportunidad para destacar el problema con propósitos nada claros.

En Cuba, inclusive, en la Unión Soviética, hay racionamiento de carne mucho más amplio que el impuesto en Chile. Hace algunos días los marinos cubanos se negaron a cargar un barco que se llevaba las pocas reses que pueden producirse en Cuba, protestando era injusto exportar la carne, cuando el pueblo está sometido a la más rigurosa observancia del racionamiento, sobre la base de libretas y por gramos. En Rusia la cosa es peor, pues allí se ordena hasta el menú que los trabajadores deben comer diariamente.

Allí nadie reclama, nadie protesta, y la prensa única y dirigida hace la vista gorda.

Luis Figueroa argumenta cada vez que puede que la CUT no está controlada por los comunistas y reclama la unidad en todos los tonos.

Para el Secretario General de la CUT, la Unidad es monopolio de su colectividad. Sólo funciona cuando ellos la quieren hacer efectiva, y la quiebran, cuando sus propósitos fallan.

Publicamos un grabado con la voz oficial del comunismo chileno. En el mismo aviso se hace mención de la Unidad para el CONGRESO CUT.

Cuando sus socios pierden el control de la CENTRAL es un hecho que la van a atacar en todos los frentes, y la unidad se irá a otra parte.

El CEN radical ha expresado que no apoyará el proyecto de ley de Convenios del Cobre. Piensa igual que los partidos del FRAP.

## LA MAYOR PARTE DE LOS CONFLICTOS GREMIALES PENDIENTES SOLUCIONADOS

**Intensa actividad han desarrollado la Subsecretaría del Trabajo y el Departamento de Conflictos de ese Ministerio.— Sólo están pendientes Fanaloz y Huachipato**

La solución de numerosos conflictos, algunos de ellos que se mantenían desde hace algún tiempo a la fecha, ha significado una apreciable baja en la tensión sindical. Para lograr estas soluciones, el Ministerio del Trabajo, a través de sus diversos departamentos, especialmente el de Conflictos, que dirige Guillermo Videla, y la Subsecretaría del Trabajo, a cargo de Emiliano Caballero, han debido realizar intensa actividad.

En el curso de los últimos diez días fueron solucionados los problemas planteados por INDAC, Pinturas Elundell, National City Bank, Conservera Copihue, Pizarreno, Clínica Santa María y el de los panificadores, cuya solución fue lograda ayer.

El conflicto de la industria Fanaloz no pudo ser solucionado debido a intereses propios al problema mismo, ya que durante tres veces consecutivas, a sugerencia de la Subsecretaría del Trabajo, la empresa accedió a las exigencias de los dirigentes remiales.

Cabe destacar que en estas negociaciones participaron los parlamentarios Gladys Marin, comunista, y Fernando Buzeta, democratacristiano. Las bases desautorizaron los dirigentes y a los parlamentarios y resolvieron echar marcha atrás en lo acordado.







# Cámara de Diputados

SESION 20ª ORDINARIA, EN MARTES 20 DE JULIO DE 1965

(De 16.15 a 1.44 horas del miércoles 21)

PRESIDENCIA DE LOS SEÑORES BALLESTEROS, ISLA Y PAPIC

SECRETARIO, EL SEÑOR CAÑAS IBÁÑEZ; PROSECRETARIO, EL SEÑOR KAEMPF

(Versión Oficial)

(Conclusión)

El señor AYLLWIN (don Andrés).— Señor Presidente, nosotros adherimos al voto del Ejecutivo al artículo 22 permanente del proyecto de ley que debatimos, por la razón muy simple de que este artículo, tal como quedó redactado por el Honorable Senado, constituye, a nuestro juicio, un grave atentado en contra del patrimonio de la Corporación de la Vivienda. El artículo vetado es injusto, yo diría arbitrario, y llama la atención de los Honorables colegas sobre la gravedad que reviste.

Los términos amplios del artículo vetado nos llevan a la conclusión evidente de que la Corporación de la Vivienda, con respecto a las casas construidas en el pasado y también a las que en el futuro construya, adquirirá la obligación de mantenerlas indefinidamente en buen estado y de repararlas, todo esto sin consideración alguna ni siquiera a la diligencia o cuidado que sus propietarios o sus ocupantes hubieran empleado en su conservación.

Así, la Corporación de la Vivienda empleará sus dineros, indiscriminadamente, en reparaciones, con perjuicio para tantos y tantos pobres que esperan tener casa propia.

El señor MILLAS.— ¿Me permite una interrupción? El señor AYLLWIN (don Andrés).— A nuestro juicio, esta medida es el primer paso.

El señor MILLAS.— ¿Me concede una interrupción? El señor AYLLWIN (don Andrés).— Ya se la voy a dar, Honorable colega.

Esta medida es el primer paso por lo contrario, a la CORVI, de corporación constructora de viviendas, en corporación reparadora de viviendas. Esto es excepcionalmente grave.

El señor MILLAS.— Señor Presidente, solicito una interrupción.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Honorable Diputado, el Honorable señor Millas le solicita una interrupción.

El señor PARETO.— ¡Con cargo al tiempo del Comité Comunista!

El señor AYLLWIN (don Andrés).— Con cargo al tiempo del Comité Comunista, con mucho gusto.

El señor MILLAS.— Es medianoche.

El señor PARETO.— ¡Con cargo a su tiempo!

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Puede continuar Su Señoría.

El señor AYLLWIN (don Andrés).— Al margen de los términos amplios de la disposición, que ni siquiera distingue entre los daños que sean consecuencia de una calamidad pública y los que no lo sean, debemos hacer mención de algunos compromisos de seguros en el mundo, ni la mas poderosa que se formara con grandes capitales internacionales, podría tomar sobre sí el riesgo de un terremoto. Sin embargo, el no aprobarnos el artículo 22 en la forma en que fue desechado por el Congreso significa declarar condicionada la vida de la Vivienda al evento de que no nos veamos afectados en el futuro por un sismo de proporciones y significancia, con respecto al sismo reciente, que la Corporación de la Vivienda deberá reparar, reconstruir y rehabilitar todas las construcciones hechas por su cuenta, aun por mandato de terceros, sin discriminar siquiera entre las destruidas y deterioradas como consecuencia directa y exclusiva del sismo y aquellas otras deterioradas por el transcurso del tiempo o por defectos de construcción.

Quiero formularme algunas preguntas. Yo me pregunto: ¿Es justo obligar a la Corporación de la Vivienda a reconstruir o reparar construcciones hechas hace 10, 15, 20 o 25 años, y ya desgastadas por el tiempo?

El señor BASSO.— Está equivocado.

El señor MILLAS.— Si me concede una interrupción, le demostraré que no es así.

El señor AYLLWIN (don Andrés).— Quiero hacer notar que la CORVI no solo ha construido edificios para gente excepcionalmente modesta, sino que también ha vendido algunos para la clase media y para personas de mejor situación. Voy a señalar algunos ejemplos bien precisos: el edificio que existe en Thayer Ojeda esquina de Providencia; el que existe en Bilbao, entre Pedro de Valdivia y Antonio Varas, cuya construcción fue encargada por el Ministerio de Defensa Nacional, ambos en la comuna de Providencia; el que existe en Gálvez con Condor. Yo me pregunto si son deteriorados en el futuro, como consecuencia de un sismo, ¿es lógico que la Corporación de la Vivienda tome sobre sí la tarea de reconstruirlos o repararlos, a riesgo de que los propietarios, a hacer la gente más modesta? A nosotros no nos parece justo.

Es cierto que se establece la posibilidad de repetir, pero ella solo existe con respecto a muy pocos casos. Por lo demás, la CORVI no podrá repetir en contra de la empresa constructora cuando ésta ya no existe, cuando haya caído en la insolvencia o cuando se acredite su responsabilidad, es decir, cuando se pueda considerar que el edificio se destruyó por un caso fortuito, o sea, simplemente por el terremoto.

Por estas razones, adherimos al voto en sus dos aspectos, tanto en cuanto a que esta disposición sea sólo transitoria, y no permanente, como en cuanto a que la Corporación de la Vivienda pueda discriminar si las construcciones deben repararse con cargo a ella o no, según el caso.

Nada más.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Ríoceco.

El señor Ríoceco.— Señor Presidente, yo diría arbitrario, y llama la atención de los Honorables colegas sobre la gravedad que reviste.

Los términos amplios del artículo vetado nos llevan a la conclusión evidente de que la Corporación de la Vivienda, con respecto a las casas construidas en el pasado y también a las que en el futuro construya, adquirirá la obligación de mantenerlas indefinidamente en buen estado y de repararlas, todo esto sin consideración alguna ni siquiera a la diligencia o cuidado que sus propietarios o sus ocupantes hubieran empleado en su conservación.

Así, la Corporación de la Vivienda empleará sus dineros, indiscriminadamente, en reparaciones, con perjuicio para tantos y tantos pobres que esperan tener casa propia.

El señor MILLAS.— ¿Me permite una interrupción? El señor AYLLWIN (don Andrés).— A nuestro juicio, esta medida es el primer paso.

El señor MILLAS.— ¿Me concede una interrupción? El señor AYLLWIN (don Andrés).— Ya se la voy a dar, Honorable colega.

Esta medida es el primer paso por lo contrario, a la CORVI, de corporación constructora de viviendas, en corporación reparadora de viviendas. Esto es excepcionalmente grave.

El señor MILLAS.— Señor Presidente, solicito una interrupción.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Honorable Diputado, el Honorable señor Millas le solicita una interrupción.

El señor PARETO.— ¡Con cargo al tiempo del Comité Comunista!

El señor AYLLWIN (don Andrés).— Con cargo al tiempo del Comité Comunista, con mucho gusto.

El señor MILLAS.— Es medianoche.

El señor PARETO.— ¡Con cargo a su tiempo!

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Puede continuar Su Señoría.

El señor AYLLWIN (don Andrés).— Al margen de los términos amplios de la disposición, que ni siquiera distingue entre los daños que sean consecuencia de una calamidad pública y los que no lo sean, debemos hacer mención de algunos compromisos de seguros en el mundo, ni la mas poderosa que se formara con grandes capitales internacionales, podría tomar sobre sí el riesgo de un terremoto. Sin embargo, el no aprobarnos el artículo 22 en la forma en que fue desechado por el Congreso significa declarar condicionada la vida de la Vivienda al evento de que no nos veamos afectados en el futuro por un sismo de proporciones y significancia, con respecto al sismo reciente, que la Corporación de la Vivienda deberá reparar, reconstruir y rehabilitar todas las construcciones hechas por su cuenta, aun por mandato de terceros, sin discriminar siquiera entre las destruidas y deterioradas como consecuencia directa y exclusiva del sismo y aquellas otras deterioradas por el transcurso del tiempo o por defectos de construcción.

Quiero formularme algunas preguntas. Yo me pregunto: ¿Es justo obligar a la Corporación de la Vivienda a reconstruir o reparar construcciones hechas hace 10, 15, 20 o 25 años, y ya desgastadas por el tiempo?

El señor Ríoceco.— Para que una propiedad deba ser reparada, reconstruida o rehabilitada, será necesario que, previamente, el Presidente de la República declare que la zona respectiva ha sido afectada por un sismo o una catástrofe pública, en el caso de que este artículo quede entre las disposiciones permanentes.

El señor AYLLWIN (don Andrés).— Desde luego.

El señor Ríoceco.— Ahora, si pasa a las disposiciones transitorias, es indudable que la vivienda tendrá que estar ubicada sólo en la zona del sismo último.

Nosotros somos partidarios de que quede entre las disposiciones permanentes, porque creemos que la comunidad nacional entera debe suscribir esta forma de seguro contra terremotos a favor de aquellos ciudadanos que viven en una zona afectada, ahora o en el futuro, por un sismo.

El señor AYLLWIN (don Andrés).— Ninguna compañía de seguros en el mundo toma sobre sí el riesgo de un terremoto!

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Honorable señor Ayllwin, ruego a Su Señoría guardar silencio!

El señor Ríoceco.— Cuando se ha invocado la necesidad de un sacrificio colectivo a favor de la zona damnificada, se ha invocado, precisamente, el principio de que el entero debe sentirse solidario con los afectados por una catástrofe sucedida en algún punto de su territorio. Es un seguro contra sismos que la nación entera le da a la zona afectada, ahora o en el futuro, por una catástrofe.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Honorable señor Muga, ruego a Su Señoría guardar silencio!

El señor Ríoceco.— La verdad de las cosas es que en el dividendo que cada imponente paga a su Caja de Previsión, a la Corporación de la Vivienda, va implícito el pago de seguros: el seguro contra incendio y el de desgravamen, para el caso de muerte.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Honorable señor Muga, ruego a Su Señoría no interrumpir!

El señor Ríoceco.— ¿Por qué no puede la nación entera, solidariamente, a nuestros conculcados un seguro contra incendio y sismos de gran magnitud, que haya debido ser declarada calamidad pública por el Presidente de la República, en virtud de las disposiciones generales?

El señor VALENZUELA VALDERAMA (don Hector).— Habría que aumentar el dividendo.

El señor Ríoceco.— Pero el Honorable señor Ayllwin ha confundido esta solidaridad nacional para con los propietarios que han adquirido casas de la Corporación de la Vivienda con el desgaste o con el envejecimiento natural de una propiedad. No es el caso. Por la ubicación en que se encuentran, el artículo se refiere a los daños que una propiedad sufre por la CORVI haya sufrido, como consecuencia de un sismo, en una zona declarada como de catástrofe pública por el Jefe del Estado.

Desde luego, nosotros aceptamos la presentación de esta nota, pese a que no se dio cuenta de ella al iniciarse la sesión, porque la consideramos menos mala que el voto total al artículo.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Honorable señor Muga, ruego a Su Señoría no interrumpir!

El señor Ríoceco.— ¿Por qué no puede la nación entera, solidariamente, a nuestros conculcados un seguro contra incendio y sismos de gran magnitud, que haya debido ser declarada calamidad pública por el Presidente de la República, en virtud de las disposiciones generales?

El señor VALENZUELA VALDERAMA (don Hector).— Habría que aumentar el dividendo.

El señor Ríoceco.— Pero el Honorable señor Ayllwin ha confundido esta solidaridad nacional para con los propietarios que han adquirido casas de la Corporación de la Vivienda con el desgaste o con el envejecimiento natural de una propiedad. No es el caso. Por la ubicación en que se encuentran, el artículo se refiere a los daños que una propiedad sufre por la CORVI haya sufrido, como consecuencia de un sismo, en una zona declarada como de catástrofe pública por el Jefe del Estado.

Desde luego, nosotros aceptamos la presentación de esta nota, pese a que no se dio cuenta de ella al iniciarse la sesión, porque la consideramos menos mala que el voto total al artículo.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Honorable señor Muga, ruego a Su Señoría no interrumpir!

El señor Ríoceco.— ¿Por qué no puede la nación entera, solidariamente, a nuestros conculcados un seguro contra incendio y sismos de gran magnitud, que haya debido ser declarada calamidad pública por el Presidente de la República, en virtud de las disposiciones generales?

El señor VALENZUELA VALDERAMA (don Hector).— Habría que aumentar el dividendo.

El señor Ríoceco.— Pero el Honorable señor Ayllwin ha confundido esta solidaridad nacional para con los propietarios que han adquirido casas de la Corporación de la Vivienda con el desgaste o con el envejecimiento natural de una propiedad. No es el caso. Por la ubicación en que se encuentran, el artículo se refiere a los daños que una propiedad sufre por la CORVI haya sufrido, como consecuencia de un sismo, en una zona declarada como de catástrofe pública por el Jefe del Estado.

Desde luego, nosotros aceptamos la presentación de esta nota, pese a que no se dio cuenta de ella al iniciarse la sesión, porque la consideramos menos mala que el voto total al artículo.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Honorable señor Muga, ruego a Su Señoría no interrumpir!

El señor Ríoceco.— ¿Por qué no puede la nación entera, solidariamente, a nuestros conculcados un seguro contra incendio y sismos de gran magnitud, que haya debido ser declarada calamidad pública por el Presidente de la República, en virtud de las disposiciones generales?

El señor VALENZUELA VALDERAMA (don Hector).— Habría que aumentar el dividendo.

El señor Ríoceco.— Pero el Honorable señor Ayllwin ha confundido esta solidaridad nacional para con los propietarios que han adquirido casas de la Corporación de la Vivienda con el desgaste o con el envejecimiento natural de una propiedad. No es el caso. Por la ubicación en que se encuentran, el artículo se refiere a los daños que una propiedad sufre por la CORVI haya sufrido, como consecuencia de un sismo, en una zona declarada como de catástrofe pública por el Jefe del Estado.

Desde luego, nosotros aceptamos la presentación de esta nota, pese a que no se dio cuenta de ella al iniciarse la sesión, porque la consideramos menos mala que el voto total al artículo.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Honorable señor Muga, ruego a Su Señoría no interrumpir!

El señor Ríoceco.— ¿Por qué no puede la nación entera, solidariamente, a nuestros conculcados un seguro contra incendio y sismos de gran magnitud, que haya debido ser declarada calamidad pública por el Presidente de la República, en virtud de las disposiciones generales?

El señor VALENZUELA VALDERAMA (don Hector).— Habría que aumentar el dividendo.

El señor Ríoceco.— Pero el Honorable señor Ayllwin ha confundido esta solidaridad nacional para con los propietarios que han adquirido casas de la Corporación de la Vivienda con el desgaste o con el envejecimiento natural de una propiedad. No es el caso. Por la ubicación en que se encuentran, el artículo se refiere a los daños que una propiedad sufre por la CORVI haya sufrido, como consecuencia de un sismo, en una zona declarada como de catástrofe pública por el Jefe del Estado.

Desde luego, nosotros aceptamos la presentación de esta nota, pese a que no se dio cuenta de ella al iniciarse la sesión, porque la consideramos menos mala que el voto total al artículo.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Honorable señor Muga, ruego a Su Señoría no interrumpir!

El señor Ríoceco.— ¿Por qué no puede la nación entera, solidariamente, a nuestros conculcados un seguro contra incendio y sismos de gran magnitud, que haya debido ser declarada calamidad pública por el Presidente de la República, en virtud de las disposiciones generales?

El señor VALENZUELA VALDERAMA (don Hector).— Habría que aumentar el dividendo.

—EFECTUADA LA VOTACIÓN EN FORMA ECONOMICA, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 50 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 31 VOTOS.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Aprobadas las observaciones.

Resolución de la observación al artículo 24, se va a leer un oficio complementario.

El señor CAÑAS (Secretario).— Con la firma del señor Vicepresidente de la República y del señor Ministro de Hacienda, ha llegado un oficio por el cual se rectifica la observación formulada al artículo 24, que consiste en que la supresión sólo afecta al inciso segundo de dicho artículo.

El señor MILLAS.— ¡Pero en el voto toda la argumentación para suprimir el artículo 24 se refería al inciso primero!

El señor PAPIC (Vicepresidente).— En discusión la observación al artículo 24, que consiste en que la supresión sólo afecta al inciso segundo de dicho artículo.

El señor AGUILERA.— Pido la palabra.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor AGUILERA.— Señor Presidente, lamento que el Ejecutivo haya observado el inciso segundo del artículo 24.

El inciso primero tuvo su origen en una indicación presentada en el Congreso de la Unión por el Honorable señor Pedro Videla y por el Diputado que habia. Ella le proporcionó un arma al Ministerio de Educación Pública, al imponer, imperativamente, a la Empresa de Ferrocarriles del Estado y a las empresas estatales la obligación de entregarle los edificios e incluso los terrenos que no ocupan. Esta indicación fue aprobada por unanimidad en la Comisión de Hacienda, posteriormente, en la Cámara.

La disposición imperativa que ahora se le impone, tiene por objeto lograr la finalidad perseguida, pues, pese a que la ley N° 14.999, de 1962, para vender a su personal terrenos destinados a la construcción de poblaciones, hasta este instante, la Empresa de los Ferrocarriles del Estado no ha vendido un solo predio a sus trabajadores.

Por este motivo, solicita el señor Presidente que pida el asentimiento de la Honorable Cámara para enviar oficio al señor Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, requiriéndole un informe a la Empresa de los Ferrocarriles del Estado acerca del número de terrenos y locales que ha vendido a su personal en virtud de la ley N° 14.999.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Honorable Cámara para enviar en su nombre el oficio señalado al Honorable señor Aguilera.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Honorable señor Muga, ruego a Su Señoría no interrumpir!

El señor Ríoceco.— ¿Por qué no puede la nación entera, solidariamente, a nuestros conculcados un seguro contra incendio y sismos de gran magnitud, que haya debido ser declarada calamidad pública por el Presidente de la República, en virtud de las disposiciones generales?

El señor VALENZUELA VALDERAMA (don Hector).— Habría que aumentar el dividendo.

El señor Ríoceco.— Pero el Honorable señor Ayllwin ha confundido esta solidaridad nacional para con los propietarios que han adquirido casas de la Corporación de la Vivienda con el desgaste o con el envejecimiento natural de una propiedad. No es el caso. Por la ubicación en que se encuentran, el artículo se refiere a los daños que una propiedad sufre por la CORVI haya sufrido, como consecuencia de un sismo, en una zona declarada como de catástrofe pública por el Jefe del Estado.

Desde luego, nosotros aceptamos la presentación de esta nota, pese a que no se dio cuenta de ella al iniciarse la sesión, porque la consideramos menos mala que el voto total al artículo.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Honorable señor Muga, ruego a Su Señoría no interrumpir!

El señor Ríoceco.— ¿Por qué no puede la nación entera, solidariamente, a nuestros conculcados un seguro contra incendio y sismos de gran magnitud, que haya debido ser declarada calamidad pública por el Presidente de la República, en virtud de las disposiciones generales?

El señor VALENZUELA VALDERAMA (don Hector).— Habría que aumentar el dividendo.

El señor Ríoceco.— Pero el Honorable señor Ayllwin ha confundido esta solidaridad nacional para con los propietarios que han adquirido casas de la Corporación de la Vivienda con el desgaste o con el envejecimiento natural de una propiedad. No es el caso. Por la ubicación en que se encuentran, el artículo se refiere a los daños que una propiedad sufre por la CORVI haya sufrido, como consecuencia de un sismo, en una zona declarada como de catástrofe pública por el Jefe del Estado.

Desde luego, nosotros aceptamos la presentación de esta nota, pese a que no se dio cuenta de ella al iniciarse la sesión, porque la consideramos menos mala que el voto total al artículo.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Honorable señor Muga, ruego a Su Señoría no interrumpir!

El señor Ríoceco.— ¿Por qué no puede la nación entera, solidariamente, a nuestros conculcados un seguro contra incendio y sismos de gran magnitud, que haya debido ser declarada calamidad pública por el Presidente de la República, en virtud de las disposiciones generales?

El señor VALENZUELA VALDERAMA (don Hector).— Habría que aumentar el dividendo.

El señor Ríoceco.— Pero el Honorable señor Ayllwin ha confundido esta solidaridad nacional para con los propietarios que han adquirido casas de la Corporación de la Vivienda con el desgaste o con el envejecimiento natural de una propiedad. No es el caso. Por la ubicación en que se encuentran, el artículo se refiere a los daños que una propiedad sufre por la CORVI haya sufrido, como consecuencia de un sismo, en una zona declarada como de catástrofe pública por el Jefe del Estado.

Desde luego, nosotros aceptamos la presentación de esta nota, pese a que no se dio cuenta de ella al iniciarse la sesión, porque la consideramos menos mala que el voto total al artículo.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Honorable señor Muga, ruego a Su Señoría no interrumpir!

El señor Ríoceco.— ¿Por qué no puede la nación entera, solidariamente, a nuestros conculcados un seguro contra incendio y sismos de gran magnitud, que haya debido ser declarada calamidad pública por el Presidente de la República, en virtud de las disposiciones generales?

El señor VALENZUELA VALDERAMA (don Hector).— Habría que aumentar el dividendo.

El señor Ríoceco.— Pero el Honorable señor Ayllwin ha confundido esta solidaridad nacional para con los propietarios que han adquirido casas de la Corporación de la Vivienda con el desgaste o con el envejecimiento natural de una propiedad. No es el caso. Por la ubicación en que se encuentran, el artículo se refiere a los daños que una propiedad sufre por la CORVI haya sufrido, como consecuencia de un sismo, en una zona declarada como de catástrofe pública por el Jefe del Estado.

Desde luego, nosotros aceptamos la presentación de esta nota, pese a que no se dio cuenta de ella al iniciarse la sesión, porque la consideramos menos mala que el voto total al artículo.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Honorable señor Muga, ruego a Su Señoría no interrumpir!

El señor Ríoceco.— ¿Por qué no puede la nación entera, solidariamente, a nuestros conculcados un seguro contra incendio y sismos de gran magnitud, que haya debido ser declarada calamidad pública por el Presidente de la República, en virtud de las disposiciones generales?

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Sin perjuicio de lo ya expuesto, solicito el asentimiento de la Sala para dar por incorporado en la Cuenta el oficio del Ejecutivo que contiene observaciones adicionales a este proyecto.

Resolución de la observación al artículo 24, se va a leer un oficio complementario.

El señor CAÑAS (Secretario).— Con la firma del señor Vicepresidente de la República y del señor Ministro de Hacienda, ha llegado un oficio por el cual se rectifica la observación formulada al artículo 24, que consiste en que la supresión sólo afecta al inciso segundo de dicho artículo.

El señor MILLAS.— ¡Pero en el voto toda la argumentación para suprimir el artículo 24 se refería al inciso primero!

El señor PAPIC (Vicepresidente).— En discusión la observación al artículo 24, que consiste en que la supresión sólo afecta al inciso segundo de dicho artículo.

El señor AGUILERA.— Pido la palabra.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor AGUILERA.— Señor Presidente, lamento que el Ejecutivo haya observado el inciso segundo del artículo 24.

El inciso primero tuvo su origen en una indicación presentada en el Congreso de la Unión por el Honorable señor Pedro Videla y por el Diputado que habia. Ella le proporcionó un arma al Ministerio de Educación Pública, al imponer, imperativamente, a la Empresa de Ferrocarriles del Estado y a las empresas estatales la obligación de entregarle los edificios e incluso los terrenos que no ocupan. Esta indicación fue aprobada por unanimidad en la Comisión de Hacienda, posteriormente, en la Cámara.

La disposición imperativa que ahora se le impone, tiene por objeto lograr la finalidad perseguida, pues, pese a que la ley N° 14.999, de 1962, para vender a su personal terrenos destinados a la construcción de poblaciones, hasta este instante, la Empresa de los Ferrocarriles del Estado no ha vendido un solo predio a sus trabajadores.

Por este motivo, solicita el señor Presidente que pida el asentimiento de la Honorable Cámara para enviar oficio al señor Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, requiriéndole un informe a la Empresa de los Ferrocarriles del Estado acerca del número de terrenos y locales que ha vendido a su personal en virtud de la ley N° 14.999.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Honorable Cámara para enviar en su nombre el oficio señalado al Honorable señor Aguilera.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Honorable señor Muga, ruego a Su Señoría no interrumpir!

El señor Ríoceco.— ¿Por qué no puede la nación entera, solidariamente, a nuestros conculcados un seguro contra incendio y sismos de gran magnitud, que haya debido ser declarada calamidad pública por el Presidente de la República, en virtud de las disposiciones generales?

El señor VALENZUELA VALDERAMA (don Hector).— Habría que aumentar el dividendo.

El señor Ríoceco.— Pero el Honorable señor Ayllwin ha confundido esta solidaridad nacional para con los propietarios que han adquirido casas de la Corporación de la Vivienda con el desgaste o con el envejecimiento natural de una propiedad. No es el caso. Por la ubicación en que se encuentran, el artículo se refiere a los daños que una propiedad sufre por la CORVI haya sufrido, como consecuencia de un sismo, en una zona declarada como de catástrofe pública por el Jefe del Estado.

Desde luego, nosotros aceptamos la presentación de esta nota, pese a que no se dio cuenta de ella al iniciarse la sesión, porque la consideramos menos mala que el voto total al artículo.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Honorable señor Muga, ruego a Su Señoría no interrumpir!

El señor Ríoceco.— ¿Por qué no puede la nación entera, solidariamente, a nuestros conculcados un seguro contra incendio y sismos de gran magnitud, que haya debido ser declarada calamidad pública por el Presidente de la República, en virtud de las disposiciones generales?

El señor VALENZUELA VALDERAMA (don Hector).— Habría que aumentar el dividendo.

El señor Ríoceco.— Pero el Honorable señor Ayllwin ha confundido esta solidaridad nacional para con los propietarios que han adquirido casas de la Corporación de la Vivienda con el desgaste o con el envejecimiento natural de una propiedad. No es el caso. Por la ubicación en que se encuentran, el artículo se refiere a los daños que una propiedad sufre por la CORVI haya sufrido, como consecuencia de un sismo, en una zona declarada como de catástrofe pública por el Jefe del Estado.

Desde luego, nosotros aceptamos la presentación de esta nota, pese a que no se dio cuenta de ella al iniciarse la sesión, porque la consideramos menos mala que el voto total al artículo.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA







—EFFECTUADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 47 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 23 VOTOS.

El señor ISLA (Vicepresidente).—Aprobada la observación.

En votación la segunda observación a este artículo, que consiste en el inciso, en la frase: "en la zona indicada en el artículo 19 transitorio".

—EFFECTUADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 48 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 24 VOTOS.

El señor ISLA (Vicepresidente).—Aprobada la observación.

En votación la tercera observación, que consiste en suprimir el inciso segundo de este artículo.

—EFFECTUADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 58 VOTOS.

El señor ISLA (Vicepresidente).—Aprobadas las observaciones al artículo 16 transitorio.

El señor SILVA ULLOA.— Pido la palabra.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor SILVA ULLOA.— Señor Presidente, el Congreso había establecido que los préstamos en especie o en dinero otorgados a los damnificados del sismo del 28 de marzo pasado, se servirían mediante cuotas divididas no reajustables. Creemos que esta era la posición justa. Sin embargo, el Ejecutivo estima que estos préstamos deben ser servidos con cuotas de interés, lo cual daría lugar a un reajuste de la deuda y, en consecuencia, a un perjuicio para el damnificado.

Ahora se pretende que estos préstamos, destinados a beneficiar a gente de modesta zona damnificada, sean pagados en cuotas reajustables. Por otra parte, el criterio que tuvo el Ejecutivo anteriormente, referente a la suspensión del pago de los intereses de estas viviendas durante un período de seis meses, ha servido sólo a quienes tienen "escrituras" las asignaciones de vivienda que han recibido de los respectivos institutos de previsión. Como la mayor parte de estas viviendas asignadas no han sido "escrituradas" sino que están arrendadas, tienen que pagar arriendo o anticipos de dividendos, como se les llama.

Solicito que se envíe un oficio al señor Ministro del Trabajo y Previsión Social, con el objeto de que se extienda a todos aquellos imponentes que no tienen escrituras sus viviendas el beneficio de no pagar arriendo durante seis meses, que ya tienen los deudores hipotecarios.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Sala para enviar en nombre de la Cámara, al señor Ministro del Trabajo y Previsión Social el oficio a que se ha referido el Honorable señor Ulloa.

—Aprobado.

El señor BUZETA.— Pido la palabra.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor BUZETA.— Concedo una interrupción al Honorable señor Julio Silva.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Puede hacer uso de la interrupción el Honorable señor Julio Silva.

El señor SILVA (don Julio).— Señor Presidente, nosotros creemos que en esta sala, que aprobamos, no hay inconsecuencia. Por el contrario, de lo que se trata es de no crear, en este caso, un régimen especial de no aplicación de reajuste, en circunstancias que el régimen general en el país, en esta materia, es de reajuste.

Como lo dejamos de manifestar en una sesión anterior, en la cual también se leyó el programa del Presidente de la República cuando era candidato, nuestro criterio es que los reajustes no vayan más allá de un porcentaje del salario. En el programa se habla de un 20 % o poco más, y de que el resto del reajuste debe ser costo social. Este es el criterio que se aplicará en este caso y en los sucesivos.

Somos partidarios de que exista cierto régimen de reajuste. Pero en esta ocasión se ha pedido que no haya reajuste alguno. No consideramos prudente establecer un favoritismo, un sistema de excepción respecto del régimen general en esta materia.

Por esta razón, votaremos favorablemente el veto.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Puede continuar el Honorable señor Buzeta.

El señor BUZETA.— Concedo una interrupción al Honorable señor Aylwin.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Puede hacer uso de la interrupción el Honorable señor Aylwin.

El señor AYLWIN (don Andrés).— Señor Presidente, para aclarar aún más lo expuesto por el Honorable señor Julio Silva, quiero volver a leer las palabras pronunciadas por el Presidente de la República cuando era candidato. Considero importante que queden registradas en la verba, por lo que expreso claramente el criterio que tenemos a este respecto.

Dijo, textualmente, lo siguiente: "En cuanto al pago de las cuotas, deberá reajustarse en proporción a un por-

—EFFECTUADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 44 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 18 VOTOS.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Aprobada la observación.

En votación la observación del Ejecutivo que consiste en sustituir el inciso tercero por el que figura en el boletín y que pasa a ser primero.

—EFFECTUADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 43 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 17 VOTOS.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Aprobada la observación.

En votación la observación del Ejecutivo que consiste en agregar un artículo transitorio a continuación del 65.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

—EFFECTUADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 44 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 20 VOTOS.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Aprobada la observación.

En votación la observación del Ejecutivo que consiste en suprimir el artículo 83 transitorio.

El señor BUZETA.— Pido la palabra.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor BUZETA.— He concedido una interrupción al Honorable señor Cerda, don Eduardo.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Con la venia del Honorable señor Buzeta, tiene la palabra Su Señoría.

El señor CERDA (don Eduardo).— Señor Presidente, los Diputados democratacristianos votaremos en contra de la observación del Ejecutivo por considerar que, en realidad, debemos dar garantías a los campesinos que en calidad de inquilinos, medieros, arrendatarios y "pisanter" trabajan en predios ubicados en la zona que indica el artículo.

El señor PONTIGO.— ¡Muy bien!

El señor ISLA (Vicepresidente).— Puede continuar el Honorable señor Buzeta.

El señor BUZETA.— Reanuncio a hacer uso de la palabra.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Si se pasa a la Honorable Cámara, no se pide votación y se rechaza la observación del Ejecutivo y se insiste en el texto primitivo de la Honorable Cámara.

—Aprobado.

En votación la observación del Ejecutivo que consiste en suprimir el artículo 84.

El señor SILVA ULLOA.— Pido la palabra.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Honorable Cámara para conceder la palabra al Honorable señor Silva Ulloa.

No hay acuerdo.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor SILVA ULLOA.— ¿Quién se opone, señor Presidente?

El señor ISLA (Vicepresidente).— Solicito nuevamente el asentimiento unánime de la Honorable Cámara para conceder la palabra, por dos o tres minutos, al Honorable señor Silva Ulloa.

El señor MOSQUERA.— No hay acuerdo.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Ofrezco la palabra al Comité Independiente y al Democrático Nacional.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación la observación del Ejecutivo que consiste en agregar, en la letra b), a continuación de la frase "Esta Superintendencia podrá revalorar", lo siguiente: "el valor que resulte de".

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará.

Aprobada.

En votación la observación del Ejecutivo que consiste en agregar un artículo transitorio a continuación del 52.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará.

Aprobada.

En votación la observación del Ejecutivo al artículo 52 transitorio, que consiste en agregar, en la letra b), a continuación de la frase "Esta Superintendencia podrá revalorar", lo siguiente: "el valor que resulte de".

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará.

Aprobada.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación la primera observación, que consiste en suprimir el inciso primero.

—EFFECTUADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 44 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 20 VOTOS.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Aprobada la primera observación del Ejecutivo.

El señor MILLAS.— Señor Presidente, ¿está bien copiado en el boletín el inciso segundo propuesto por el Ejecutivo? No habrá un error de transcripción?

El señor ISLA (Vicepresidente).— El señor Secretario le dará una información.

El señor CANAS (Secretario).— Se están votando las observaciones del Ejecutivo en el orden en que han sido formuladas. Pero el señor Diputado no podrá decir que, en la página siguiente, en la 44, el Ejecutivo formula otra observación, justamente para que, en su oportunidad, se invierta el orden de los incisos, por lo que, expresamente, el resultado de la respectiva votación.

El señor ISLA (Vicepresidente).— En votación la segunda observación del Ejecutivo, que consiste en sustituir el inciso segundo,

El señor GARCÉS.— Al mismo tiempo, deseo que se mismo oficio al señor Ministro de Obras Públicas, a fin de que ordene iniciar los estudios necesarios para eliminar el canal denominado "La Pampa", que es el centro de Curicó y cuyo desborde afecta en forma intensa a las poblaciones Curicó, Matagüita y Colón. Asimismo, pido que el Ministerio a su cargo determine definitivamente la construcción del nuevo Estadio Municipal de dicha localidad.

Proyecto remitido por el Honorable Senado que introduce modificaciones al Código del Trabajo en lo referente a la prohibición del trabajo nocturno de los menores de 18 años en establecimientos industriales y de la mujer en trabajos mineros subterráneos.

Proposición de archivo de la Comisión de Agricultura y Colonización, de diversos proyectos de leyes.

Proposición de archivo de la Comisión Especial de la Vivienda, de diversos proyectos de leyes.

Proposición de archivo de la Comisión de Educación Pública, de diversos proyectos de leyes.

Proposición de archivo de la Comisión de Trabajo y Legislación Social, de diversos proyectos de leyes.

Proposición de archivo de la Comisión de Asistencia Médico-Social e Higiene, de diversos proyectos de leyes.

Proposición de archivo de la Comisión de Economía y Comercio, de diversos proyectos de leyes.

Proposición de archivo del Honorable Senado del proyecto de ley que crea la Universidad del Norte.

Proposición de archivo del Honorable Senado del proyecto que suspende la vigencia del DFL N.º 39, de 1959, sobre venta de departamentos de las Instituciones de Previsión.

Proposición de archivo de la Comisión de Vías y Obras Públicas, de diversos proyectos de leyes.

17.—INTEGRANTES DE LA COMISION ESPECIAL INVESTIGADORA DE LAS IRREGULARIDADES EN ARMADURAS AUTOMOTRICES, DE TELEVISORES Y RADIOS.

El señor CANAS (Secretario).— Se ha propuesto la designación de los siguientes señores Diputados como miembros de la Comisión Especial encargada de investigar las irregularidades cometidas en las armaduras automotrices y en los televisores y radios: Acuña, don Américo; Araya, don Jorge; Garcés, don Carlos; Buzeta, don Fernando; Lavandero, don José; Rodríguez, don Juan; Sanhueza, don Fernando; Sívori, don Carlos; y Yuma, don Juan.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará la integración de la Comisión en la forma señalada por el señor Secretario.

—Aprobado.

18.—CAMBIOS EN LAS COMISIONES.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Se va a dar cuenta de los cambios de miembros de Comisiones.

El señor KAEMPFER (Prosecretario).— Han sido propuestos los siguientes cambios en las Comisiones que se van a indicar:

En la Comisión de Gobierno Interior se propone el remplazo del señor Basso por el señor Fuentes, don Samuel.

En la Comisión de Relaciones Exteriores se propone el remplazo del señor Mantecón por el señor Cantero, don Carlos.

En la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia se propone el remplazo del señor Morales, don Carlos, por el señor Fernández, don José.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se aceptarán los remplazos propuestos.

—Aprobado.

19.—NECESIDADES DE LA PROVINCIA DE CURICÓ. PETICION DE OFICIOS.

El señor ISLA (Vicepresidente).— En la Hora de Iniciativas, el primer turno corresponde al Comité Democratacristiano.

El señor GARCÉS.— Pido la palabra.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Tiene la palabra el Honorable señor GARCÉS.

Señor Presidente, en el fin de semana recién pasado, pude comprobar, una vez más, cuán necesaria es en la zona costera de la provincia de Curicó, la más abandonada, la designación de un médico permanente en una comuna tan importante como Licanán.

La capital del departamento de Curicó, desde hace mucho tiempo, de un servicio médico estable, que pueda atender todas las necesidades de esa zona.

En consecuencia deseo pedir que se dirija oficio al señor Ministro de Salud Pública a fin de que solicite del Director del Servicio Nacional de Salud, que disponga el nombramiento de un médico residente en Licanán y el un practicante en el pueblo de La Huerta, para que atiendan en forma permanente a la población de la zona y, sobre todo, los casos de urgencia que se presentan.

Asimismo solicito que se reciba inmediata solución del grave problema que afecta al Hospital de Ancianos de Curicó, pues sus moradores están totalmente abandonados en un local inadecuado y que constituye un peligro para sus vidas debido al estado ruinoso en que se encuentra.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Se enviarán los oficios al señor Ministro de Salud Pública, en la forma solicitada por Su Señoría.

El señor GARCÉS.— Pido la palabra.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Tiene la palabra el Honorable señor GARCÉS.

Señor Presidente, en el fin de semana recién pasado, pude comprobar, una vez más, cuán necesaria es en la zona costera de la provincia de Curicó, la más abandonada, la designación de un médico permanente en una comuna tan importante como Licanán.

La capital del departamento de Curicó, desde hace mucho tiempo, de un servicio médico estable, que pueda atender todas las necesidades de esa zona.

En consecuencia deseo pedir que se dirija oficio al señor Ministro de Salud Pública a fin de que solicite del Director del Servicio Nacional de Salud, que disponga el nombramiento de un médico residente en Licanán y el un practicante en el pueblo de La Huerta, para que atiendan en forma permanente a la población de la zona y, sobre todo, los casos de urgencia que se presentan.

Asimismo solicito que se reciba inmediata solución del grave problema que afecta al Hospital de Ancianos de Curicó, pues sus moradores están totalmente abandonados en un local inadecuado y que constituye un peligro para sus vidas debido al estado ruinoso en que se encuentra.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Se enviarán los oficios al señor Ministro de Salud Pública, en la forma solicitada por Su Señoría.

El señor GARCÉS.— Pido la palabra.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Tiene la palabra el Honorable señor GARCÉS.

Señor Presidente, en el fin de semana recién pasado, pude comprobar, una vez más, cuán necesaria es en la zona costera de la provincia de Curicó, la más abandonada, la designación de un médico permanente en una comuna tan importante como Licanán.

La capital del departamento de Curicó, desde hace mucho tiempo, de un servicio médico estable, que pueda atender todas las necesidades de esa zona.

En consecuencia deseo pedir que se dirija oficio al señor Ministro de Salud Pública a fin de que solicite del Director del Servicio Nacional de Salud, que disponga el nombramiento de un médico residente en Licanán y el un practicante en el pueblo de La Huerta, para que atiendan en forma permanente a la población de la zona y, sobre todo, los casos de urgencia que se presentan.

Asimismo solicito que se reciba inmediata solución del grave problema que afecta al Hospital de Ancianos de Curicó, pues sus moradores están totalmente abandonados en un local inadecuado y que constituye un peligro para sus vidas debido al estado ruinoso en que se encuentra.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Se enviarán los oficios al señor Ministro de Salud Pública, en la forma solicitada por Su Señoría.

El señor GARCÉS.— Pido la palabra.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Tiene la palabra el Honorable señor GARCÉS.

Señor Presidente, en el fin de semana recién pasado, pude comprobar, una vez más, cuán necesaria es en la zona costera de la provincia de Curicó, la más abandonada, la designación de un médico permanente en una comuna tan importante como Licanán.

La capital del departamento de Curicó, desde hace mucho tiempo, de un servicio médico estable, que pueda atender todas las necesidades de esa zona.

En consecuencia deseo pedir que se dirija oficio al señor Ministro de Salud Pública a fin de que solicite del Director del Servicio Nacional de Salud, que disponga el nombramiento de un médico residente en Licanán y el un practicante en el pueblo de La Huerta, para que atiendan en forma permanente a la población de la zona y, sobre todo, los casos de urgencia que se presentan.

Asimismo solicito que se reciba inmediata solución del grave problema que afecta al Hospital de Ancianos de Curicó, pues sus moradores están totalmente abandonados en un local inadecuado y que constituye un peligro para sus vidas debido al estado ruinoso en que se encuentra.

El señor GARCÉS.— Al mismo tiempo, deseo que se mismo oficio al señor Ministro de Obras Públicas, a fin de que ordene iniciar los estudios necesarios para eliminar el canal denominado "La Pampa", que es el centro de Curicó y cuyo desborde afecta en forma intensa a las poblaciones Curicó, Matagüita y Colón. Asimismo, pido que el Ministerio a su cargo determine definitivamente la construcción del nuevo Estadio Municipal de dicha localidad.

Proyecto remitido por el Honorable Senado que introduce modificaciones al Código del Trabajo en lo referente a la prohibición del trabajo nocturno de los menores de 18 años en establecimientos industriales y de la mujer en trabajos mineros subterráneos.

Proposición de archivo de la Comisión de Agricultura y Colonización, de diversos proyectos de leyes.

Proposición de archivo de la Comisión Especial de la Vivienda, de diversos proyectos de leyes.

Proposición de archivo de la Comisión de Educación Pública, de diversos proyectos de leyes.

Proposición de archivo de la Comisión de Trabajo y Legislación Social, de diversos proyectos de leyes.

Proposición de archivo de la Comisión de Asistencia Médico-Social e Higiene, de diversos proyectos de leyes.

Proposición de archivo de la Comisión de Economía y Comercio, de diversos proyectos de leyes.

Proposición de archivo del Honorable Senado del proyecto de ley que crea la Universidad del Norte.

Proposición de archivo del Honorable Senado del proyecto que suspende la vigencia del DFL N.º 39, de 1959, sobre venta de departamentos de las Instituciones de Previsión.

Proposición de archivo de la Comisión de Vías y Obras Públicas, de diversos proyectos de leyes.

17.—INTEGRANTES DE LA COMISION ESPECIAL INVESTIGADORA DE LAS IRREGULARIDADES EN ARMADURAS AUTOMOTRICES, DE TELEVISORES Y RADIOS.

El señor CANAS (Secretario).— Se ha propuesto la designación de los siguientes señores Diputados como miembros de la Comisión Especial encargada de investigar las irregularidades cometidas en las armaduras automotrices y en los televisores y radios: Acuña, don Américo; Araya, don Jorge; Garcés, don Carlos; Buzeta, don Fernando; Lavandero, don José; Rodríguez, don Juan; Sanhueza, don Fernando; Sívori, don Carlos; y Yuma, don Juan.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará la integración de la Comisión en la forma señalada por el señor Secretario.

—Aprobado.

18.—CAMBIOS EN LAS COMISIONES.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Se va a dar cuenta de los cambios de miembros de Comisiones.

El señor KAEMPFER (Prosecretario).— Han sido propuestos los siguientes cambios en las Comisiones que se van a indicar:

En la Comisión de Gobierno Interior se propone el remplazo del señor Basso por el señor Fuentes, don Samuel.

En la Comisión de Relaciones Exteriores se propone el remplazo del señor Mantecón por el señor Cantero, don Carlos.

En la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia se propone el remplazo del señor Morales, don Carlos, por el señor Fernández, don José.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se aceptarán los remplazos propuestos.

—Aprobado.

19.—NECESIDADES DE LA PROVINCIA DE CURICÓ. PETICION DE OFICIOS.

El señor ISLA (Vicepresidente).— En la Hora de Iniciativas, el primer turno corresponde al Comité Democratacristiano.

El señor GARCÉS.— Pido la palabra.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Tiene la palabra el Honorable señor GARCÉS.

Señor Presidente, en el fin de semana recién pasado, pude comprobar, una vez más, cuán necesaria es en la zona costera de la provincia de Curicó, la más abandonada, la designación de un médico permanente en una comuna tan importante como Licanán.

La capital del departamento de Curicó, desde hace mucho tiempo, de un servicio médico estable, que pueda atender todas las necesidades de esa zona.

En consecuencia deseo pedir que se dirija oficio al señor Ministro de Salud Pública a fin de que solicite del Director del Servicio Nacional de Salud, que disponga el nombramiento de un médico residente en Licanán y el un practicante en el pueblo de La Huerta, para que atiendan en forma permanente a la población de la zona y, sobre todo, los casos de urgencia que se presentan.

Asimismo solicito que se reciba inmediata solución del grave problema que afecta al Hospital de Ancianos de Curicó, pues sus moradores están totalmente abandonados en un local inadecuado y que constituye un peligro para sus vidas debido al estado ruinoso en que se encuentra.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Se enviarán los oficios al señor Ministro de Salud Pública, en la forma solicitada por Su Señoría.

El señor GARCÉS.— Pido la palabra.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Tiene la palabra el Honorable señor GARCÉS.

Señor Presidente, en el fin de semana recién pasado, pude comprobar, una vez más, cuán necesaria es en la zona costera de la provincia de Curicó, la más abandonada, la designación de un médico permanente en una comuna tan importante como Licanán.

La capital del departamento de Curicó, desde hace mucho tiempo, de un servicio médico estable, que pueda atender todas las necesidades de esa zona.

En consecuencia deseo pedir que se dirija oficio al señor Ministro de Salud Pública a fin de que solicite del Director del Servicio Nacional de Salud, que disponga el nombramiento de un médico residente en Licanán y el un practicante en el pueblo de La Huerta, para que atiendan en forma permanente a la población de la zona y, sobre todo, los casos de urgencia que se presentan.

Asimismo solicito que se reciba inmediata solución del grave problema que afecta al Hospital de Ancianos de Curicó, pues sus moradores están totalmente abandonados en un local inadecuado y que constituye un peligro para sus vidas debido al estado ruinoso en que se encuentra.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Se enviarán los oficios al señor Ministro de Salud Pública, en la forma solicitada por Su Señoría.

El señor GARCÉS.— Pido la palabra.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Tiene la palabra el Honorable señor GARCÉS.

Señor Presidente, en el fin de semana recién pasado, pude comprobar, una vez más, cuán necesaria es en la zona costera de la provincia de Curicó, la más abandonada, la designación de un médico permanente en una comuna tan importante como Licanán.

La capital del departamento de Curicó, desde hace mucho tiempo, de un servicio médico estable, que pueda atender todas las necesidades de esa zona.

En consecuencia deseo pedir que se dirija oficio al señor Ministro de Salud Pública a fin de que solicite del Director del Servicio Nacional de Salud, que disponga el nombramiento de un médico residente en Licanán y el un practicante en el pueblo de La Huerta, para que atiendan en forma permanente a la población de la zona y, sobre todo, los casos de urgencia que se presentan.

Asimismo solicito que se reciba inmediata solución del grave problema que afecta al Hospital de Ancianos de Curicó, pues sus moradores están totalmente abandonados en un local inadecuado y que constituye un peligro para sus vidas debido al estado ruinoso en que se encuentra.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Se enviarán los oficios al señor Ministro de Salud Pública, en la forma solicitada por Su Señoría.



za el testimonio, seriedad y la palabra de los testigos parlamentarios, hacíamos humedades, una declaración diametralmente opuesta a la realidad de caprichosamente. Hoy desearíamos dar a conocer en el honorable Congreso que todo quede en su verdadero lugar, que en su verdadero lugar.

Dice textualmente nuestra declaración: "Frente a la declaración que ha entregado el señor Ministro del Interior a propósito del requerimiento que le hiciera esa Alta Corporación para que presentara a los señores Carabineros en los hechos de atropello del día 14 del presente, los parlamentarios suscritos declaramos:

1.º— Ministro del Interior, el señor... en los momentos de pasimismo y de tensión, que han caracterizado en estos últimos días a todas las partes en pugna... en la prolongada y definitiva portuaria no se haya sustraído a la superior y tradicional actitud de celo estrictísimo por el respeto de las garantías y fueros parlamentarios como deberíamos corresponder al Gobierno de la República.

2.º— Que la liviana y peligrosa despresión que se acusa en la nota del señor Ministro en relación con estos delicados aspectos, lo lleva a hacer una descripción de los hechos y de la realidad que debe repugnar, incluso, a los propios Jefes de Carabineros de Valparaíso, quienes serán capaces de reconocer, por lo menos, que no siquiera la relación suscitada por las investigaciones ha hecho el señor Ministro, corresponde a la verdad, ya que esta relación es una mezcla confusa, vaga y arbitraria de algo de lo que ocurrió en la realidad y de otros diferentes: la mañana del miércoles 14 y la tarde de ese día.

3.º— Que es demasiado ostensible el reconocimiento que hace el señor Ministro de lo que suscitó las investigaciones, realizada en relación con un asunto de tanta gravedad para la vida republicana y democrática, como es el respeto al fuero parlamentario, ya que no se atreve a hacer consultas al Prefecto y a los señores y al Intendente de la provincia, que son justamente nuestros acusados por su responsabilidad, transformándose en jueces y parte, y sin ser consignados en el propio testimonio de los JUECES de testigos PRESEN- CIALES de los hechos. Juzgue la opinión pública la seriedad y la objetividad de la información del señor Ministro del Interior, entregada nada menos que al Senado de la República.

4.º— La verdad es que, cuando aproximadamente a las cinco de la tarde de ese día miércoles, cerca de cuatrocientos obreros portuarios, que se encontraban en el Teatro Lux, supieron que los parlamentarios de la Federación Portuaria de Trabajadores Portuarios que queda a cuatro cuadras de distancia, se dirigieron a dicho local, por las veredas, lanzando vivas a su movimiento, pero sin que pueda anotarse ni un solo caso de refrendo con el orden público, como se pudiera entenderse como una intemperancia que Carabineros interviniera. El despliegue policial que ya había en la Plaza Sotomayor era, por lo menos, de trescientos hombres. Se encontraba la tropa venida especialmente de Santiago, que el Prefecto mandó a su presencia, que era de doscientos carabineros modernamente armados; y el General Huerta, Director General de Carabineros, nos recibió telefónicamente, desde Santiago, diciéndonos que los solicitados desde ese día. Además, estaba la habitual dotación de Valparaíso. Había sido despedada de vehículos estacionados en la Plaza Sotomayor preparada para toda una maniobra desplegada. Todo dispuso, cuando en evidencia la premeditación de lo que se pensaba hacer.

5.º— El carro lanza-agua comenzó a disparar contra los obreros, que ya llegaban a la puerta del local de la Federación, y la tropa comenzó a apalearlo, espolpándolo a hombres y mujeres. Los parlamentarios suscritos, testigos de esta insolita provocación oficial, fuimos a buscar a los oficiales a cargo de la tropa para que pagáramos. Hubo especial avance, nuestra parte por nuestras respectivas credenciales. Mientras otros creábamos un obstáculo burlando contra nosotros, lanzándonos por el barrote o quince metros, envueltos pero no menos de cincuenta carabineros.

6.º— El Honorable Senador Víctor Contreras quedó debidamente embarrado, y hubo de tomar por las solapas, con violencia, a un carabinero paño, por los cuernos golpeándolo, por las solapas. Los parlamentarios suscritos, con la punta de su bastón, al Honorable Diputado señor Luis Astastavino fue envuelto en una lluvia de golpes y palos por decenas de carabineros, mientras trataba de pedir castigo que se diera al obrero Jorge Díaz Morales. En ese momento, se aplicaron los resaca eléctricos, que se sumaron los golpes, tanto al Diputado señor Astastavino como al obrero Díaz Morales, de que se llevaron al Diputado señor Astastavino, mientras el furgón se iba, y al parlamentario se le dobló con los brazos con la fuerza policial, intervino el Honorable Intendente señor Contreras, increpando al Comandante Arévalo, y así se logró librar al Diputado.

7.º— El increíble resultado el apaleo de obreros y mujeres, a quienes les dimos homenaje por su valeroso y heroico, nos supieron defenderse, aun que fuera con el barro de las calles.

8.º— Nuestra actuación en bulto y en detalle, las dificultades y callos que se han producido entre los obreros y la policía, como ya reconocimos el propio Prefecto de Carabineros de Valparaíso, Tales dificultades han sido estor- perados, provocados, por el Intendente de Valparaíso, que ha obstruido las

A photograph of a long, narrow, light-colored object, possibly a piece of wood or a book cover, with a ruler placed vertically next to it for scale. The ruler is marked in centimeters from 1 to 19. The object has a textured surface and some visible wear or damage at the bottom.



**HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.**

El señor ACEVEDO.— [Acusador en contra de los trabajadores].  
El señor PAPIC (Vicepresidente).— [Honorable señor Acevedo, llamo al orden a Su Señoría].  
El señor SEPULVEDA (don Eduardo).— Es inaceptable que algunos parlamentarios, escudados en su fuero, estén incitando al pueblo a alterar el orden y provocar un estado de conmoción nacional.  
El señor GODOY URRUTIA.— [El orden...]

**HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.**

El señor SEPULVEDA (don Eduardo).— Eran manifestantes frente a los cuales actuó la autoridad...  
El señor ACEVEDO.— [La autoridad...]

**HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.**

El señor SEPULVEDA (don Eduardo).— ... para resguardar la propiedad privada.  
El señor ACEVEDO.— [La propiedad privada...]

**HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.**

El señor SEPULVEDA (don Eduardo).— ... y no hicieran uso de la violencia. El Honorable señor Guastavino expresó...  
El señor GUASTAVINO.— El señor Presidente, el Honorable colega está diciendo toda suerte de inexactitudes.

El señor SEPULVEDA (don Eduardo).— ... que la autorización fue pedida con muchas horas de anticipación.

El señor SEPULVEDA (don Eduardo).— ... que la autorización fue pedida con muchas horas de anticipación.

El señor SEPULVEDA (don Eduardo).— ... que la autorización fue pedida con muchas horas de anticipación.

**HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.**

El señor GUASTAVINO.— [Con qué objeto? Con el objeto de solidarizar con los obreros portuarios? Aquí están las copias].

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Honorable señor Guastavino, llamo al orden a Su Señoría.

El señor SEPULVEDA (don Eduardo).— Deben individualizarse los oradores, excepto aquellos que sean parlamentarios. Pero no ocurrió así.

El señor ACEVEDO.— [Cuando Su Señoría era candidato no pensaba del mismo modo].

El señor PAPIC (Vicepresidente).— [Honorable señor Acevedo, amonesto a Su Señoría].

El señor SEPULVEDA (don Eduardo).— En Valparaíso se ha autorizado la realización de innumerables concentraciones.

El señor ACEVEDO.— [Otra cosa es con guitarra].

El señor SEPULVEDA (don Eduardo).— En ningún momento se ha negado la autorización.

El señor ACEVEDO.— [Como que no la han negado].

El señor SEPULVEDA (don Eduardo).— [Honorable señor Acevedo, amonesto nuevamente a Su Señoría].

El señor SEPULVEDA (don Eduardo).— Lo sabe muy bien el Honorable señor Guastavino, porque, incluso, en una oportunidad concurren personalmente a la Intendencia.

El señor GUASTAVINO.— [Escuchen las incoherencias].

**HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.**

El señor SEPULVEDA (don Eduardo).— Estos antecedentes, que han sido proporcionados por la autoridad, deben ser conocidos por el país. Lo que se pretende es contrarrestar al Partido Comunista con el Gobierno. Eso es lo que buscan los parlamentarios comunistas. Pero estamos dispuestos a enfrentarnos. Llegamos al Gobierno en forma democrática...

**HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.**

El señor SEPULVEDA (don Eduardo).— ... y van a hacer respetar la autoridad en beneficio de todos los chilenos.

A nadie se le niega el derecho de hacer presentes sus peticiones, siempre que éstas se encuadren dentro de la ley y la Constitución.

El señor PONTIGO.— [La ley del embargo].

El señor SEPULVEDA (don Eduardo).— Voy a extenderme sobre la historia del problema de la Empresa Portuaria de Chile.

1) Hace poco más de un mes, se efectuó en Talcahuano el Primer Congreso Nacional de los Obreros Portuarios. Este Congreso se quebró, al iniciarse, por la prepotencia de la delegación marxista de Valparaíso, que presionó para tener más delegados de los que correspondían según las bases del Congreso...

**HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.**

El señor SEPULVEDA (don Eduardo).— Los obreros de los demás puertos, con excepción de los de Talcahuano, se reunieron aparte y resolvieron...

El señor GUASTAVINO.— [Cuántos se retiraron].

El señor SEPULVEDA (don Eduardo).— Desconozco la Directiva de la llamada Federación Nacional de Trabajadores Portuarios, haciendo presente que esta Federación no tiene Estatutos ni existencia jurídica.

b) Llamar a todos los puertos a un Consultivo Nacional a efectuarse en Coquimbo en el presente mes de julio, sobre bases igualitarias y democráticas de representación.

**HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.**

El señor SEPULVEDA (don Eduardo).— ... para resguardar la propiedad privada.

El señor ACEVEDO.— [La propiedad privada...]

**HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.**

El señor SEPULVEDA (don Eduardo).— ... para resguardar la propiedad privada.

El señor ACEVEDO.— [La propiedad privada...]

El señor PAPIC (Vicepresidente).— [Honorable señor Acevedo, censure a Su Señoría].

El señor SEPULVEDA (don Eduardo).— c) Dar una autorización Nacional provisoria con el título de Consejo Nacional de Trabajadores Portuarios "dirigida" los problemas gremiales de los obreros de Coquimbo, donde se aprobaron los Estatutos de la nueva organización y se elegiría la Directiva Nacional definitiva de los obreros portuarios.

La Ley de Reajustes, N° 16.250, ordena en su artículo 7º, inciso décimo y décimoquinto, pagar un reajuste al personal de obreros portuarios equivalente a un 62,5 por ciento del fondo especial que se forma con el 38,4 por ciento de todas las remuneraciones imponibles de ese mismo personal durante el año pasado, y dispuso que este fondo se distribuyera por el Director de la Empresa y una comisión de representantes de los obreros, que designe la Federación Nacional de Trabajadores Portuarios de Chile (inciso décimo)...

El señor GUASTAVINO.— [Respecto a la propiedad privada].

El señor PAPIC (Vicepresidente).— [Honorable señor Guastavino].

El señor SEPULVEDA (don Eduardo).— ... con una escala variable, en la que las más bajas remuneraciones se reajustarían en un monto equivalente al 100 por ciento del alza del costo de la vida, hasta extinguirse el realce en las remuneraciones superiores.

3) Ante la virtual quiebra de la unidad gremial de los obreros portuarios de Talcahuano y puesto que ya la Federación Nacional no representaba a ninguna base sino sólo a una directiva marxista, habiendo recibido el Director los fondos del reajuste que le fueron entregados por la Tesorería General de acuerdo con la ley, el Director se vio en la situación de entrar a repartir el reajuste de acuerdo con las bases de los puertos a esperar que se volviera a restablecer la unidad gremial y la autoridad de la Federación Nacional de Obreros Portuarios, situación que, en última instancia, no produciría como efectivamente parece ser.

A petición y exigencia de todas las bases representativas de todos los obreros portuarios del país, se procedió a distribuir el fondo del artículo 7º, inciso décimoquinto, suscribiendo actas para dar cumplimiento a la ley con comisiones de representantes de obreros y de los puertos, de Arica a Punta Arenas.

Tengo a la vista una copia fotostática de esta Acta, que voy a leer, suscrita, en cumplimiento de la ley 16.250. Dice:

**"Acta de Acuerdo.— Cumplimiento ley 16.250 de reajuste.**

En Valparaíso, a 15 de junio de 1965, siendo las 19.45 horas en la Dirección de la Empresa Portuaria de Chile, entre el Director de la Empresa Portuaria, don Sergio de la Fuente Illanes, y la Comisión de representantes obreros integrada por Avelino Manríquez, por el Consejo Local de Arica; Jorge Avalos V., por el Consejo Local de Antofagasta; Hugo Aguilera, por el Consejo Local de Coquimbo; Arturo Villatoro, por el Consejo Local de Iquique; Antonio Timoteo García, por el Consejo Local de Valdivia; Emiliano Barria, por el Consejo Local de Puerto Montt; y Rogelio Pinto, por el Consejo Local de Punta Arenas, la Federación Nacional de Trabajadores Portuarios de Chile, se ha llegado al siguiente acuerdo:

Primero.— Dar cumplimiento a la distribución del 62,5% del fondo especial de reajuste a que se refiere el inciso decimoquinto del artículo 7º de la ley 16.250, que será percibido directamente por los obreros portuarios, en base a una escala variable que comprenda cuatro grupos: 1) los obreros que hayan percibido de un escudo a E° 500, percibirán un reajuste mensual de E° 180; 2) los obreros que hayan percibido entre E° 501 y E° 1.000, percibirán un reajuste mensual de E° 150; 3) los obreros que hayan percibido de E° 1.001 a E° 1.500, percibirán un reajuste mensual de E° 120; y 4) los obreros que hayan percibido de E° 1.501 a E° 2.000, percibirán un reajuste mensual de E° 90. Los obreros que hayan percibido de E° 2.001 en adelante, no tendrán reajuste alguno.

Segundo.— Se deja constancia que del mismo fondo se hará la provisión necesaria para pagar la asignación de zona a los obreros que correspondan, considerando los valores señalados en la escala precedente.

Tercero.— Los representantes obreros hacen presente que pedirán mayores instrucciones a sus representantes para proceder a la distribución y aplicación de los demás fondos a que se refiere el artículo 7º de la mencionada ley N° 16.250, de acuerdo con el señor Director de la Empresa Portuaria de Chile, por lo que oportunamente las partes levantarán las Actas de Acuerdo necesarias.

Para constancia, se ratifica y firman las partes.

Sergio de la Fuente; Avelino Manríquez; Jorge Avalos; Hugo Aguilera; Arturo Villatoro; Timoteo García; Emiliano Barria; y Rogelio Pinto.

El señor ACEVEDO.— [Todos demócratas cristianos].

El señor SEPULVEDA (don Eduardo).— Los obreros portuarios de Valparaíso recibieron también, en parte, el reajuste de la Ley N° 16.250, si bien en el acta correspondiente se dejó establecido que recibían el dinero a título de anticipo, mientras se acordaba la fórmula de distribución para lo cual se fijó un plazo.

El acta dice lo siguiente:

"Acta de la reunión.

El señor ACEVEDO.— [Y es abogado].

El señor SEPULVEDA (don Eduardo).— ... para resguardar la propiedad privada.

El señor ACEVEDO.— [La propiedad privada...]

**HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.**

El señor SEPULVEDA (don Eduardo).— ... para resguardar la propiedad privada.

El señor ACEVEDO.— [La propiedad privada...]

**HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.**

El señor SEPULVEDA (don Eduardo).— ... para resguardar la propiedad privada.

El señor ACEVEDO.— [La propiedad privada...]

**HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.**

El señor SEPULVEDA (don Eduardo).— ... para resguardar la propiedad privada.

El señor ACEVEDO.— [La propiedad privada...]

**HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.**

El señor SEPULVEDA (don Eduardo).— ... para resguardar la propiedad privada.

El señor ACEVEDO.— [La propiedad privada...]

**HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.**

El señor SEPULVEDA (don Eduardo).— ... para resguardar la propiedad privada.

El señor ACEVEDO.— [La propiedad privada...]

**HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.**

El señor SEPULVEDA (don Eduardo).— ... para resguardar la propiedad privada.

El señor ACEVEDO.— [La propiedad privada...]

**EFECTUADA LA VOTACION EN FORMA NOMINATIVA. DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 20 VOTOS. POR LA NEGATIVA, 19 VOTOS. HUBO 20 ABSTENCIONES.**

El señor ACEVEDO.— [El gran "demócrata" don Manuel Vial?]

El señor MAIRA.— [Yo voto que sí, señor, porque no lo tengo miedo a ningún debate].

El señor PAPIC (Vicepresidente).— En conformidad con el Reglamento, por no haberse reunido el quórum de las tres cuartas partes de los Diputados presentes, queda rechazada la petición de prórroga del tiempo.

**28.—RESPUESTA A UNA ALUSION PERSONAL.— PARCELACION DE LA HACIENDA "YAQUIL". SITUADA EN LA COMUNA DE SANTA CRUZ, PROVINCIA DE COLCHAGUA.**

El señor PAPIC (Vicepresidente).— De acuerdo con el artículo 18 del Reglamento, puede usarse la palabra hasta por cinco minutos. El Honorable señor Joel Marambio, el señor MARAMBIO.— Señor Presidente, en la Hora de Incidentes recién pasada, fui aludido por los Honorable colegas Cancino y Fuenzalida, quienes han dicho que es falsa la denuncia que hice en la sesión del miércoles pasado, en relación con el problema de la parcelación de la hacienda "Yaquil", en la comuna de Santa Cruz.

Debo advertir a la Honorable Cámara que las informaciones que he recogido de personas que han participado en las reuniones y que están interesadas en que esta parcelación se realice en la forma que desde tiempos atrás he venido promoviéndola, el Obispo de Talca.

He dicho que toca la casualidad de que se pretende parcelar este fundo dándole más de 200 cuerdas al señor Marambio, quien me ha dicho que la esposa de este señor es sobrina del jefe de la Iglesia chilena. Cuando he afirmado estas cosas, no he mentado, porque son reales. He dicho, también, que se pretende parcelar estas tierras entre cuatro o cinco personas, desvirtuando totalmente la razón de ser de una reforma agraria.

Ahora, si acaso después del miércoles pasado, los señores Marambio y Fuenzalida han cambiado de criterio, por los antecedentes que he dado el Honorable colega señor Cancino, me alegro de que así sea. Pero el señor Fuenzalida ha manifestado que habían autorizado a parcelar este fundo a la Iglesia chilena. Lo que he dicho sobre la parcelación de "Yaquil" no es para desprestigiar a la Iglesia, porque es lo que está sucediendo. Yo le digo al señor Fuenzalida que si él quiere que se realice la parcelación, que pida al Obispo de Talca que una y mil veces, si le place, pero que no trate de impedir que denuncie hechos que son realidad, porque no me gusta otro propósito que servir a los intereses de un partido o de un grupo.

Hago esta aclaración para que las cosas queden en su lugar. Vuelvo a decir que las cosas que he señalado son verdaderas.

Nada más.

**29.—ACTUACION DEL CUERPO DE CARABINEROS EN EL CONFLICTO DE VALPARAISO. PETICION DE ACUERDO.— PETICION DE OFICIOS.**

El señor PAPIC (Vicepresidente).— En conformidad con el artículo 18 del Reglamento, por no haberse reunido el quórum de las tres cuartas partes de los Diputados presentes, queda rechazada la petición de prórroga del tiempo.

El primer turno correspondiente al Comité del Partido Comunista.

El señor CANTERO.— Pido la palabra.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor CANTERO.— Señor Presidente, los Diputados comunistas estamos profundamente preocupados por la violencia policial producida en Valparaíso, a raíz del juicio a los obreros portuarios. Como es lógico, se ha venido acentuando a medida que pasan los días, hemos solicitado, en conjunto con otros sectores, esta sesión especial a la Cámara.

La verdad es que esta violencia esgrimida contra los trabajadores, sus mujeres, sus hijos, contra los propios parlamentarios, que han sido vejados por la policía, con atropellos de todo tipo, y contra los estudiantes, que hoy día han sido brutalmente castigados, debiera ser también la preocupación de todos los Diputados patrióticos que, como yo, pertenecemos al Partido Comunista.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— No hay quórum de votación. Se va a repetir.

El señor CANTERO.— Señor Presidente, los Diputados comunistas estamos profundamente preocupados por la violencia policial producida en Valparaíso, a raíz del juicio a los obreros portuarios. Como es lógico, se ha venido acentuando a medida que pasan los días, hemos solicitado, en conjunto con otros sectores, esta sesión especial a la Cámara.

La verdad es que esta violencia esgrimida contra los trabajadores, sus mujeres, sus hijos, contra los propios parlamentarios, que han sido vejados por la policía, con atropellos de todo tipo, y contra los estudiantes, que hoy día han sido brutalmente castigados, debiera ser también la preocupación de todos los Diputados patrióticos que, como yo, pertenecemos al Partido Comunista.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— No hay quórum de votación. Se va a repetir.

El señor CANTERO.— Señor Presidente, los Diputados comunistas estamos profundamente preocupados por la violencia policial producida en Valparaíso, a raíz del juicio a los obreros portuarios. Como es lógico, se ha venido acentuando a medida que pasan los días, hemos solicitado, en conjunto con otros sectores, esta sesión especial a la Cámara.

La verdad es que esta violencia esgrimida contra los trabajadores, sus mujeres, sus hijos, contra los propios parlamentarios, que han sido vejados por la policía, con atropellos de todo tipo, y contra los estudiantes, que hoy día han sido brutalmente castigados, debiera ser también la preocupación de todos los Diputados patrióticos que, como yo, pertenecemos al Partido Comunista.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— No hay quórum de votación. Se va a repetir.

El señor CANTERO.— Señor Presidente, los Diputados comunistas estamos profundamente preocupados por la violencia policial producida en Valparaíso, a raíz del juicio a los obreros portuarios. Como es lógico, se ha venido acentuando a medida que pasan los días, hemos solicitado, en conjunto con otros sectores, esta sesión especial a la Cámara.

La verdad es que esta violencia esgrimida contra los trabajadores, sus mujeres, sus hijos, contra los propios parlamentarios, que han sido vejados por la policía, con atropellos de todo tipo, y contra los estudiantes, que hoy día han sido brutalmente castigados, debiera ser también la preocupación de todos los Diputados patrióticos que, como yo, pertenecemos al Partido Comunista.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— No hay quórum de votación. Se va a repetir.

El señor CANTERO.— Señor Presidente, los Diputados comunistas estamos profundamente preocupados por la violencia policial producida en Valparaíso, a raíz del juicio a los obreros portuarios. Como es lógico, se ha venido acentuando a medida que pasan los días, hemos solicitado, en conjunto con otros sectores, esta sesión especial a la Cámara.

La verdad es que esta violencia esgrimida contra los trabajadores, sus mujeres, sus hijos, contra los propios parlamentarios, que han sido vejados por la policía, con atropellos de todo tipo, y contra los estudiantes, que hoy día han sido brutalmente castigados, debiera ser también la preocupación de todos los Diputados patrióticos que, como yo, pertenecemos al Partido Comunista.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— No hay quórum de votación. Se va a repetir.

El señor CANTERO.— Señor Presidente, los Diputados comunistas estamos profundamente preocupados por la violencia policial producida en Valparaíso, a raíz del juicio a los obreros portuarios. Como es lógico, se ha venido acentuando a medida que pasan los días, hemos solicitado, en conjunto con otros sectores, esta sesión especial a la Cámara.

La verdad es que esta violencia esgrimida contra los trabajadores, sus mujeres, sus hijos, contra los propios parlamentarios, que han sido vejados por la policía, con atropellos de todo tipo, y contra los estudiantes, que hoy día han sido brutalmente castigados, debiera ser también la preocupación de todos los Diputados patrióticos que, como yo, pertenecemos al Partido Comunista.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— No hay quórum de votación. Se va a repetir.

El señor CANTERO.— Señor Presidente, los Diputados comunistas estamos profundamente preocupados por la violencia policial producida en Valparaíso, a raíz del juicio a los obreros portuarios. Como es lógico, se ha venido acentuando a medida que pasan los días, hemos solicitado, en conjunto con otros sectores, esta sesión especial a la Cámara.

La verdad es que esta violencia esgrimida contra los trabajadores, sus mujeres, sus hijos, contra los propios parlamentarios, que han sido vejados por la policía, con atropellos de todo tipo, y contra los estudiantes, que hoy día han sido brutalmente castigados, debiera ser también la preocupación de todos los Diputados patrióticos que, como yo, pertenecemos al Partido Comunista.

El señor CANTERO.— Esta violencia sigue a otros productos, como el azúcar, y a la luz de lo que he dicho, el Honorable colega y compañero Guastavino.

Justamente, quiero referirme a los hechos acaecidos hoy. Por encargo de los parlamentarios comunistas, me traslade inmediatamente a Valparaíso a reunir antecedentes para proporcionarlos a esta Corporación, con el objeto de que los señores Diputados se formen un juicio exacto de los gravísimos sucesos que allí están ocurriendo.

No hace muchos días, me correspondió concurrir, juntamente con el Ministro del Interior, Volodímir Tettebom, a una entrevista con el Vicepresidente de la República y el Ministro del Interior, en la cual les señalamos, ante el atropello de los trabajadores y los parlamentarios, el clima de guerra que se vive en Valparaíso debido al traslado inusitado de fuerzas policiales. En efecto, la guarnición policial de Valparaíso ha sido reforzada con varios centenares de carabineros llevados desde Santiago. Este clima bélico sólo provoca un enardecimiento de los ánimos de la población, lo que no ayuda, de manera alguna, a la solución del conflicto.

El Vicepresidente de la República y el Ministro del Interior, dijeron que los carabineros sólo estaban cumpliendo sus funciones y haciendo una efectiva labor en resguardo del orden, y que había ocurrido en la mañana de hoy, amparados en el derecho que la Constitución Política establece para todos los ciudadanos de nuestro país, los estudiantes secundarios, que realizaron una manifestación de solidaridad con los trabajadores portuarios, y se reunieron en el Teatro Lux.

El señor SANTIBÁÑEZ.— El señor PAPIC (Vicepresidente).— Honorable señor Santibáñez, luego a Su Señoría no le interrumpiré.

El señor CANTERO.— Como también lo establecen las normas de la ley, los carabineros sólo estaban cumpliendo sus funciones y haciendo una efectiva labor en resguardo del orden, y que había ocurrido en la mañana de hoy, amparados en el derecho que la Constitución Política establece para todos los ciudadanos de nuestro país, los estudiantes secundarios, que realizaron una manifestación de solidaridad con los trabajadores portuarios, y se reunieron en el Teatro Lux.

El señor SANTIBÁÑEZ.— El señor PAPIC (Vicepresidente).— Honorable señor Santibáñez, luego a Su Señoría no le interrumpiré.

El señor CANTERO.— Como también lo establecen las normas de la ley, los carabineros sólo estaban cumpliendo sus funciones y haciendo una efectiva labor en resguardo del orden, y que había ocurrido en la mañana de hoy, amparados en el derecho que la Constitución Política establece para todos los ciudadanos de nuestro país, los estudiantes secundarios, que realizaron una manifestación de solidaridad con los trabajadores portuarios, y se reunieron en el Teatro Lux.

El señor SANTIBÁÑEZ.— El señor PAPIC (Vicepresidente).— Honorable señor Santibáñez, luego a Su Señoría no le interrumpiré.

El señor CANTERO.— Como también lo establecen las normas de la ley, los carabineros sólo estaban cumpliendo sus funciones y haciendo una efectiva labor en resguardo del orden, y que había ocurrido en la mañana de hoy, amparados en el derecho que la Constitución Política establece para todos los ciudadanos de nuestro país, los estudiantes secundarios, que realizaron una manifestación de solidaridad con los trabajadores portuarios, y se reunieron en el Teatro Lux.

El señor SANTIBÁÑEZ.— El señor PAPIC (Vicepresidente).— Honorable señor Santibáñez, luego a Su Señoría no le interrumpiré.

El señor CANTERO.— Como también lo establecen las normas de la ley, los carabineros sólo estaban cumpliendo sus funciones y haciendo una efectiva labor en resguardo del orden, y que había ocurrido en la mañana de hoy, amparados en el derecho que la Constitución Política establece para todos los ciudadanos de nuestro país, los estudiantes secundarios, que realizaron una manifestación de solidaridad con los trabajadores portuarios, y se reunieron en el Teatro Lux.

El señor SANTIBÁÑEZ.— El señor PAPIC (Vicepresidente).— Honorable señor Santibáñez, luego a Su Señoría no le interrumpiré.

El señor CANTERO.— Como también lo establecen las normas de la ley, los carabineros sólo estaban cumpliendo sus funciones y haciendo una efectiva labor en resguardo del orden, y que había ocurrido en la mañana de hoy, amparados en el derecho que la Constitución Política establece para todos los ciudadanos de nuestro país, los estudiantes secundarios, que realizaron una manifestación de solidaridad con los trabajadores portuarios, y se reunieron en el Teatro Lux.

El señor SANTIBÁÑEZ.— El señor PAPIC (Vicepresidente).— Honorable señor Santibáñez, luego a Su Señoría no le interrumpiré.

El señor CANTERO.— Como también lo establecen las normas de la ley, los carabineros sólo estaban cumpliendo sus funciones y haciendo una efectiva labor en resguardo del orden, y que había ocurrido en la mañana de hoy, amparados en el derecho que la Constitución Política establece para todos los ciudadanos de nuestro país, los estudiantes secundarios, que realizaron una manifestación de solidaridad con los trabajadores portuarios, y se reunieron en el Teatro Lux.

El señor SANTIBÁÑEZ.— El señor PAPIC (Vicepresidente).— Honorable señor Santibáñez, luego a Su Señoría no le interrumpiré.

El señor CANTERO.— Como también lo establecen las normas de la ley, los carabineros sólo estaban cumpliendo sus funciones y haciendo una efectiva labor en resguardo del orden, y que había ocurrido en la mañana de hoy, amparados en el derecho que la Constitución Política establece para todos los ciudadanos de nuestro país, los estudiantes secundarios, que realizaron una manifestación de solidaridad con los trabajadores portuarios, y se reunieron en el Teatro Lux.

El señor SANTIBÁÑEZ.— El señor PAPIC (Vicepresidente).— Honorable señor Santibáñez, luego a Su Señoría no le interrumpiré.

El señor CANTERO.— Como también lo establecen las normas de la ley, los carabineros sólo estaban cumpliendo sus funciones y haciendo una efectiva labor en resguardo del orden, y que había ocurrido en la mañana de hoy, amparados en el derecho que la Constitución Política establece para todos los ciudadanos de nuestro país, los estudiantes secundarios, que realizaron una manifestación de solidaridad con los trabajadores portuarios, y se reunieron en el Teatro Lux.

El señor SANTIBÁÑEZ.— El señor PAPIC (Vicepresidente).— Honorable señor Santibáñez, luego a Su Señoría no le interrumpiré.

El señor CANTERO.— Como también lo establecen las normas de la ley, los carabineros sólo estaban cumpliendo sus funciones y haciendo una efectiva labor en resguardo del orden, y que había ocurrido en la mañana de hoy, amparados en el derecho que la Constitución Política establece para todos los ciudadanos de nuestro país, los estudiantes secundarios, que realizaron una manifestación de solidaridad con los trabajadores portuarios, y se reunieron en el Teatro Lux.

El señor SANTIBÁÑEZ.— El señor PAPIC (Vicepresidente).— Honorable señor Santibáñez, luego a Su Señoría no le interrumpiré.

El señor CANTERO.— Como también lo establecen las normas de la ley, los carabineros sólo estaban cumpliendo sus funciones y haciendo una efectiva labor en resguardo del orden, y que había ocurrido en la mañana de hoy, amparados en el derecho que la Constitución Política establece para todos los ciudadanos de nuestro país, los estudiantes secundarios, que realizaron una manifestación de solidaridad con los trabajadores portuarios, y se reunieron en el Teatro Lux.

El señor SANTIBÁÑEZ.— El señor PAPIC (Vicepresidente).— Honorable señor Santibáñez, luego a Su Señoría no le interrumpiré.

El señor CANTERO.— Como también lo establecen las normas de la ley, los carabineros sólo estaban cumpliendo sus funciones y haciendo una efectiva labor en resguardo del orden, y que había ocurrido en la mañana de hoy, amparados en el derecho que la Constitución Política establece para todos los ciudadanos de nuestro país, los estudiantes secundarios, que realizaron una manifestación de solidaridad con los trabajadores portuarios, y se reunieron en el Teatro Lux.

El señor SANTIBÁÑEZ.— El señor PAPIC (Vicepresidente).— Honorable señor Santibáñez, luego a Su Señoría no le interrumpiré.

El señor CANTERO.— Como también lo establecen las normas de la ley, los carabineros sólo estaban cumpliendo sus funciones y haciendo una efectiva labor en resguardo del orden, y que había ocurrido en la mañana de hoy, amparados en el derecho que la Constitución Política establece para todos los ciudadanos de nuestro país, los estudiantes secundarios, que realizaron una manifestación de solidaridad con los trabajadores portuarios, y se reunieron en el Teatro Lux.

El señor SANTIBÁÑEZ.— El señor PAPIC (Vicepresidente).— Honorable señor Santibáñez, luego a Su Señoría no le interrumpiré.







El señor GIANNINI.—Seré breve, si respetan mi derecho.

El Honorable señor Camus ha dicho que el Gobierno busca una solución que signifique dejar en estado floreciente a la Empresa Portuaria de Chile para beneficio de las compañías navieras. Yo no me explico como el Honorable Diputado, que es abogado, y de la Contraloría, pudo afirmar esto de una Empresa que no depende de las compañías navieras. Como lo dije la vez anterior, la Empresa Portuaria es un servicio público, que no puede utilizarse y menos todavía en beneficio de las compañías navieras.

Es efectivo que en la Empresa Portuaria hay defectos y vicios, que, según los mismos obreros, es necesario extirpar, pero que se vienen produciendo desde hace muchos años, esto es, desde su administración por gobiernos radicales, que no tuvieron la valentía de terminar con ellos.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor PAPIC (Vicepresidente).—Honorable señor Acuña, ruego a Su Señoría no interrumpir.

El señor GIANNINI.—Me extraña que los señores del Partido Radical se atrevan a levantar su voz para protestar contra medidas que tienen a su favor y que son necesarias para la administración durante su administración.

El señor PAPIC (Vicepresidente).—Puede continuar el Honorable señor Manuel Rodríguez.

El señor RODRÍGUEZ (don Manuel).—El Honorable señor Santibáñez me ha solicitado una interrupción.

El señor PAPIC (Vicepresidente).—Con la venia de Su Señoría tiene la palabra el Honorable señor Santibáñez.

El señor SANTIBÁÑEZ.—Señor Presidente, desde que comenzó este conflicto he estado en permanente contacto con los trabajadores portuarios que asisten a sus faenas.

El señor ACEVEDO.—Con los "krumms".

El señor SANTIBÁÑEZ.—Es cierto que hay violencia e intimidación, que por cierto, no proviene del Gobierno.

El señor MONTES.—¿Como que no? Los carabineros ¿quién dependen?

El señor SANTIBÁÑEZ.—... sino del Partido Comunista.

El señor PAPIC.—Como lo dije esta tarde en conferencia de prensa, podría dar nombres y señalar hechos reales.

El señor PONTIGO.—Falsando la verdad.

El señor SANTIBÁÑEZ.—Como digo, hay violencia para impedir que los obreros vuelvan al trabajo y se solucionen los conflictos. Estas son las instrucciones que debe cumplir el Partido Comunista.

El señor PONTIGO.—No es verdad.

El señor PAPIC (Vicepresidente).—Ruego a Su Señoría no interrumpir.

El señor SANTIBÁÑEZ.—Se ha presentado toda clase de proposiciones para solucionar el conflicto, pero no se ha con testado a ninguna; por el contrario, se ha desatado una ola de intimidación permanente.

En la tarde de hoy he leído un volante, naturalmente sin pie de imprenta, porque no se atreven a ponerlo, en que incitan a los obreros a no volver al trabajo.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor PAPIC (Vicepresidente).—Honorable señor Pontigo, ruego no interrumpir y guardar silencio.

El señor SANTIBÁÑEZ.—Permanente están rondando las puertas de los locales de la Empresa para impedir que la gente vuelva al trabajo. Pasan lista todos los días, como lo he visto desde el recinto donde se realizan las faenas portuarias; miran con catalejos para saber quién está trabajando, y todos los días recorren las casas de los obreros portuarios para amenazarlos.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor SANTIBÁÑEZ.—Hace apenas algunas horas conversaba con obreros militantes de mi Partido, que no había vuelto al trabajo.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor SANTIBÁÑEZ.—Le pregunté la razón de por qué no volvía al trabajo, y me dijo: "Señor Diputado, a mi hijo de diez años, a la salida de la escuela, le pusieron un cuchillo en la garganta y le dijeron: 'Si te padre vuelve al trabajo lo vamos a degollar'".

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor SANTIBÁÑEZ.—Ofrezco la palabra.

El señor PAPIC (Vicepresidente).—Me permite Honorable Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Democrático Nacional.

El turno siguiente corresponde al Comité Independiente.

Ofrezco la palabra.

El señor SANTIBÁÑEZ.—El turno siguiente corresponde al Comité Comunista.

El señor PAPIC (Vicepresidente).—Tiene la palabra Su Señoría.

El señor SANTIBÁÑEZ.—Señor Presidente, ante un problema tan grave como es la huelga de los portuarios y frente a la violencia que se ha desatado contra ellos los Diputados debemos tener una actitud adecuada. Si aquí se han empleado todas las armas han sido calumniados los trabajadores portuarios.

El señor PAPIC (Vicepresidente).—¿Me permite, Honorable Diputado? Deseo hacer presente a Su Señoría que se enviará el oficio que ha solicitado, de acuerdo con las ideas que ha expuesto.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor SANTIBÁÑEZ.—El Honorable señor Rodríguez, ruego a Su Señoría no interrumpir.

El señor RODRÍGUEZ.—Señor Presidente, desde que comenzó este conflicto he estado en permanente contacto con los trabajadores portuarios que asisten a sus faenas.

El señor PAPIC (Vicepresidente).—Ruego a Su Señoría no interrumpir.

El señor SANTIBÁÑEZ.—Señor Presidente, desde que comenzó este conflicto he estado en permanente contacto con los trabajadores portuarios que asisten a sus faenas.

## RES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CANTERO.—Consideramos también que la Honorable Cámara ha dado un paso importante al aprobar un proyecto de acuerdo que presentamos los Diputados comunistas, con altura de miras, porque considerábamos que ningún parlamentario podría oponerse a la petición de investigar la actuación de Carabineros, resguardar las libertades públicas y los derechos humanos.

Creemos que el Gobierno debe tomar en serio lo aprobado por la Cámara, realizar una investigación solicitada, resguardar las garantías individuales y amparar el derecho de los trabajadores portuarios y de todos los asalariados del país.

No nos preocupa sólo el conflicto portuario en sí mismo. Aquí hay en juego muchas cosas graves. De él pende también el futuro de todos los trabajadores chilenos. Como aquí se ha dicho, el actual Gobierno no pretende aplicar un verdadero plan piloto y, si resulta, imponerlo después a todo el movimiento gremial. El Gobierno no ha dejado nada por hacer...

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor PAPIC (Vicepresidente).—Honorable señor Ansietta, ruego a Su Señoría no interrumpir.

El señor CANTERO.—Aquí se ha dicho también que hay personal de más. Lo expreso el Honorable señor Giannini.

Según los antecedentes que tengo en mi poder, el 31 de mayo del año pasado había 4.063 trabajadores en la Empresa Portuaria de Chile. Al 24 de junio del presente año, antes del conflicto, había 4.365 trabajadores. ¿Quién había contratado a estos 300 obreros más? El actual Director, que goza de la confianza del Gobierno y de la Democracia Cristiana. Ahora se han contratado, en calidad de rompehuelgas, más de 300 obreros adicionales.

Quiero llamar la atención sobre un hecho. Hemos estado discutiendo la violencia desatada contra los trabajadores. Mañana, como siempre, en Valparaíso, se realizarán manifestaciones de solidaridad. ¿Qué va a ocurrir, señor Presidente? ¿Va a seguir la violencia policial de hoy, con mayor crudeza todavía?

¿A dónde se quiere conducir este movimiento gremial?

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CANTERO.—Hace pocos momentos hemos recibido un llamado telefónico de Valparaíso. Se nos ha informado que en el puerto impera el estado de sitio y que no se ha respetado ni siquiera la libertad de tránsito de las personas transcurriendo de los niveles de trabajadores, uno, de privilegiados, que disfrutaban de rentas superiores a los dos mil escudos mensuales, sin esfuerzo de ninguna especie y aún sin conciencia de los deberes que les correspondían.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor PEREIRA.—Se va a arreglar.

El señor PAPIC (Vicepresidente).—Honorable señor Pereira, ruego a Su Señoría no interrumpir.

El señor CANTERO.—Señor Presidente, por estas consideraciones, deseo que se envíe, urgentemente, un oficio, en mi nombre, al señor Ministro del Interior, transcribiendo las observaciones que he formulado en esta oportunidad y pidiendo garantías para los obreros portuarios de Valparaíso.

El señor PAPIC (Vicepresidente).—Se enviará el oficio solicitado por Su Señoría, en su nombre.

El señor CANTERO.—Deseo, también, referirme a otros aspectos del mismo problema.

¿Acaso alguna vez los trabajadores portuarios se han negado a discutir los problemas que afectan a la empresa? Esto no ha ocurrido jamás.

¿No se sabe acaso que el conflicto comenzó cuando se declaró el "lock out" contra los trabajadores, por parte de la empresa?

El Honorable señor Giannini se ha referido a las rentas que perciben los obreros de esta empresa, que es de 2.000 escudos mensuales. ¿Qué es esto? ¿Es el pago de los trabajadores por parte de la empresa?

El Honorable señor Santibáñez, que también es Diputado por Valparaíso, ha afirmado que los trabajadores de esta empresa son los que se distinguen por recurrir a estos métodos, para aplastar cualquier movimiento obrero.

Como proscribieron al Partido Comunista, en nuestro país, ¿Acaso no inventaron también que éramos responsables de las huelgas?

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor PAPIC (Vicepresidente).—Honorable señor Videla, ruego a Su Señoría guardar silencio.

El señor CANTERO.—... que éramos responsables de las huelgas.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor SANTIBÁÑEZ.—En esta Sala se ha pretendido descalificar a la Federación de Trabajadores Portuarios.

El señor CANTERO.—En esta Sala se ha pretendido descalificar a la Federación de Trabajadores Portuarios.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CANTERO.—Cuando algunos parlamentarios empiezan a usar este lenguaje, ante peticiones tan justas como las de los trabajadores portuarios, debemos alertar a los trabajadores.

El señor SANTIBÁÑEZ.—No confundamos a los trabajadores portuarios con un grupo de agitadores, Honorable Diputado.

El señor CANTERO.—En esta Sala se ha pretendido descalificar a la Federación de Trabajadores Portuarios.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CANTERO.—En esta Sala se ha pretendido descalificar a la Federación de Trabajadores Portuarios.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CANTERO.—En esta Sala se ha pretendido descalificar a la Federación de Trabajadores Portuarios.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CANTERO.—En esta Sala se ha pretendido descalificar a la Federación de Trabajadores Portuarios.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CANTERO.—En esta Sala se ha pretendido descalificar a la Federación de Trabajadores Portuarios.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CANTERO.—En esta Sala se ha pretendido descalificar a la Federación de Trabajadores Portuarios.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CANTERO.—En esta Sala se ha pretendido descalificar a la Federación de Trabajadores Portuarios.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CANTERO.—En esta Sala se ha pretendido descalificar a la Federación de Trabajadores Portuarios.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

Ha terminado el tiempo del Comité Comunista.

El turno siguiente corresponde al Comité Democrático Cristiano.

La señorita LACOSTE.—Pido la palabra.

El señor PAPIC (Vicepresidente).—Tiene la palabra la Honorable señorita Lacoste.

La señorita LACOSTE.—Señor Presidente, hace pocos momentos se aludió al Partido Democrático Cristiano, provincial de Valparaíso, al analizarse en forma fraccionada e inexacta la declaración pública que hizo el Consejo Provincial para precisar su pensamiento en relación con el conflicto portuario.

Voy a dar lectura al texto completo de esta declaración. Dice:

"El Partido Democrático Cristiano, provincial de Valparaíso, nos ha solicitado la siguiente publicación:

"El Consejo Provincial del PDC, después de analizar todos los antecedentes relativos al conflicto surgido en el puerto de Valparaíso, acordó dirigirse a los señores Diputados y a las autoridades para precisar algunos hechos sobre los cuales es indispensable mantener una absoluta claridad.

En esta virtud, declara lo siguiente:

1) El conflicto creado por la Federación Nacional de Trabajadores Portuarios no tiene las características propias de un movimiento gremial, por cuanto no existe ninguna alianza o camaradería entre los trabajadores, sino que se trata de un movimiento de solidaridad.

2) Por el contrario, las medidas adoptadas por el Gobierno de Chile, en materia de Portuaria, tienden únicamente a terminar con un sistema vicioso, contrario a los más elementales principios de justicia y absurdamente perjudicial para la mayoría de los trabajadores del puerto de Valparaíso, sino también para el interés de la comunidad, que debe costear privilegios de una opulenta oligarquía industrial.

3) Durante varios años, por compromisos de orden político-partidista, se fue desarrollando un proceso de descomposición en las faenas portuarias, que ha llevado a la creación de dos niveles de trabajadores: uno, de privilegiados, que disfrutaban de rentas superiores a los dos mil escudos mensuales, sin esfuerzo de ninguna especie y aún sin conciencia de los deberes que les correspondían.

4) Los obreros explotados por sus propios compañeros y dirigentes y cuyas rentas fluctuaban entre doscientos y cuatrocientos escudos.

5) Los dirigentes de la Federación, usufructuarios de este sistema, condescendientes de la inmovilidad del abuso de poder, han permitido que se mantenga un clima de violencia, que se desea provocar, justamente, porque han fallado todas las otras maniobras que se han realizado para mantener en huelga a parte de los trabajadores.

6) Los dirigentes de la Federación, usufructuarios de este sistema, condescendientes de la inmovilidad del abuso de poder, han permitido que se mantenga un clima de violencia, que se desea provocar, justamente, porque han fallado todas las otras maniobras que se han realizado para mantener en huelga a parte de los trabajadores.

7) Los dirigentes de la Federación, usufructuarios de este sistema, condescendientes de la inmovilidad del abuso de poder, han permitido que se mantenga un clima de violencia, que se desea provocar, justamente, porque han fallado todas las otras maniobras que se han realizado para mantener en huelga a parte de los trabajadores.

8) Los dirigentes de la Federación, usufructuarios de este sistema, condescendientes de la inmovilidad del abuso de poder, han permitido que se mantenga un clima de violencia, que se desea provocar, justamente, porque han fallado todas las otras maniobras que se han realizado para mantener en huelga a parte de los trabajadores.

9) Los dirigentes de la Federación, usufructuarios de este sistema, condescendientes de la inmovilidad del abuso de poder, han permitido que se mantenga un clima de violencia, que se desea provocar, justamente, porque han fallado todas las otras maniobras que se han realizado para mantener en huelga a parte de los trabajadores.

10) Los dirigentes de la Federación, usufructuarios de este sistema, condescendientes de la inmovilidad del abuso de poder, han permitido que se mantenga un clima de violencia, que se desea provocar, justamente, porque han fallado todas las otras maniobras que se han realizado para mantener en huelga a parte de los trabajadores.

11) Los dirigentes de la Federación, usufructuarios de este sistema, condescendientes de la inmovilidad del abuso de poder, han permitido que se mantenga un clima de violencia, que se desea provocar, justamente, porque han fallado todas las otras maniobras que se han realizado para mantener en huelga a parte de los trabajadores.

12) Los dirigentes de la Federación, usufructuarios de este sistema, condescendientes de la inmovilidad del abuso de poder, han permitido que se mantenga un clima de violencia, que se desea provocar, justamente, porque han fallado todas las otras maniobras que se han realizado para mantener en huelga a parte de los trabajadores.

13) Los dirigentes de la Federación, usufructuarios de este sistema, condescendientes de la inmovilidad del abuso de poder, han permitido que se mantenga un clima de violencia, que se desea provocar, justamente, porque han fallado todas las otras maniobras que se han realizado para mantener en huelga a parte de los trabajadores.

14) Los dirigentes de la Federación, usufructuarios de este sistema, condescendientes de la inmovilidad del abuso de poder, han permitido que se mantenga un clima de violencia, que se desea provocar, justamente, porque han fallado todas las otras maniobras que se han realizado para mantener en huelga a parte de los trabajadores.

15) Los dirigentes de la Federación, usufructuarios de este sistema, condescendientes de la inmovilidad del abuso de poder, han permitido que se mantenga un clima de violencia, que se desea provocar, justamente, porque han fallado todas las otras maniobras que se han realizado para mantener en huelga a parte de los trabajadores.

16) Los dirigentes de la Federación, usufructuarios de este sistema, condescendientes de la inmovilidad del abuso de poder, han permitido que se mantenga un clima de violencia, que se desea provocar, justamente, porque han fallado todas las otras maniobras que se han realizado para mantener en huelga a parte de los trabajadores.

17) Los dirigentes de la Federación, usufructuarios de este sistema, condescendientes de la inmovilidad del abuso de poder, han permitido que se mantenga un clima de violencia, que se desea provocar, justamente, porque han fallado todas las otras maniobras que se han realizado para mantener en huelga a parte de los trabajadores.

18) Los dirigentes de la Federación, usufructuarios de este sistema, condescendientes de la inmovilidad del abuso de poder, han permitido que se mantenga un clima de violencia, que se desea provocar, justamente, porque han fallado todas las otras maniobras que se han realizado para mantener en huelga a parte de los trabajadores.

19) Los dirigentes de la Federación, usufructuarios de este sistema, condescendientes de la inmovilidad del abuso de poder, han permitido que se mantenga un clima de violencia, que se desea provocar, justamente, porque han fallado todas las otras maniobras que se han realizado para mantener en huelga a parte de los trabajadores.

20) Los dirigentes de la Federación, usufructuarios de este sistema, condescendientes de la inmovilidad del abuso de poder, han permitido que se mantenga un clima de violencia, que se desea provocar, justamente, porque han fallado todas las otras maniobras que se han realizado para mantener en huelga a parte de los trabajadores.

21) Los dirigentes de la Federación, usufructuarios de este sistema, condescendientes de la inmovilidad del abuso de poder, han permitido que se mantenga un clima de violencia, que se desea provocar, justamente, porque han fallado todas las otras maniobras que se han realizado para mantener en huelga a parte de los trabajadores.

22) Los dirigentes de la Federación, usufructuarios de este sistema, condescendientes de la inmovilidad del abuso de poder, han permitido que se mantenga un clima de violencia, que se desea provocar, justamente, porque han fallado todas las otras maniobras que se han realizado para mantener en huelga a parte de los trabajadores.

23) Los dirigentes de la Federación, usufructuarios de este sistema, condescendientes de la inmovilidad del abuso de poder, han permitido que se mantenga un clima de violencia, que se desea provocar, justamente, porque han fallado todas las otras maniobras que se han realizado para mantener en huelga a parte de los trabajadores.

24) Los dirigentes de la Federación, usufructuarios de este sistema, condescendientes de la inmovilidad del abuso de poder, han permitido que se mantenga un clima de violencia, que se desea provocar, justamente, porque han fallado todas las otras maniobras que se han realizado para mantener en huelga a parte de los trabajadores.

25) Los dirigentes de la Federación, usufructuarios de este sistema, condescendientes de la inmovilidad del abuso de poder, han permitido que se mantenga un clima de violencia, que se desea provocar, justamente, porque han fallado todas las otras maniobras que se han realizado para mantener en huelga a parte de los trabajadores.

26) Los dirigentes de la Federación, usufructuarios de este sistema, condescendientes de la inmovilidad del abuso de poder, han permitido que se mantenga un clima de violencia, que se desea provocar, justamente, porque han fallado todas las otras maniobras que se han realizado para mantener en huelga a parte de los trabajadores.

27) Los dirigentes de la Federación, usufructuarios de este sistema, condescendientes de la inmovilidad del abuso de poder, han permitido que se mantenga un clima de violencia, que se desea provocar, justamente, porque han fallado todas las otras maniobras que se han realizado para mantener en huelga a parte de los trabajadores.

28) Los dirigentes de la Federación, usufructuarios de este sistema, condescendientes de la inmovilidad del abuso de poder, han permitido que se mantenga un clima de violencia, que se desea provocar, justamente, porque han fallado todas las otras maniobras que se han realizado para mantener en huelga a parte de los trabajadores.

29) Los dirigentes de la Federación, usufructuarios de este sistema, condescendientes de la inmovilidad del abuso de poder, han permitido que se mantenga un clima de violencia, que se desea provocar, justamente, porque han fallado todas las otras maniobras que se han realizado para mantener en huelga a parte de los trabajadores.

30) Los dirigentes de la Federación, usufructuarios de este sistema, condescendientes de la inmovilidad del abuso de poder, han permitido que se mantenga un clima de violencia, que se desea provocar, justamente, porque han fallado todas las otras maniobras que se han realizado para mantener en huelga a parte de los trabajadores.

31) Los dirigentes de la Federación, usufructuarios de este sistema, condescendientes de la inmovilidad del abuso de poder, han permitido que se mantenga un clima de violencia, que se desea provocar, justamente, porque han fallado todas las otras maniobras que se han realizado para mantener en huelga a parte de los trabajadores.

32) Los dirigentes de la Federación, usufructuarios de este sistema, condescendientes de la inmovilidad del abuso de poder, han permitido que se mantenga un clima de violencia, que se desea provocar, justamente, porque han fallado todas las otras maniobras que se han realizado para mantener en huelga a parte de los trabajadores.

33) Los dirigentes de la Federación, usufructuarios de este sistema, condescendientes de la inmovilidad del abuso de poder, han permitido que se mantenga un clima de violencia, que se desea provocar, justamente, porque han fallado todas las otras maniobras que se han realizado para mantener en huelga a parte de los trabajadores.

34) Los dirigentes de la Federación, usufructuarios de este sistema, condescendientes de la inmovilidad del abuso de poder, han permitido que se mantenga un clima de violencia, que se desea provocar, justamente, porque han fallado todas las otras maniobras que se han realizado para mantener en huelga a parte de los trabajadores.

35) Los dirigentes de la Federación, usufructuarios de este sistema, condescendientes de la inmovilidad del abuso de poder, han permitido que se mantenga un clima de violencia, que se desea provocar, justamente, porque han fallado todas las otras maniobras que se han realizado para mantener en huelga a parte de los trabajadores.

36) Los dirigentes de la Federación, usufructuarios de este sistema, condescendientes de la inmovilidad del abuso de poder, han permitido que se mantenga un clima de violencia, que se desea provocar, justamente, porque han fallado todas las otras maniobras que se han realizado para mantener en huelga a parte de los trabajadores.

37) Los dirigentes de la Federación, usufructuarios de este sistema, condescendientes de la inmovilidad del abuso de poder, han permitido que se mantenga un clima de violencia, que se desea provocar, justamente, porque han fallado todas las otras maniobras que se han realizado para mantener en huelga a parte de los trabajadores.

38) Los dirigentes de la Federación, usufructuarios de este sistema, condescendientes de la inmovilidad del abuso de poder, han permitido que se mantenga un clima de violencia, que se desea provocar, justamente, porque han fallado todas las otras maniobras que se han realizado para mantener en huelga a parte de los trabajadores.

39) Los dirigentes de la Federación, usufructuarios de este sistema, condescendientes de la inmovilidad del abuso de poder, han permitido que se mantenga un clima de violencia, que se desea provocar, justamente, porque han fallado todas las otras maniobras que se han realizado para mantener en huelga a parte de los trabajadores.

40) Los dirigentes de la Federación, usufructuarios de este sistema, condescendientes de la inmovilidad del abuso de poder, han permitido que se mantenga un clima de violencia, que se desea provocar, justamente, porque han fallado todas las otras maniobras que se han realizado para mantener en huelga a parte de los trabajadores.

La resistencia de la inmovilidad, que ni siquiera esos partidos han podido llevar a sus propios militantes a un paro laboral.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor ANSIETA.—Yo quiero decirle a la Honorable Cámara...

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor ANSIETA.—Yo quiero decirle a la Honorable Cámara...

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor TUMA.—¿No hablo de lo que no conozco?

El señor ANSIETA.—... que aquí se pretende llevar un conflicto a extremos peligrosos por parte de los grupos políticos que no desean que se solucionen y que están haciendo todo lo posible para que la violencia imperen en las calles de Valparaíso. Están lanzando al frente de los manifestantes a muchos estudiantes secundarios y, muchas veces, en su cobardía, a las mujeres para tratar de crear este clima de violencia. De esta manera, están actuando contra todas las normas dispuestas por las autoridades para provocar esta situación y producir así nuevos motivos de conflictos que vayan perjudicando cada vez más la posición de los trabajadores.

Creo que tenemos que ser bien claros respecto a esta situación. Hemos dicho que existen claros designios políticos que están tergiversando auténticas posiciones gremiales e impidiendo que se llegue a una solución, la que se habría obtenido hace mucho tiempo si no fuera por la intransigencia de los pequeños dirigentes marxistas locales que, descometándose de las bases y de lo que opinan sus propios compañeros...

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor ANSIETA.—... han ido prolongando este conflicto a través del empleo de los métodos que aquí he denunciado.

El señor PAPIC (Vicepresidente).—Tiene la palabra Su Señoría.

El señor ANSIETA.—... han ido prolongando este conflicto a través del empleo de los métodos que aquí he denunciado.

El señor PAPIC (Vicepresidente).—Tiene la palabra Su Señoría.

El señor ANSIETA.—... han ido prolongando este conflicto a través del empleo de los métodos que aquí he denunciado.

El señor PAPIC (Vicepresidente).—Tiene la palabra Su Señoría.

El señor ANSIETA.—... han ido prolongando este conflicto a través del empleo de los métodos que aquí he denunciado.

El señor PAPIC (Vicepresidente).—Tiene la palabra Su Señoría.

El señor ANSIETA.—... han ido prolongando este conflicto a través del empleo de los métodos que aquí he denunciado.

El señor PAPIC (Vicepresidente).—Tiene la palabra Su Señoría.

El señor ANSIETA.—... han ido prolongando este conflicto a través del empleo de los métodos que aquí he denunciado.

El señor PAPIC (Vicepresidente).—Tiene la palabra Su Señoría.

El señor ANSIETA.—... han ido prolongando este conflicto a través del empleo de los métodos que aquí he denunciado.

El señor PAPIC (Vicepresidente).—Tiene la palabra Su Señoría.

El señor ANSIETA.—... han ido prolongando este conflicto a través del empleo de los métodos que aquí he denunciado.





SAIGON.— Vietnam del Sur. — Oficial norteamericano, Coronel Lloyd Burge en el lecho del hospital de esta ciudad, recibió ayer 26, la más alta condecoración otorgada por el Gobierno de Vietnam del Sur por heroicas acciones en guerra. (RADIOFOTO UPI).

## BALSA "TANGAROA" CON 3 HOMEBRES HARA TRAYECTO DE "LA CANTUTA"

Partió ayer desde El Callao, para seguir hacia la Polinesia

LIMA, 26 (UPI). — Esta mañana, a las 10.30 (1530 GMT), partió del puerto de El Callao la frágil balsa "Tangaroa", con rumbo a las lejanas islas de Polinesia, en un viaje de alrededor de seis meses, siguiendo la ruta abierta por los expedicionarios suecos de la "Komiti", y de los peruanos de la "Cantuta".

La "Tangaroa", construida con troncos de balsa, lleva tres tripulantes peruanos, Carlos Caravedo, W. Matheus y Jaime Toledo.

Estos dos últimos integraron la tripulación de la "Cantuta", junto con el argentino Joaquín Guerrero, que llegó a la Polinesia.

Remolcada por una embarcación de la Armada peruana, la "Tangaroa" espera tomar después del mediodía la corriente de Humboldt, la que lo impulsará junto con el viento hacia la realización de esta nueva gran aventura.

empleo de "bastones eléctricos", cosa que no existe en este país, han quedado totalmente desahuciados.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor SEPULVEDA (don Eduardo). — ...lo que puede indicar a la opinión pública que es la verdadera significación de este conflicto.

Nosotros, señor Presidente, queremos que el país sepa que estamos dispuestos a arreglar estas cosas por la vía del derecho del entendimiento, de la armonía. Las conversaciones no han sido rotas por nuestra parte. Hemos hecho un planteamiento a los huelguistas, cuya respuesta no nos ha sido dada aún en forma definitiva.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor SEPULVEDA (don Eduardo). — ...lo que puede indicar a la opinión pública que es la verdadera significación de este conflicto.

Se levantó la sesión a las 11.45 minutos del día miércoles 27 de julio.

JAVIER PALOMINOS GALVEZ, Jefe accidental de la Redacción.

## ACLARACION

Por intermedio de un Receptor Oficial, y de acuerdo a las disposiciones de la Ley sobre Abuso de Publicidad, el señor Alejandro Pérez envió a LA NACION una nota en que responde a una publicación hecha en nuestro diario de la "versión oficial" de la sesión ordinaria de la Cámara de Diputados del 8 del presente mes de julio. La nota responde a ese documento parlamentario, expresa lo siguiente:

Santiago, julio 12 de 1965. Señor Director de LA NACION.

Notifico a Ud. lo siguiente: Señor Director:

En la edición del viernes 9 del presente, su diario publica la versión de un discurso pronunciado por el abogado señor Raúl Morales Adriaola en la Cámara de Diputados, en que se me atribuyen acciones que jamás he tenido. En uso del derecho que me otorga el artículo 89 de la Ley N° 15.576, ruego al señor Director hacer publicar esta rectificación.

En enero pasado acepté el patrocinio profesional de don Patricio, la familia, lesionado en su patrimonio por las montañas de palabras de quienes no quieren verlos, demuestra que el Gobierno está luchando por el bienestar del país. Lo saben los desposeídos de Chile: los campesinos, los pobladores, los subproletarios, los niños condenados, hasta ayer, al analfabetismo. Son conquistas que se hallan en vías de plena realización, a pesar de la ciega oposición de los sectores políticos de la Derecha y del FRAP, quienes se olvidaron la rancia voz del pueblo. Como dijo su palabra el 4 de septiembre de 1964 y el 7 de marzo de este año, de manera inequívoca, otorgando su respaldo al programa de la "Revolución en Libertad".

El señor PONTIGO. — (A Su Señoría los tiene ciegos el poder). El señor PAPIC (Vicepresidente). — Honorable señor Pontigo, ruego a Su Señoría no interrumpir. Puede continuar el Honorable señor Valenzuela Valderrama (don Héctor). El señor VALENZUELA VALDERRAMA (don Héctor). — En síntesis, respecto del asunto que hoy día ha ocupado la atención de la Honorable Cámara, declaro que existe la estricta voluntad de terminar con los abusos existentes en "EMPORCHI", evitando al mismo tiempo, producir perjuicios en el patrimonio de aquellos trabajadores de cuyos servicios es preciso prescindir.

Las proposiciones de arreglo formuladas hasta este momento por la autoridad competente no han tenido el menor éxito, debido a la intransigencia de ciertos dirigentes, cerrados como por una concha a todo razonamiento y diálogo constructivo.

La lógica es implacable! Un hombre que actúa en la vida pública tiene el deber y el deber de buscar el hilo que en lo profundo, es un hecho y los explica. Es un hecho que los dirigentes que encabezan la huelga en cuestión pertenecen políticamente a los partidos del FRAP, y de eso se enorgullecen y hacen gala. Pero, al mismo tiempo, tenemos a la vista otro hecho: la inexistencia de responsabilidad de comunistas y socialistas frente a la violencia y al desorden que agitan hoy a Valparaíso; como, asimismo, frente a la angustia que esta situación, artificialmente provocada por ellos, está acarreando a numerosos hogares de trabajadores del puerto.

Una responsabilidad de comunistas y socialistas se verá efectiva, tendrán que responder por ella ante los ojos de Chile! Nada más, señor Presidente.

El señor PONTIGO. — Qué inteligente la conclusión. El señor MONTI. — Harto buena, a pesar de la opinión de Su Señoría.

El señor PAPIC (Vicepresidente). — Restan dos minutos al Comité Democrático Nacional. Puede continuar Su Señoría.

El señor VALENZUELA LABBE (don Renato). — He concedido una interrupción al

honorable señor Anseta señor Presidente.

El señor PAPIC (Vicepresidente). — Con la venia del Honorable señor Valenzuela Labbe, tiene la palabra Su Señoría.

El señor ANSETA. — Señor Presidente, resumo en breves palabras lo que me interesa que el Honorable señor Guastavino haya quedado impasible ante la amputación gratuita hecha por el Honorable señor Guastavino a todos los estibadores del país.

El señor GUASTAVINO. — [No se equivoca!]

El señor ANSETA. — ...atribuyéndoles estos vicios de los "pollos" y los "medios políticos". Tal imputación desprestia a un inmenso sector de trabajadores marítimos que se gana la vida honradamente, ya que si bien es cierto que existe un sistema de los "medios políticos", efectivamente, en los puertos de Chile, ha sido ya debidamente extirpado por las directivas nacionales de los trabajadores y estibadores.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GUASTAVINO. — Con la venia del Honorable señor Valenzuela Labbe, tiene la palabra Su Señoría.

El señor ANSETA. — Esto lo debe saber el Honorable señor Guastavino. Sin embargo, ha quedado impasible ante las imputaciones que se han hecho, tanto a los estibadores como a su dirigente máximo, como es el señor Valenzuela Moreno, que están tratando, justamente, de imponer un sistema que extirpe cualquier tipo de vicios de esta naturaleza en los puertos de Chile.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor PAPIC (Vicepresidente). — [Ruego a los señores Diputados que se sirvan guardar silencio!]

El señor ANSETA. — Ninguno de los Diputados de nuestro partido ha caído en el error de confundir esta situación respecto de los trabajadores portuarios. De ningún señor Diputado democratacristiano, ha salido, en momento alguno, la imputación de que, entre los trabajadores portuarios exista este sistema de los "medios políticos".

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor ANSETA. — Ahora bien, se ha sostenido aquí que el puerto de Valparaíso no funciona normalmente. Esto es falso, puesto que el puerto está funcionando a una capacidad cercana al 80 por ciento. Y esto lo debe saber muy bien el Honorable señor Guastavino. En estos momentos, en la bahía de Valparaíso hay solamente 16 barcos fondeados, lo cual se debe a dos factores principales. Primero, el hecho de que actualmente las faenas portuarias en Nueva York están detenidas, debido a lo cual muchos barcos prefieren permanecer en Valparaíso, porque les resulta mucho más barato mantenerse en este puerto que en Nueva York, cuyos obreros portuarios están también en conflicto; y, en segundo lugar, porque — como lo sabe muy bien el Honorable señor Guastavino — recientemente ha habido mal tiempo en la costa chilena, y en tal caso, no se trabaja, en el puerto de Valparaíso, como tampoco se trabaja en ningún otro puerto del país.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor PAPIC (Vicepresidente). — [Honorable señor Guastavino, llamo al orden a Su Señoría!]

El señor ANSETA. — Todo esto ha provocado una situación especial, de atasco extraordinario, que no corresponde a lo normal. Pero el puerto se halla en actividad en estos momentos, y los obreros están trabajando en sus faenas con eficiencia y rapidez.

Tanto es así que, en estos momentos, el puerto está movilizándose un promedio de mil toneladas diarias de carga, lo cual no sucedía antes, porque, justamente, ahora se está trabajando sin los vicios anteriores de las horas ociosas y de espera. En efecto, ahora todo el mundo trabaja efectivamente para ganar su salario.

Esto es así que, en estos momentos, el puerto está movilizándose un promedio de mil toneladas diarias de carga, lo cual no sucedía antes, porque, justamente, ahora se está trabajando sin los vicios anteriores de las horas ociosas y de espera. En efecto, ahora todo el mundo trabaja efectivamente para ganar su salario.

Esto es así que, en estos momentos, el puerto está movilizándose un promedio de mil toneladas diarias de carga, lo cual no sucedía antes, porque, justamente, ahora se está trabajando sin los vicios anteriores de las horas ociosas y de espera. En efecto, ahora todo el mundo trabaja efectivamente para ganar su salario.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GUASTAVINO. — ...dijo: "Este Gobierno está en un clima peligroso, un clima de violencia que puede extenderse a través de todo el país por la exclusiva responsabilidad de quienes están empujados a pagar servicios políticos, eliminando de las faenas portuarias hoy, y mañana quizás de los otros lugares a todos los que no son democratacristianos". Es decir, se trata de dividir a Chile en dos: democratacristianos y no democratacristianos.

[Cuidado! Un gran artista peruano, cuyo nombre no recuerdo en estos momentos, expresó en cierta oportunidad los pueblos tienen dormidos los violentos. Hay auroras de sangre por las calles". Y esto es evitar que nuestros hermanos nuestros, por encima de las embriaguezas políticas que tan a menudo han aflorado en el sector de Gobierno.

A menos de un año de la revolución en libertad, ésta se ha transformado en revolución con bombas volantes y carros llenos de agua y cuanto instrumento para represión se puede armar para acallar la voz y el grito de los trabajadores. ¿Dónde quedó el respeto a las libertades públicas?

El señor PAPIC (Vicepresidente). — Me permite, señor Diputado, que termine el turno de la Comisión Socialista del Comité Democrático Nacional.

El señor VALENZUELA LABBE (don Renato). — Pido la palabra. El señor PAPIC (Vicepresidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor VALENZUELA LABBE (don Renato). — He concedido una interrupción al

## Emplazamientos de cohetes busca EE. UU. en Vietnam

SAIGON, 26 (UPI). — La aviación militar de Estados Unidos aceleró hoy sus reconocimientos en Vietnam del Norte, en busca de posibles emplazamientos de cohetes no descubiertos hasta ahora.

En el carácter invitó al abogado señor Morales a mi despacho, para tratar de encontrar una solución a esa dificultad. En respuesta, fui llamado por el abogado señor Manuel Urrutia Salas, quien me expresó desde el primer momento que su cliente, señor Morales, estaba dispuesto a temerbolarse don Pedro Gómez, lo del dinero que había invertido en la importación de un automóvil Chevrolet 1961 — hecha a nombre de Zoilo Barrientos para Raúl Morales — en parte cancelada, y el saldo eran ayudas para su campaña electoral. Me agregó que este reembolso se haría en dólares.

Después el abogado señor Urrutia pidió me entrevistara en su oficina con el abogado señor Raúl Morales, para afinar los detalles de la solución en perspectiva. En esta nueva reunión el abogado señor Morales me insistió reiteradamente que estaba dispuesto a cancelar en dólares billetes, todo cuanto don Pablo Gómez hubiere invertido en la importación del automóvil; pero que las otras obligaciones de dinero habían sido, en parte canceladas, y el saldo eran ayudas para su campaña electoral. Esto último lo niega mi cliente en forma categórica.

La solución no se concretó porque el abogado señor Morales cambió de opinión, posiblemente mal aconsejado. No hubo amenazas ni exigencias de ninguna naturaleza. Quien sostenga lo contrario falta a la verdad.

Fracasadas las gestiones conciliatorias no quedaba otro camino que el judicial, para guardar los intereses de mi cliente.

Los antecedentes documentales y las explicaciones que me entregó don Pablo Gómez, fueron la base para la acción que se ha emprendido en esta acción delictiva, con responsabilidad en ella para el abogado señor Raúl Morales, por lo que redacté la querrela de que conoce actualmente. Trámite Juzgado del Crimen de Santiago, proceso N° 88.283, por esta.

Nuestros Tribunales de Justicia dirán en definitiva si se trata de hechos punibles o no. En el ejercicio de la profesión de abogado que me ha permitido mantener mi hogar modestamente durante más de 16 años, no he necesitado, afortunadamente, incurrir en acciones delictivas, como la ha sucedido a otros colegas. Por eso jamás he recurrido a la presión, ni mucho menos al chantaje, ni a un abogado señor Raúl Morales ni con nadie. Tampoco he sido gestor de créditos bancarios ni propietario de dineros públicos. Si se hubiera tenido la intención de producir un escándalo político se habría presentado la querrela mientras el abogado señor Morales desempeñó el cargo de presidente de la Cámara de Diputados. Dijo constancia que los antecedentes de este caso se remontan desde enero de 1965, y que sólo el 22 de mayo recién pasado se entregaron a la Justicia.

No cree el señor Director que habría sido un tremendo escándalo para el Parlamento de Chile que el señor Raúl Morales, que en la Cámara Política hubiere figurado enjuiciado por un delito común?

Con el objeto de colocar en un segundo plano la investigación judicial, el abogado se-

del sábado, ni aún por efecto del fuego de las baterías o proyectiles antiaviones regulares.

CRIMEN CONFESADO. SAIGON, 26 (ANS). — El norteamericano Robert Kimball confesó haber dado muerte el viernes pasado en Saigón a John Gyan y a una mujer vietnamita que lo acompañaba. Lo informó hoy un vocero de la policía sudvietnamita, sin precisar los detalles sobre los motivos del crimen. Kimball es empleado de la AID, de la cual Ryan era jefe de los Servicios de Seguridad.

En el asesinato de Ryan, que en un primer momento se vinculó con las actividades de los grupos vietcongs, movilizó a toda la policía de Saigón en procura del asesino.

Mientras tanto, los aparatos norteamericanos siguen castigados hoy a Vietnam del Norte con nuevas incursiones, sin que se informara de nuevos incidentes similares al

EMPLAZAMIENTOS DE COHETES. Las autoridades militares intentan determinar si el

coheche que el sábado derribó a un aparato "Phantom", fue disparado desde un emplazamiento terrestre adicional, aparte de los cinco ya comprobados en los alrededores de Hanoi, o si se trata de alguna plataforma móvil.

CONSTRUCCIONES. Hay conjeturas de que los norteamericanos comenzaron a construir una segunda serie de emplazamientos de cohetes, que se extiende más allá de los confines de las cinco posiciones descubiertas previamente.

BUENOS AIRES (Argentina). — Policía debió utilizar bombas de gases para disolver una manifestación que pretendía efectuar sin autorización policial el 25 en la noche, con motivo del 13.º aniversario del fallecimiento de Eva Perón, elementos neonazistas de esta ciudad. (RADIOFOTO UPI).

## Consejo de Seguridad preocupado por la situación en R. Dominicana

NACIONES UNIDAS, 26 (UPI). — Por Alberto Morel.

El Consejo de Seguridad de Naciones Unidas expresó hoy su preocupación por la violación de los Derechos Humanos y de la resolución del cese al fuego en la República Dominicana.

Ambas decisiones se adoptaron en una reunión celebrada esta tarde por el Alto Cuerpo bajo la presidencia de Platon Morozov, delegado alterno ruso, que ha ocupado la posición de Nikolai Fedorenko, actual-

mente de vacaciones en la Unión Soviética.

La sugerencia de que el Consejo aprobara una exposición común sobre los debates que ha tenido en los últimos días acerca de la infracción de la cesación del fuego y de los Derechos Humanos, sobre la base de los informes del Comisionado del Secretario General, el diplomático y economista venezolano, José A. Mayobre, y de los criminólogos de la Organización de los Estados Ame-

ricanos (OEA), fue sugerida la semana pasada por el delegado uruguayo, Embajador Carlos María Velásquez.

La exposición aprobada por el Consejo, al mismo tiempo, reafirmó la competencia del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas para continuar observando de cerca la crisis dominicana.

El resumen fue aprobado sin objeción alguna, aunque Estados Unidos destacó el papel desempeñado por la OEA.

## Comisión estudiará problema de la delincuencia en los EE. UU.

WASHINGTON, 26 (UPI). — (Por Cliff Sessions). — El Presidente Lyndon B. Johnson creó hoy una comisión de alto nivel, encabezada por el Secretario de Justicia, Nicholas Katzenbach, encomendándole la tarea "gigantesca y sin precedentes" de confeccionar el primer estudio sistemático y de

alcances nacionales, de la delincuencia en Estados Unidos.

Dispuso Johnson que en un plazo de 18 meses la Comisión informe sobre los medios para detener "la presente ola de violencia y de pérdidas a la propiedad infundadas a la nación por los delincuentes".

La orden del Presidente está relacionada con el informe de la Oficina Federal de Investigación (FBI), que denuncia que en las zonas suburbanas, y cerca de la mitad de los arrestos por delitos graves — 424 por ciento — corresponden a personas menores de 18 años. Haciéndose eco de lo dicho

por Barry M. Goldwater, su rival republicano en la campaña presidencial de 1964, Johnson pidió a la Comisión que investigara "sabiduría, energía y experiencia frente a una necesidad primordial de esta y de cualquier sociedad civilizada: la seguridad de sus ciudadanos."



MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS  
Dirección General de Obras Públicas  
Dirección de Pavimentación Urbana  
CHILE

CTTA. ARTURO TORO TORO.—  
RES. Nº 760, de 13-VI-62.—

## COMUNA DE SAN BERNARDO

### Frentes de predios afectos a pagos de pavimentación

EN CONFORMIDAD A LO DISPUESTO EN EL ART. 23, DE LA LEY GENERAL DE PAVIMENTACION Nº 8946 DE 20 DE OCTUBRE DE 1949, SE PONE EN CONOCIMIENTO DE LOS PROPIETARIOS DE PREDIOS UBICADOS EN DIVERSAS CALLES DE LA COMUNA DE SAN BERNARDO, QUE LOS FRENTES DE SUS PROPIEDADES AFECTOS A PAGO DE PAVIMENTACION SON LOS SIGUIENTES:

Nº	PROPIETARIOS	Metros	Nº	PROPIETARIOS	Metros
<b>AVENIDA UNO</b>					
<b>COSTADO NORTE</b>					
Entre camino Lo Balco y Transversal Uno					
1	Luisa Zanelli	25,00	23	Junta de Vecinos	14,50
2	Luisa Zanelli	25,00	24	Junta de Vecinos	14,50
3	Carmen Pérez	10,00	<b>Avenida Avda. Uno y Avda. Dos</b>		
4	Eliecer Rosales	10,00	25	Luis Ramírez	14,50
5	Roberto Rosales	12,00	26	Luis Ramírez	14,50
6	Dalia Álvarez	10,00	27	Angel Jara	29,00
7	Eliecer Medina	10,00	<b>Entre Avenidas Dos y Tres</b>		
8	Hernán Solís	10,00	28	Héctor Urbina	29,00
9	Victoriano García	25,00	29	Anna Jara Montenegro	14,50
<b>Entre Transversal Uno y Transversal Dos</b>			30	Juan Arias Pino	14,50
10	Luis Ramírez	25,00	<b>De Avenida Tres y Sitio N.º 146</b>		
11	Luisa Aguilera	10,00	31	Francisco Hernández	14,50
12	Corina Bravo	10,00	32	Luzmila Ortiz	14,50
13	Andrés Pérez	10,00	<b>COSTADO SUR</b>		
14	Francisco Riquelme	10,00	<b>Entre el N.º 19 y Avenida Uno</b>		
15	Brisalla Rojas	10,00	33	Leopoldo Ramos Hurtado	14,50
16	Romelia Orellana	25,00	34	Juan Canelero Carroza	14,50
<b>Desde Transversal Dos al N.º 62</b>			<b>Entre Avenida Uno y Avenida Dos</b>		
17	Ernesto Rodríguez	25,00	35	Victorino García	14,50
18	José Salamanca	10,00	36	Humberto García	14,50
19	Edelberto Otárola	10,00	37	Humberto Rifo	29,00
20	Romilio Henríquez	10,00	<b>Entre Avenidas Dos y Tres</b>		
21	Salvador Henríquez	10,00	38	Juan Cifuentes	29,00
22	Elías Magaña	10,00	39	Salvador Nore Robles	14,50
23	Héctor Aravena	10,00	40	José Vega Vega	14,50
24	Alberto González	10,00	<b>De Avenida Tres al Sitio N.º 142</b>		
25	Manuel Rojas	10,00	41	Carlos Oyarce Arriagada	14,50
26	Alfonso Mora	11,70	42	Miguel Alarcón Sepúlveda	14,50
<b>COSTADO SUR</b>			<b>TRANSVERSAL DOS</b>		
<b>Camino Lo Blanco y Transversal Uno</b>			<b>COSTADO NORTE</b>		
1	Alicia Valle	25,00	<b>Entre Sitio N.º 41 y Avenida Uno</b>		
2	Inés Farfán	10,00	43	Hilgido Castillo	14,50
3	Carlos Romero	10,00	44	Alicia Ovalle	14,50
4	Luis Sánchez	10,00	<b>Entre Avenidas Uno y Dos</b>		
5	Héctor Gómez González	10,00	45	Ernesto Rodríguez	14,50
6	Bster González	10,00	46	Carlos Aguilar	14,50
7	Heriberto Soto	10,00	47	Humberto Rodríguez	29,00
8	José Zúñiga	10,00	<b>Entre Avenidas Dos y Tres</b>		
9	Juan Canelero Carroza	25,00	48	Alicia Palma	29,00
<b>Entre Transversal Uno y Transversal Dos</b>			49	Daniel Pinaud Ramírez	14,50
10	Junta Vec. Pobl. St. E.	25,00	50	José González Vergara	14,50
11	Romualdo Morales	10,00	<b>Entre Avenida Tres y Propiedad N.º 164</b>		
12	Romualdo Morales	10,00	51	Zamorano Ramírez	14,50
13	Jorge Guerra	10,00	52	Zamorano Ramírez	14,50
14	José Verdugo	10,00	<b>COSTADO SUR</b>		
15	Miguel Guerra	10,00	<b>Entre el Sitio N.º 37 y Avenida Uno</b>		
16	Victor Caro Troncoso	25,00	53	Victor Caro Troncoso	14,50
<b>Entre Transversal Dos y N.º 61</b>			54	Victor Caro Troncoso	14,50
17	Alicia Valle	25,00	<b>Entre Avenidas Uno y Dos</b>		
18	Sergio Herrera	10,00	55	Romelia Orellana	14,50
19	Carlos Morales	10,00	56	José Lizama	14,50
20	Sergio González	10,00	57	Rosa Zapata	29,00
21	Manuel Estay	10,00	<b>Entre Avenidas Dos y Tres</b>		
22	Florinda Herrera	10,00	58	Gilberto Hernández	29,00
23	Sergio Navarrete	10,00	59	Luis Troncoso	7,25
24	Domínguez Rodríguez	10,00	60	Mercedes Vergara	7,25
25	María Mora	11,70	61	Hermosina Catalán	14,50
<b>AVENIDA DOS</b>			<b>De Avenida Tres al Sitio N.º 160</b>		
<b>Costado Norte</b>			62	Carlos Lara Pérez	14,50
63	Manuel Galaz Pinto	24,00	63	Raúl Infante	14,50
64	Mario Gallardo	12,00	<b>AVENIDA TRES</b>		
65	Edelmira Chirinos	12,00	<b>COSTADO PONIENTE</b>		
66	Oscar Roa	12,00	<b>Entre Camino Lo Blanco y Transversal Uno</b>		
67	Manuel Astorza	12,00	64	Permin Guerra Toledo	25,00
68	Mario Céspedes	12,00	65	Nicanor Peñaloza	10,00
69	Carlos León Araya	12,00	66	Raúl San Martín	10,00
70	Amador Contreras	12,00	67	Ana Contreras	10,00
71	Juan Cifuentes	12,00	68	Luis Guerra	10,00
<b>Entre Transversales Uno y Dos</b>			69	Guillermo Vargas	10,00
72	Héctor Urbina	11,00	70	Santiago Verdugo	10,00
73	Héctor Yébenes	11,00	71	Irma Díaz	10,00
74	Luis Retamano	11,00	72	Carlos Oyarce Arriagada	25,00
75	Junta de Vecinos	11,00	<b>Entre Transversales Uno y Dos</b>		
76	Manuel Castillo	11,00	73	Francisco Hernández	25,00
77	Eduardo Fernández	11,00	74	Ignacia Tapia	25,00
78	Gilberto Hernández	11,00	75	Oscar Pinto	10,00
79	Gilberto Hernández	11,00	76	Oscar Pinto	10,00
80	Gilberto Hernández	11,00	77	Leonor Ormeño	10,00
<b>De Transversal Dos al N.º 120</b>			78	Florinda Moraga	10,00
81	Alicia Palma	11,45	79	Carlos Lara Pérez	25,00
82	Juan Pereira Valdés	11,45	<b>Entre Transversal Dos y Chacra Santa Isabel</b>		
83	Heriberto Reyes	11,45	80	Francisco Zamorano Ramírez	25,00
84	Heriberto Reyes	11,45	81	Rosa Contreras	10,00
85	Alfredo Donoso Fuentes	11,45	82	Teodoro Herrera	10,00
86	Enrique Arata	11,45	83	Juan Hernández	10,00
87	Juan Calderín	11,45	84	Carlos Cáceres	10,00
88	Waldo González	11,45	85	Manuel Tapia	10,00
89	Elena Gacilán	11,45	86	Manuel Tapia	10,00
90	Mercedes Bustamante	11,00	87	José Carreño	10,00
<b>COSTADO SUR</b>			88	Raúl Infante	10,00
<b>Entre Camino Lo Blanco y Transversal Uno</b>			89	José Carreño	10,00
91	Lidia Escobar	24,00	<b>COSTADO ORIENTE</b>		
92	Gustavo Bustos	12,00	<b>Entre Camino Lo Blanco y Transversal Uno</b>		
93	Gustavo Bustos	12,00	90	Elis Ovalle	25,00
94	Gustavo Bustos	12,00	91	María Díaz	10,00
95	Guillermo Márquez	12,00	92	Humberto Zamorano	10,00
96	Humberto Pavez	12,00	93	Humberto Zamorano	10,00
97	Shinlegra T-shiro	12,00	94	Arturo Aguirre	10,00
98	Flores Gatlén	12,00	95	Alberto Reyes	10,00
99	Humberto Rifo	12,00	96	Alberto Reyes	10,00
<b>Entre Transversales Uno y Dos</b>			97	Francisco Cisterna	10,00
100	Angel Jara	11,00	98	José Vega Vega	25,00
101	Marta Álvarez	11,00	<b>Transversal Uno y Dos</b>		
102	Hernán Amaya	11,00	99	Juan Arias Pino	25,00
103	Manuel Quera Sepúlveda	11,00	100	Osvaldo Aguilera	10,00
104	José Sanguino	11,00	101	Manuel Peñaloza	10,00
105	Rosa Rojas Veloso	11,00	102	Osvaldo Salinas	10,00
106	Carlos Romo	11,00	103	Rosamel Gutiérrez	10,00
107	Graciela Escobar	11,00	104	Hermosina Catalán	25,00
108	Rosa Zapata	11,00	<b>Entre Transversal Uno y Chacra Santa Isabel</b>		
<b>Entre Transversal Dos y el N.º 119</b>			105	José González Vergara	25,00
109	Humberto Rodríguez	11,45	106	Belarmino Constanza	10,00
110	Francisco Eraso	11,45	107	Adriana Villegas	10,00
111	Héctor Acevedo	11,45	108	Ricardo Carés	10,00
112	Graciela Pavez	11,45	109	Ricardo Carés	10,00
113	Carlos Novoa	11,45	110	Alejandro Silva	10,00
114	Lázaro Valterrama	11,45	111	Pedro Cartagena	10,00
115	José Díaz Luna	11,45	112	María Acevedo	10,00
116	Luis Morales	11,00	113	Rosa Cid de Rojas	10,00
<b>CAMINO LO BLANCO</b>			114	Gregorio Soto	10,00
<b>COSTADO NORTE</b>			<b>NOTA: Los reclamos a que la presente publicación diere lugar, deberán hacerse por escrito a esta Dirección de Pavimentación Urbana, en Moneda 723, 2.º piso, Oficina N.º 212, dentro del plazo de 15 días, a contar desde la fecha de la primera publicación. Pasado este plazo, se tendrán por exactas las cifras relativas a la longitud de los frentes.</b>		
<b>Entre el Oriente y la Avda. Uno</b>			<b>Toda transformación o subdivisión, deberá ser puesta en conocimiento del Director del Servicio, por los propios interesados, inmediatamente que dicha operación se haya realizado, con las formalidades correspondientes y los antecedentes respectivos.</b>		
1	Toribio Venegas	14,50	<b>EL DIRECTOR</b>		
2	Alicia Valle	14,50	<b>SANTIAGO, 26 de Julio de 1965.</b>		
<b>Entre Avda. Uno y Dos</b>			<b>Por su parte, el martes 3 de agosto en el Estado Las Higueras de Talcahuano, se medirán adelantando su compromiso los equipos de Huachipato y Colchagua, por haber elecciones el domingo.</b>		
3	Luisa Zanelli	14,50			
4	Hugo Jordán	14,50			
5	Olga Bravo	14,50			
6	Lidia Escobar	14,50			
<b>Entre Avda. Dos y Tres</b>					
7	Manuel Galaz Pinto	14,50			
8	Germán Mena	14,50			
9	Pascual Astudillo	14,50			
10	Elsa Oñate	14,50			
<b>Entre Avda. Tres y Chacra Sta. Isabel</b>					
11	Permin Guerra Toledo	14,50			
12	Manuel Oyarzún	14,50			

## Jira europea de Frei fue un éxito afirma diario "The New York Times"

Reconoce en el Mandatario chileno a un legítimo vocero de las aspiraciones de América Latina

NUEVA YORK, 26.— (ANSA).— El "New York Times" se refiere hoy al viaje del Presidente de Chile, Eduardo Frei, a Europa, señalando que el mismo tiene para toda América Latina consecuencias más importantes que para el propio Chile. El importante rotativo neoyorquino subraya que la prensa y los medios de difusión de toda América Latina han dado amplias informaciones sobre las declaraciones y las entrevistas de Frei durante su gira, cuando por lo general los diarios latinoamericanos "se desinteresan de las actividades de los jefes de Estado de otros países latinoamericanos que no son el propio".

La finalidad principal de este "viaje de comprensión" continúa el "New York Times", en una correspondencia desde Santiago de Chile, era aquel de "inducir a las naciones de Europa occidental a participar más estrechamente en la Alianza para el Progreso. Este era el objetivo que el Presidente Kennedy se había fijado, hace cuatro años, cuando lanzó el programa para el desarrollo económico y social de América Latina.

El "New York Times" revela luego que "el viaje de Frei a Europa, aquellos que avanzan la noción de que una alianza neutralista o antiamericana, Frei —continúa el rotativo— la perdurable amistad entre su gobierno y los latinoamericanos sobre problemas específicos".

Después de recordar que en sus discursos en el plazo de América Latina son el desarrollo de las instituciones democráticas, el "New York Times" afirma: "Este punto de vista y sus matices, hacen en hechos de Frei una ayuda europea a la región. Siendo uno de los más eficientes dirigentes latinoamericanos y uno de aquellos que pueden tener éxito, tenía consigo las credenciales para este papel, credenciales le fueron ampliamente reconocidas por la sa europea y latinoamericana".

## Johnson convocó a Partidos para decidir sobre la crisis de Vietnam

Por sexto día consecutivo el Presidente de EE. UU. se reunió con asesores para delinear respuesta frente a la guerra de Vietnam. Se investigó uso de cohetes por los norvietnamenses

WASHINGTON, 26 (UPI).— Por Alvin Spivak.— El Presidente Lyndon B. Johnson se reunió mañana o el miércoles con los jefes de las demócratas y republicanos del Parlamento para tratar de las mayores responsabilidades que la nación deberá adoptar frente a la guerra de Vietnam.

El anuncio hecho hoy en la Casa Blanca se dio a conocer al mismo tiempo que el Presidente Johnson puso fin a sus deliberaciones sobre la futura política norteamericana en Asia Sudoriental.

Este anuncio se dio a conocer al mismo tiempo que el Presidente Johnson puso fin a sus deliberaciones sobre la futura política norteamericana en Asia Sudoriental.

### DECISIONES DEFINITIVAS

Bill D. Moyers, secretario de prensa de la Casa Blanca, manifestó que Johnson estaría luego en situación de tratar problemas específicos con los dirigentes del Congreso, antes de adoptar decisiones definitivas respecto de la guerra.

### INVESTIGACION AMPLIA

Moyers manifestó a los periodistas: "Ese incidente está todavía sujeto a intenso escrutinio e investigación, y el Presidente solicitó que toda información que pueda ser de conocimiento tan pronto como se disponga de ella".

La conferencia de hoy trató también del problema de las reservas, para decidir si se llamará a las filas a los reservistas a fin de aumentar la dotación del potencial para afrontar la extensión de la guerra en Vietnam del Sur.

### NO HAY DECISIONES

Durante el fin de semana, la Casa Blanca insistió en que no se había llegado a decisiones sobre Vietnam y, por su parte, el Secretario de Defensa, Robert S. McNamara, repitió esa afirmación hoy.

### HARRIMAN A ITALIA

ROMA, 26 (UPI).— W. Averell Harriman, Embajador especial de Estados Unidos,

### PROYECTILES COMUNISTAS

Uno de los puntos tratados hoy fue el del avión norteamericano a reacción abatido ayer en Vietnam del Norte, aparentemente por un proyectil antiaéreo. El empleo de esta arma daría una nueva dimensión a la guerra.

No ha habido confirmación de que el avión de la Armada, un "Phantom", que llevaba a bordo dos hombres, haya sido realmente derribado por un proyectil sobre la zona ubicada 65 kilómetros al

### LANZAMIENTO TRIPULADO

La agencia Tass, en un breve anuncio, "durante el período comprendido entre el 25 y el 26 de octubre se pondrá a prueba, en el espacio, un cohete impulsor para el lanzamiento de vehículos tripulados".

## La URSS ensayará cohetes gigantes preparando lanzamiento tripulado

Los disparos están anunciados en la zona del Pacífico, cercana a las islas de Hawaii

MOSCÚ, 26 (UPI).— La Unión Soviética anunció hoy que realizará prácticas con cohetes gigantes, disparándolos hacia el Pacífico central.

Las autoridades soviéticas advirtieron a la navegación oceánica y aérea que se mantengan alejadas de la zona en que se efectuarán las pruebas, aproximadamente 2.400 kilómetros al sudeste de Hawaii, entre la Isla Navidad, perteneciente a Gran Bretaña, y las Islas Baker, que pertenecen a los Estados Unidos.

### COHETES IMPULSORES

La agencia Tass, en un breve anuncio, "durante el período comprendido entre el 25 y el 26 de octubre se pondrá a prueba, en el espacio, un cohete impulsor para el lanzamiento de vehículos tripulados".

### ALARDES DEL KREMLIN

Se da por descontado que las prácticas suscitarán también nuevos alardes del Kremlin sobre la capacidad de los cohetes soviéticos. Después de la última serie de lanzamientos, en enero y febrero últimos, el mariscal Nikolai Khrushchev, jefe de la coherencia soviética, elogió el "alto grado de exactitud de los artefactos, lo que fue interpretado por los observadores occidentales como una clara indicación de su probable aplicación militar.

### LANZAMIENTO TRIPULADO

Las pruebas anunciadas culminarán un período de actividad espacial que ha dado lugar a intensas especulaciones sobre la inminencia de un espectacular lanzamiento tripulado antes de fines de año.



# Estros mundiales del atletismo actuarían en Chile

SI MICHEL JAZY, RON CLARKE Y GASTON ROELANTS ACTUAN EN BUENOS AIRES, LA FEDACHI INTENTARA TRAERLOS A SANTIAGO

El próximo octubre puede animarse la tem-  
peratura con una importante actividad  
deportiva, ya que a los olímpicos de Estados  
Unidos, se agregará ahora la posibilidad  
de que en esa misma fecha a tres figuras de  
mundo como son los medallistas Michel  
Jazy, Ron Clarke, de Australia y  
Gaston Roelants, de Bélgica.

Estos tres astros mundiales, están invitados a  
actuar por la Federación de Atletismo de esa  
nación que participen junto a los estadouni-  
denses en una competencia especial, con motivo  
del aniversario de su fundación.

A ella también serán invitados destacados va-  
lores del atletismo de Sudamérica, lo que con-  
vertirá este certamen en algo realmente excepcional.  
Como se recordará, desde Río de Janeiro informa-  
mos durante el Torneo Continental que nuestro  
jabalinista Patricio Etcheberry había recibido la  
invitación directamente por parte de los dirigentes  
argentinos.

Jazy y Clarke, cuyos duelsos y records mundia-  
les en las pruebas que van desde los 1.500 o la mi-  
lla hasta los 10.000 metros, han estremecido a la  
opinión atlética del mundo, han respondido a la  
invitación de Argentina, aceptando en principio,  
para confirmarla en el curso del mes de agosto  
venidero.

Si la Federación argentina logra el concurso  
de estos valores, junto al del belga Roelants, ven-  
cedor de la Corrida de San Silvestre y otros eventos  
de esa resonancia, la Federación Atlética de Chile,  
también iniciará las gestiones tendientes a conse-  
guir que estas figuras excepcionales actúen en  
Chile, experiencia inolvidable, desde luego, para  
nuestros atletas y aficionados.

En todo caso, el atletismo criollo tendrá una  
movida actividad local e internacional dentro de  
poco, entre la que se cuenta la confrontación anual  
con Argentina en noviembre, en Comodoro Riva-  
davia y los interclubes Atlético Santiago - Gimna-  
sia y Esgrima y Stade Français con Independien-  
te, ambos clubes de Buenos Aires.

Por último, los dirigentes de la Asociación  
Santiago nos confirmaron que para el triangular  
de septiembre próximo Santiago - Valparaíso -  
Concepción, que se cumplirá en el Estadio Nacio-  
nal durante los días 11 y 12 del citado mes, invi-  
tarán a atletas argentinos.

## LA NACION

SANTIAGO DE CHILE - MARTES 27 DE JULIO DE 1965

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

### Unión Española debuta Santiago un "grande" del quet de USA: Saint Joseph

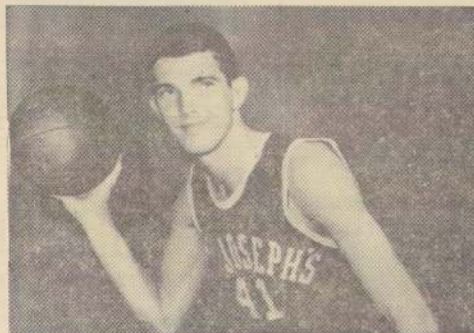
El partido fijado para las 22 horas.— El cuadro hispano contará con refuerzos de gran valía

La Unión Española continúa esta  
noche con una importante actividad  
deportiva, ya que a los olímpicos de Estados  
Unidos, se agregará ahora la posibilidad  
de que en esa misma fecha a tres figuras de  
mundo como son los medallistas Michel  
Jazy, Ron Clarke, de Australia y  
Gaston Roelants, de Bélgica.

Estos tres astros mundiales, están invitados a  
actuar por la Federación de Atletismo de esa  
nación que participen junto a los estadouni-  
denses en una competencia especial, con motivo  
del aniversario de su fundación.

A ella también serán invitados destacados va-  
lores del atletismo de Sudamérica, lo que con-  
vertirá este certamen en algo realmente excepcional.  
Como se recordará, desde Río de Janeiro informa-  
mos durante el Torneo Continental que nuestro  
jabalinista Patricio Etcheberry había recibido la  
invitación directamente por parte de los dirigentes  
argentinos.

Jazy y Clarke, cuyos duelsos y records mundia-  
les en las pruebas que van desde los 1.500 o la mi-  
lla hasta los 10.000 metros, han estremecido a la  
opinión atlética del mundo, han respondido a la  
invitación de Argentina, aceptando en principio,  
para confirmarla en el curso del mes de agosto  
venidero.



MATT GOURKAS.— En el último certamen universita-  
rio de Estados Unidos, fue calificado como el "brujo de  
los pases". Junto al resto del plantel de los Falcons ac-  
túan esta noche en Nataniel, ante Unión Española re-  
forzada.

ELIMINATORIAS:

### ESTA TARDE LLEGA LA SELECCION COLOMBIANA

Esta tarde, a las 15.15 horas, via APSA, llega a Chile la Selección de Fútbol de Colombia, que el próximo domingo enfrenta a la Selección Nacional, en el partido por las Eliminatorias del Mundial, correspondientes al Grupo dos.

Con este encuentro, la representación nacional de Colombia comienza su participación en esta rueda, no así el equipo colombiano que ya lleva jugado dos partidos contra Ecuador, teniendo hasta el momento cero puntos a su haber.

La delegación colombiana se alojará en el Hotel Ritz y efectuará su primera práctica, mañana en la mañana, en el Estadio Nacional, escenario del partido dominical.

### El Presidente Frei, Invitado de Honor al match de mañana entre Colo Colo y San Lorenzo

También el Canciller Gabriel Valdés y el Embajador del Perú, Armando Revoredo.— La Directiva alba cursó ayer las notas correspondientes

El presidente del club Colo Colo, Guillermo Herrera, confirmó anoche, en la Asociación Central de Fútbol, la disputa para mañana del match con San Lorenzo de Almagro, suspendido el domingo, debido al mal tiempo.

No prosperaron las gestiones que se hacían para que U. Católica y Ferrocarril Oeste jugaran de preliminar mañana, en el Estadio Nacional. Ferrocarril se presentará mañana, en el Estadio Braden de Rancagua, ante O'Higgins.

rias del Campeonato Mundial. Su petición es cercana a los \$ 900 por partido ganado, y \$ 400 por empate. Se tiene entendido que en conversación futura este aspecto será definido satisfactoriamente.

INVITADOS EL PRESIDENTE FREI, EL CANCELLER Y EL EMBAJADOR DEL PERU

La Directiva de Colo Colo, que rendirá en esta oportunidad un homenaje a la República del Perú, ha extendido especiales invitaciones para el acto a S. E. el Presidente de la República, don Eduardo Frei; al señor Ministro de Relaciones Exteriores, don Gabriel Valdés, y al señor Embajador de la nación hermana, don Armando Revoredo, lo que le dará indudable solemnidad a ese acto de confraternidad.

SITUACION ECONOMICA DE SELECCIONADOS

Leonel Sánchez y Humberto Donoso estuvieron anoche en la Asociación Central, para exponer al Directorio de este organismo el pensamiento de los seleccionados en cuanto al trato económico con motivo de las eliminato-

El partido fijado para las 22 horas.— El cuadro hispano contará con refuerzos de gran valía

### Se empataron los equipos A y B

Los equipos marcaron los goles.— Prieto sigue enfermo.— Solucionado problema de Contreras.— Mañana se concentra el plantel

Los equipos A y B en el match  
tuvieron en la mañana de ayer en la can-  
chales de la Escuela Juan Pinto, calzando  
el color de la confrontación. El coach  
suspendió algunas veces el encuentro para  
mayor especialmente a los integrantes del  
equipo A, en el que no formó Prieto por estar al-  
to. Las alineaciones fueron las siguientes:

SELECCION "A".— Nitsche; Valentini, Donoso y Gon-  
zález; Contreras y Hodge; Araya, Marcos, Campos, Fouil-  
loux y Sánchez.

SELECCION "B".— Astorga, (Godo); Avendaño, Fi-  
gueroa y Beriz; L. Ramírez y Aravena; Méndez, Yavar,  
Landa, Cabrera y Hoffman, (O. Ramírez).

El gol del cuadro "B" lo anotó Cabrera y el del equipo  
"A", Hodge, luego de retirarse un corner servido por  
Araya.

definitiva para todos los en-  
cuentros por las eliminatorias,  
y tan sólo antes de viajar a  
Colombia y Ecuador, gozarán  
de algún permiso.

Hoy estarán listos los uni-  
formes de los cracks. Pantalón  
gris, y vestón azul, con el  
escudo tricolor en el pecho.

Se tiene la certeza de que  
el equipo de Carlos Contreras  
se normalizará y podrá integrar  
la delegación a Ecuador y Co-  
lombia, sin problema alguno.  
Esta vez que la familia del  
coach se desistió de cualquier  
demanda. En todo caso, en  
los planes de la dirección téc-  
nica estaba Víctor Castañeda,  
en la eventualidad de que  
Contreras tuviera problemas  
para salir del país.

Mañana el director técnico,  
Francisco Hormazábal en-  
tregará la lista con los 22 se-  
leccionados que Chile presen-  
tará para el segundo match  
con Colombia, el 8 de agosto  
en Barranquilla. Consultado  
Hormazábal sobre la posible  
reincorporación de Francisco  
Valdés, dijo: "Todo es posi-  
ble. Valdés fue separado sólo  
temporalmente de la Selec-  
ción. Y si advierto la necesi-  
dad de llamarlo, volverá al  
plantel."

Desde Guayaquil, a donde  
viajó en calidad de obser-  
vador de la revancha entre  
Ecuador y Colombia, debe re-  
gresar hoy José Santos Arias,

segundo de Hormazábal en la  
dirección técnica de la Selec-  
ción.

Ante la preocupación pe-  
riodística por la enfermedad  
de Ignacio Prieto, el médico  
de la Selección, expresó: "Su-  
fre de un dolor al costado  
que puede ser inicio de un  
resfriado. No creo que sea nada  
grave, pero indudablemente  
que le atrasará su entrena-  
miento."

Los seleccionados están ci-  
tados nuevamente para una  
práctica futbolística hoy en  
la mañana, en la que se in-  
sistirá en los planteamientos  
defensivos.

Al llegar a la Escuela  
Juan Pinto a presenciar  
el reciente entrenamiento  
de la Selección Nacional,  
nos produjo una gran ale-  
gría ver practicando nue-  
vamente a Carlos Con-  
treras, luego de sus ausen-  
cias derivadas del grave  
accidente del tránsito  
en que se vio compro-  
metido. Lo hacía con la en-  
trega total de un pro-  
fesional ídolo y respon-  
sable. Pero indudablemente  
que para él efectuaba  
un esfuerzo tremendo, ya  
que su mente y espíritu  
están impactados con la  
tragedia en que se vio en-  
volvido.

No queríamos tocar con  
Contreras el tema, por  
razones obvias. Pero no  
podíamos tampoco dejar  
de entregarle una sincera  
palabra de aliento al  
muchacho con quien com-  
partimos desde diversos  
ángulos las mismas in-  
quietudes. Y sin quererlo  
entraron al recuerdo de  
un episodio ingrato, en el  
cual ayer fue participe  
Carlos Contreras, pero al  
que está expuesto cual-  
quiera persona. Sin em-  
bargo, quien no puede  
evitar atropellarlo a un ni-  
ño se siente — como en el  
caso de Contreras — como  
un victimario único en el  
mundo.

—Hace dos noches que  
no he podido dormir. La  
primera, después del ac-  
cidente, fue tremenda.  
Sólo mi mujer e hijos  
saben lo que sufrí. La  
imagen del inocente que  
estuvo atropellado por mi  
auto, y mi impotencia para  
efectuar una maniobra  
para no embestirlo — pese  
a todos los esfuerzos que  
hice — no la podía borrar  
de mi mente. Y no lo  
menciono si le digo que lloré  
como un niño. Me angus-  
tía se plió únicamente  
cuando me aferré a mi  
hijo. Junto a él pude dor-  
mir algo."



SIGUIÓ Ignacio Prieto ausente de los entrenamien-  
tos de la Selección a raíz de un dolor que lo aqueja.

### Contreras está afrontando con entereza su difícil trance

Se reincorporó a los entrenamientos de la Selección el crack universitario

En silencio le escuchamos y sentimos como en carne propia lo ocurrido al muchacho de la "U". Tratamos de levantarlo el ánimo y le decimos: Pero Ud. puede estar tranquilo. Carlos, hizo lo que pudo por evitar el accidente, y sólo la imprudencia y el destino del niño lo llevaron a la tumba. Nos respondió: "He tratado de vencerme de ello. Pero la imagen del piqueteo no me la puedo borrar de la mente. Le veo nitidamente implorante de ayuda. ¡Qué mala suerte! Qué no hice por evitar embestirlo. Pero surgió muy sorpresivamente. Y no pude impedir que el parachoque lo lanzara a la vereda, y que se golpeara fatalmente."

—Felizmente —le apuntamos— así lo ha comprendido la familia del niño, y la justicia ha corroborado su ninguna culpabilidad en el accidente.

—Así ha sido. Y cosa extraña. Fíjese que yo soy amigo de la infancia del papá del inocente. ¡Este mundo es muy chico! Pero pese a que todo ha estado de mi parte, sólo haciendo lo más que puedo, en favor del niño y sus familiares iré tranquilizando mi conciencia. Desde el primer instante estuve al lado del pequeño. Me hice cargo de sus funerales. Sin que se me pidiera entregué una indemnización inmediata a la familia. Y continuaré ayudando a los más que pueda."

—Es aquí cuando Carlos Contreras no puede contener su emoción y con voz entrecortada nos expresa: "Pero no se puede pagar con nada la vida de un ser humano, ni menos la de un niño. Qué tremendo lo sucedido!"

Un episodio realmente ingrato. Comprometido voluntariamente un crack del fútbol chileno. Un muchacho emotivo fuera de la cancha. Muy distinto al Carlos Contreras que por fuerte y corajudo el lincha puede imaginarse solo de otra manera. El se ha visto relacionado en una desgracia que está tratando de alejar de su alma. Hay que ayudarlo moralmente, como lo hicieron sus familiares y amigos desde el primer



SU SITUACION JUDICIAL está aclarada, pero su estado anímico es difícil. Carlos Contreras lucha por tener conciencia de su ninguna culpabilidad en el accidente que le costó la vida a un hijo de un íntimo amigo suyo.

momento. Y como lo están haciendo sus compañeros de Selección. Sobre el particular nos dice: —Faltan las palabras para agradecer lo mucho que se me ha ayudado en este trance. Carabineros, funcionarios, y autoridades mayores, me aliviaron la carga moral desde el primer instante. Y gracias a todos, me estoy tratando de sobreponer. Espero salir adelante.

M. E. C.



# No estará en juego título liviano en la pelea Zúñiga-Silva

El combate será el principal de la reunión del viernes en el Caupolicán y el aspirante Zúñiga expondrá sus merecimientos para un combate posterior por el título nacional

Luis Silva, campeón nacional de los livianos profesionales enfrenta el viernes a Luis Zúñiga en el combate principal de la reunión pugilística del Caupolicán. Ambos pugiles cumplieron sus pruebas de suficiencia en la tarde de ayer y recibieron los pases correspondientes para actuar en el match de fondo.

Los livianos Italo Sini y el argentino Vicente Miranda también cumplieron aceptablemente sus pruebas y actuarán en el combate de semifondo de la reunión de esta semana. Los dos combates serán a diez vueltas y habrá cuatro peleas preliminares entre aficionados.

HERNANDEZ-RUBIO

## U. CATOLICA REALIZARA TORNEO INTERNACIONAL ESCOLAR DE VOLEIBOL

Una interesante iniciativa está próxima a concretarse la rama escolar de voleibol de la Universidad Católica. En efecto, cuenta ya con la autorización de la Federación de Voleibol de Chile, para realizar en los meses de septiembre y octubre un campeonato internacional con la participación de colegios de países sudamericanos.

Para ello, ya han sido cursadas las respectivas invitaciones, esperando en la mayoría de los casos la aceptación para concu-

rrir a él, que servirá para estimular un poco más a los deportistas damas y varones, que se han acercado con gran interés a los torneos de colegios particulares que tiene a su cargo Universidad Católica.

Lo que dice relación con la estada de las delegaciones extranjeras, se piensa que ello no sería un problema insoluble, ya que éstas podrían ser alojadas en los hogares de los estudiantes chilenos.

## Equipo de Barcelona, sólida base del team nacional ecuatoriano

QUAYAKIL.— (Especial para LA NACION).— Román Soto Vergara, es un entrenador chileno que está ejerciendo su profesión desde hace años en Ecuador, y que ahora ha incurrido en el periodismo deportivo. Nos envía una interesante colaboración con respecto a la Selección ecuatoriana que enfrentará a Chile en las eliminatorias del Campeonato Mundial. Dice:

"Al conocer la nómina oficial entregada por el entrenador uruguayo, José María Rodríguez, que su vez lo es de Barcelona, se pudo observar que once integrantes del plantel pertenecen a Barcelona, lo que desde ya es aconsejable y constituye una ventaja. Los Argüeros, Ansaldi y Bonnard, se conocen con sus compañeros de defensa, y se entienden muy bien por haber jugado mucho tiempo juntos. Los defensas, Quijano, Lecaro, Macías y Bustamante son de Barcelona,

Opina Román Soto Vergara, entrenador chileno que ejerce hace años su profesión en Guayaquil

y han dado reiteradas pruebas de su capacidad colectiva. En cuanto a los volantes, de "la llave de dos" son Zambrano, disciplinado en su misión específica se comprende con sus compañeros de defensa, al paso que Bolanos, que es un jugador técnico, se constituye en un buen acompañante. En el cuarteto ofensivo, están Muñoz, Lasso, Bolívar, Merizalde, Raimondi y Cañarte. Los "puntas de lanza" son Bolívar Merizalde, Raimondi y Lasso, hombres en búsqueda permanente del gol. Al paso que Cañarte es una especie de volante floitante, que busca el pase en profundidad y tiene muy buen remate de distancia. Muñoz es el alero derecho, driblador y fintador

Bien se puede advertir que la selección ecuatoriana practica el 4-2-4. No se ha preparado con la debida anticipación, pero el hecho que en un gran porcentaje la integran cracks de un mismo equipo, constituye una ventaja. Son en su mayoría hombres que se conocen en su característica de juego, ya familiar, y lo que los hace desplazarse con comodidad. Conforman un cuadro de regular técnica, que mejorando la ejecución y especialmente la velocidad en el toque del balón en la jugada final de tiro al gol, puede tener muy buena actuación en las eliminatorias. Les falta a sus delanteros ir más al peso, al hueco, e imponer velocidad a la labor global. Pero, retengo que lo más importante es que hay entendimiento, juego de conjunto en la representación del Guayas.



ROMAN SOTO, técnico chileno, radicado en Ecuador, está en contacto permanente con LA NACION.

## Deportivo LA NACION inaugura el sábado su torneo interno de fútbol

Con todo éxito, la directiva del deportivo "LA NACION" dará por inaugurado, el próximo sábado, su Campeonato Interno de Fútbol, con la participación de los diferentes equipos de la Empresa que, en total, son ocho: "Real Servicios Varios", "Administración", "Repasadores P.C.", "Talleres Segundo Piso A y B", "Chile Textil" y "LOS LEONES".

La directiva nos encarga invitar a todos sus socios a presenciar esta tarde deportiva, ya que el campeonato será inaugurado con un gran DESFILE, en el cual las autoridades estarán presentes, y que se efectuará en calle Principal N° 1207 (La Palmilla).

Al mismo tiempo, la directiva agradece a las casas comerciales que han donado valiosos premios para este gran Campeonato Interno 1965, tales como "Uriarte y Garmendia", "Optica Nacional", General INSA, señor Antonio Ferreira M., Ricardo Olivares, "Salomón Sack", "Alonso e Hijos", José Ricart, Héctor Alarcón. Además, han ofrecido su concurso grandes firmas comerciales de Santiago.

## FOTO-FUTBOL



E. FIGUEROA (S. Wanderers)

IRALA (S. Morning)

J. HERRERA (S. Wanderers)

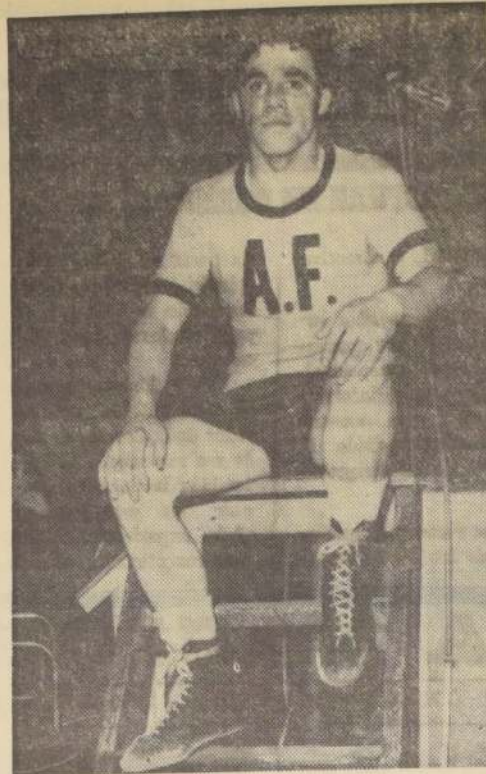
E. ROJAS (San Luis)

GOMEZ (San Luis)

F. CORDOVA (U. Calera)

L. RAMIREZ (S. Morning)

U. FRANCO (S. Morning)



LUIS ZUNIGA, uno de los principales aspirantes al título chileno de los livianos profesionales que detenta Luis Silva, enfrentará el viernes al campeón en la pelea principal de la reunión pugilística en el Caupolicán. De semifondo combate Italo Sini ante el argentino Vicente Miranda.

PESAS:

## 315 KILOS LEVANTO EL PESO MEDIANO PORTEÑO LONGO: RECORD DE CHILE

Resultados generales del interciudades Santiago-Valparaíso de levantamiento de pesas, preselección nacional

Con enorme entusiasmo se llevó a efecto la primera selección de este deporte, en el Gimnasio Árabe del vecino puerto de Valparaíso, entre las Asociaciones de Santiago y la dueña de casa, el sábado 24 del presente, a las 20.30 horas. Ante un numeroso público que se dio cita a pesar de la persistente lluvia que reinaba en el puerto, se efectuó este certamen que tiene numerosos simpatizantes, y que ha tomado arraigo entre nuestra juventud. Prueba de ello es que en esta ocasión se quebró un record de Chile en el Peso Medio, con Roberto Longo, de Valparaíso, quien levantó 315 kilos en los tres estilos, "fuerza", "arranque" y "envión".

Los resultados generales fueron: Categoría Gallo: Ricardo Arratia (Valparaíso), 212,50 kilos; Categoría Pluma: Eduardo Pérez (Santiago), 257,50 kilos; Categoría Liviano: Patricio Ramírez (Santiago), 265 kilos; Categoría Mediano: Roberto Longo (Valparaíso), 315 kilos, record de Chile; Categoría Medio Pesado: Juan Carlos Marinovsky (Santiago), 305 kilos; Categoría Pesado: Manuel Alduiz (Valparaíso), 357,50 kilos.

La Delegación de Santiago fue presidida por el vicepresidente de la Federación de Levantamiento de Pesas de Chile, don Miguel Sepúlveda C., quien controló y supervisó el desarrollo del Campeonato mismo, ya que estos eventos tienen mucha importancia, por cuanto se está seleccionando a los pesistas con miras al Campeonato Sudamericano de Brasil, ya que ésta será la primera ocasión en que Chile compita en el extranjero.

La delegación santiaguina nos encarga expresar sus más sinceros agradecimientos a la Asociación Valparaíso y a sus dirigentes, por las finas atenciones que se le dispensa con motivo de esta competencia.

## BOXEADORES PROFESIONALES VAN EN AYUDA DEL EX CRACK PARRALINO, CARLOS HAQUIM

Una vez más la solidaridad de los deportistas está siendo reafirmada ante la ejemplar actitud que han asumido varios de los más destacados peleadores profesionales de nuestro país.

Han sido los boxeadores los que primero han acudido en su ayuda y el propio ex campeón chileno de los mediodios Manuel Hernández ha llegado hasta nosotros para hacer un llamado a los deportistas y ofrecer su concurso y el de todos los peleadores del manager Raúl Villalón para ir en ayuda de su ex compañero en desgracia.

equipo militaba en el Ascenso está aquejado de una artritis reumática que en nuestro país, ya no ha podido ser curada.

Hernández, Domingo Rubio, Luis Zúñiga, el curicano Luis Acevedo y muchos otros que están en el "Corral" de Villalón, están dispuestos a ofrecer su concurso e incluso iniciar una campaña nacional para tratar de llevar a los Estados Unidos a un deportista aún muy joven y que tiene derecho a esperar algo de la vida y del deporte al cual entrecruzó sus mejores energías.

ra ir en ayuda de su ex compañero en desgracia.

Hernández, Domingo Rubio, Luis Zúñiga, el curicano Luis Acevedo y muchos otros que están en el "Corral" de Villalón, están dispuestos a ofrecer su concurso e incluso iniciar una campaña nacional para tratar de llevar a los Estados Unidos a un deportista aún muy joven y que tiene derecho a esperar algo de la vida y del deporte al cual entrecruzó sus mejores energías.

## FUTBOLERIAS

## ESTUDIANTES DE LA PLATA SERA RIVAL DE LA SERENA EL DOMINGO EN LA PORTADA

EL MAL TIEMPO ha cenfubulado para que no tengan el éxito esperado presentaciones en canchas chilenas, de equipos argentinos, y esto ha provocado ya que lógicamente, los argentinos no tienen culpa de las lluvias y hay que cancelar el hotel, igual que si hubiese actuado.

Pero, pese a todo, algunos clubes de primera división, para poder solventar algunos problemas, insisten en pactar amistosos con cuadros foráneos.

Deportes La Serena, por ejemplo, ya arregló un compromiso internacional para el próximo domingo en La Portada. Jugará ese día contra Estudiantes de la Plata, cuadro que ha tenido hasta el momento, una buena figuración en el torneo argentino. Junto a otros cinco equipos, ocupa el sexto lugar en la tabla, con un saldo de 10 victorias y 4 derrotas.

La delegación argentina arribará el viernes próximo a la ciudad norteña.

COMITE EJECUTIVO EN DEPORTES LA SERENA

Ya que hablamos de La Serena, habrá que informar que "savia nueva" ha tomado las riendas del club y con un verdadero "golpe de Estado", un grupo de socios formó un "comité ejecutivo" que tendrá ingerencia directa en el desenvolvimiento de la institución.

El comité está presidido por Gabriel Gálvez, y lo integran además, Gregorio Bustamante, Víctor Dueñas, Atilio Ancarola, Ernesto Baeza, Fernando Moreno y Samuel Caro.

NUEVO GERENTE

Como primera medida, se acordó el nombramiento de un gerente rentado, que se dedique exclusivamente a atender la parte económica de la institución, nombramiento que recayó en Fernando Cisternas.

El nuevo personal ya asumió sus funciones y cuenta con el respaldo absoluto de todo el directorio de la entidad.

CON PERMISO PESCE

Mientras tanto Osvaldo Pesce, jugador de Deportes La Serena, solicitó a la directiva un permiso indefinido, para atender asuntos particulares en la capital.

Sucede que los padres del crack norteño se encuentran enfermos de cierto cuidado y por esta razón, Pesce tiene que hacerse cargo del negocio que tienen en Santiago.

Tomando en cuenta esto, se le otorgó el permiso, con el compromiso de que, si de que tiene que seguir entrenando en Santiago, y estar en condiciones de jugar en el momento que el entrenador requiera sus servicios.

FINALIZA JIRA DE EVERTON

Esta semana finaliza su gira por canchas norteñas, Everton, de Viña del Mar. Hoy se presentará en Potrerillos contra la selección local y el jueves próximo, jugará en Chafaral, también contra el combinado representativo de la ciudad.

El regreso de los vifamarinos está anunciando para el viernes próximo y luego de una semana de descanso los jugadores deberán integrarse a entrenamientos con miras a la formación del combinado porteño, con sus colegas de Wanderers.

AUMENTA CAMPAÑA ECONOMICA DE LUIS CRUZ

Con todo éxito continúa desarrollándose la campaña económica que ha organizado Luis Cruz, de Curicó, para reforzar sus "escuadillas" arcas.

Hasta ayer, los aportes

NUEVO ENTRENADOR DE SAN BERNARDO

Eugenio Núñez, ex jugador de Universidad de Chile, fue designado entrenador de San Bernardo Central, institución que defendiera como jugador en 1956.

Núñez recibió su título de director técnico en 1961, cuando realizó el curso de entrenadores que dictó Fernando Riera.

Posteriormente en 1962, tomó a su cargo el plantel de LAN-Chile, que participó en el Regional y en 1963, pasa a entrenar a "Lautaro" de Buln, equipo que dirige la presente temporada, cuando recibió la propuesta de San Bernardo Central.

En conversación sostenida con LA NACION declaró que "tenía la certeza de que al entrar en la infortunada posición en que se encuentra".

"No podré hacer milagros —agregó posteriormente—, pero cuento con un tel de 18 jugadores sumamente jóvenes, merced a lo cual, se les puede sacar un rendimiento".

## MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS

Dirección General de Obras Públicas

A.-) DIRECCION DE OBRAS PORTUARIAS

1.-) LLAMASE A PROPUESTAS PUBLICAS

a los contratistas inscritos en los Registros de Obras Menores —Categoría I—, cualquier Dirección, en las especialidades que se indicarán en los antecedentes, para la construcción de "Rampas en Ralún y Puerto Yates" (Estudio de RECONSTRUCCION) con un presupuesto total de \$ 32.722.89.

Las propuestas se abrirán simultáneamente en la Dirección de Obras Portuarias, Morandé N° 59 —8.º piso—, Santiago, y en las oficinas de la Inspección Fiscal de Puerto de Puerto Montt, el día viernes 6 de agosto de 1965, a las 11 horas.

Los antecedentes pueden retirarse, de 10 a 12 horas, los días lunes a viernes, en el Departamento de Construcciones de la Dirección de Obras Portuarias y en las oficinas de Puerto Montt.

B.-) DIRECCION DE OBRAS SANITARIAS

1.-) DEPARTAMENTO DE CONSTRUCCION

AGUA POTABLE TALCAHUANO

LLAMASE A PROPUESTAS PUBLICAS

PARA la ejecución de las Obras de Abastecimiento de Agua Potable de la Población de Talcahuano —Provincia de Concepción—.



# PRIMERA FOTOGRAFIA A COLOR FUE DE LA "U": COMENZO EL CANJE DE CARTILLAS

PRÓXIMO SE INICIARÁN LOS SORTEOS SEMANALES, CON VALIOSOS PREMIOS

El viernes 16 fue un día especial para el desarrollo del concurso FOTO-FUTBOL de LA NACION. Se recibieron primeras cartillas de promoción que deberán a participar en los millo-  
premios que se han instituido, de las fotografías a color del cua-

dro favorito. Don Eduardo Venegas Lara, padre de la pequeña concursante Mónica Venegas Campos, fue la primera persona que llegó a nuestras oficinas a canjear sus cartillas. Retiró una foto a color de Universidad de Chile.  
Rubén Meneses Saavedra, joven

concurante de la Población Gasco, fue el primero que canjeó cartillas completas. Los clubes son Audax Italiano y Santiago Morning.

Le siguió Mónica Venegas Campos, quien fue la primera en completar las seis cartillas que le permitían adjudicarse una fotografía a color de su cuadro favorito.

El tercero en la llegada fue el más pequeño de los concursantes que hicieron su aparición el primer día. Se trata de Juan Alberto Alfaro Silva, de 6 años de edad, quien cambió tres cartillas. Dijo ser hinchado de Colo Colo y, además, orgulloso habitante de la comuna de Quinta Normal.

## EL SORTEO DEL 31

Tal cual lo informamos en varias oportunidades, se llevará a efecto el próximo sábado 31.

Las bases estipulan que entrarán al sorteo los números comprendidos entre el 1.001 y el 2.800, canjeados entre el 16 y 24 de julio.

Cualquier consulta al respecto podrán hacerla nuestros lectores dirigiéndose a Buzón FOTO-FUTBOL.

## En competencia de tiro peruano-chileno

### Lira se ubicó tercero

LIMA, 26. (UPI).— En la segunda fecha del torneo de tiro peruano-chileno, que se está realizando aquí con ocasión de la celebración del aniversario nacional, Edward de Atzel, del Perú, ocupó el primer puesto en la competencia de escopeta fosa olímpica, con 91 platillos rotos sobre un máximo posible cien. En segundo lugar se clasificó el peruano Enrique Dibos, con 90.

El tercer y cuarto puesto correspondieron a los chilenos Juan Enrique Lira, con 89, y Fernando Nogara, con 88. Intervinieron 19 tiradores. De los restantes competidores chilenos, Pedro Estay se clasificó noveno con 85 platillos, Alex Lloren en décimo segundo con 79, y Ricardo Walker, décimo tercero con 77.



Los lectores consultan, FOTO-FUTBOL responde:

...necesito, por favor, se me remitan los diarios de los días 6 y 7 de junio, pues la agencia que reparte LA NACION no recibió en aquella oportunidad, con la prontitud que era dable esperar, los ejemplares mencionados.

Adjunto mil pesos en estampillas... José Muñoz, Hospital de Castro, Chile.

RESPUESTA.— Don José, por vía aérea le fueron remitidos los ejemplares que Ud. solicita. Esperamos que en lo sucesivo la recepción de diarios la realice usted sin inconvenientes de ninguna naturaleza.

...ruego a ustedes, si es posible, envíenme LA NACION del día martes 15 de junio, ya que no sé por qué motivo ese día no llegó a esta ciudad, perdiendo así la posibilidad...

...Felicitaciones por todas las novedades que día a día nos está entregando este diario. José Cuevas Maramba, Antofagasta.

RESPUESTA.— Por vía aérea le fue remitido el ejemplar por usted pedido.

Muchas gracias por sus congratulaciones.

...me haga el gran favor de enviarme 2 cartillas del 6 de junio (me parece que son de Coquimbo Unido y Audax Italiano). También les roga-

ría me envíen los jugadores que ese día aparecieron. Ricardo Corvalán Fuentes, Los Andes.

RESPUESTA.— Le fueron remitidos dos diarios y todos los antecedentes por usted solicitados.

Cualquier otra consulta al respecto, sírvase escribir a Buzón FOTO-FUTBOL.

...me es muy grato felicitarlo por tan magnífico concurso, que ha despertado tanto interés. Además, solicito me envíen el ejemplar del lunes 21 de junio. Adjunto \$ 0,25 en estampillas. Marcelo Arancibia L., San Fernando.

RESPUESTA.— Tenemos el placer de comunicarle que lo pedido por usted fue remitido apenas tuvimos conocimiento.

Nos hacemos un deber agradecer sus felicitaciones por el concurso.

...vengo en solicitar los ejemplares correspondientes a los días jueves 10 y sábado 13 de junio, para completar las cartillas... Les envío un escudo en estampillas... Sergio López, La Serena.

RESPUESTA.— Los diarios solicitados fueron remitidos, don Sergio, y esperamos que a esta altura ya los habrá recibido. Si no fuera así, vuelva a escribir para hacer la consulta correspondiente a Correos.

...solicito el envío del ejemplar del viernes 18 de junio de 1965, ya que estoy participando en el concurso FOTO-FUTBOL. Espero el envío del ejemplar... Alfonso Cifuentes, Talcahuano.

RESPUESTA.— Le fue remitido un diario apenas llegó a nuestro poder su solicitud. Si en otra cosa podemos servirlo, no tiene nada más que escribir a Buzón.

NOTA.— Recibimos otra comunicación de don José Muñoz, Hospital, Castro, Chile. Le comunicamos que nuestra respuesta va inserta en esta correspondencia despachada a nuestros lectores del país.

## John Charles deja el fútbol

LONDRES, 26 (ANSA).—El futbolista inglés John Charles, de 33 años, decidió abandonar el deporte activo. Así lo informó hoy oficialmente a la dirección de su equipo, Nél Gales.

Comenzó a jugar en Nél Gales por primera vez cuando tenía 17 años. El jugador se dedicará de ahora en adelante a los negocios en sociedad con su hermano Mel, que es también ex futbolista.

## Boxeador mexicano quedó K. O. después que terminó pelea

MONTERREY, 26 (UPI).— El boxeador de la categoría gallo, Ramiro Rojas, de 13 años, se encuentra bajo observación médica en un hospital de Monterrey, a donde fue trasladado el sábado por la noche, después que sufrió un colapso al fin de su victoria por decisión en 6 rounds sobre Chucho Castañeda.

El doctor Romeo García, de la Comisión de Boxeo de Monterrey, dijo que por ahora se suspendieron los preparativos para una operación cerebral, en vista de que el boxeador está mejorando.

Después de librar su tercer combate como profesional, Rojas fue a las duchas y regresó al estadio para ver el combate principal del programa. Mientras estaba sentado entre los espectadores, sufrió el colapso y fue trasladado al hospital de la Ciudad Universitaria.

Rojas ya estaba preparado para la operación cuando recibió el conocimiento, suspendiéndose la intervención.

**DE LAS MAQUINAS AL MOSTRADOR**

**OFERTA: BEATLE BANLON**

**Eo 18,50**

Además: Enaguas nylon tipo americano, camisas de popelina Wash and Wear, blusas, faldas, medias, cuadros, stretch, etc. Precios especiales a comerciantes.

**LOS TRES ANTONIOS 2345 (CENTRO DE BARRIO)**

**Pida Manteca "LA GERMANIA"**

paquetes de 1/2 y 1/4 y latas de 22 kilos.

**AVDA. PAJARITOS 6664 - FONO 93182**



CUA CUA HORMAZABAL, diestro entrea de Colo Colo, atiende uno de los negocios de SEDERAP, de ATILIO PAREDES GALAZ, que entró al Concurso FOTO-FUTBOL ofreciendo un premio de 12 pelotas de fútbol SUPERSEDERAP, de 22 cascos cada una. En el grabado, Cua Cua atiende al público que llena todos los días la "punta de diamante" en la Alameda.



SEMIFINALISTAS: Elias Carrasco, de Valdivia, a la izquierda en el grabado, piensa la jugada que ha de significarle el triunfo sobre Pablo Vergara, de Universidad de Chile, clasificado también semifinalista, pese a esta derrota.

## I Campeonato Nacional Juvenil de Ajedrez: hoy las semifinales

Caras nuevas en el tablero chileno del deporte-ciencia, con motivo de este primer certamen nacional

Con la "invasión" de la juventud ajedrecística llegada de los más alicados y diversos rincones del país, nuestra capital se ha visto remozada, y el ajedrez de Chile (somnoliento y afeitado), ha cobrado nuevos bríos y anhela superar todos los escollos que hasta ahora han frenado e impedido su brillante y natural desenvolvimiento y consistente progreso.

Los jóvenes ajedrecistas que han llegado a la capital a disputar el título de PRIMER CAMPEON JUVENIL de nuestro ajedrez, en la competencia entre ellos y los seleccionados de las Universidades y Clubes de Santiago, ya han dado una cabal demostración de su valía y confirman con su actuación frente al Tablero, la importancia de carácter nacional que tiene la iniciativa del Club de Ajedrez "LO OVALLE", que organizó este Primer Campeonato Juvenil, con miras a destacar a todos estos valores anónimos, especialmente de provincias, que si hoy todavía no constituyen valores reales en el concierto ajedrecístico, han demostrado de sobra que en ellos hay latente la "madera" ajedrecística con que habrá de elaborarse el futuro de nuestro ajedrez, que gracias a ellos, y al C. A. L. O., habrá de ser insospechadamente brillante en un futuro cercano.

Ayer se puso término a la primera etapa del certamen juvenil de la que habrán de salir los 8 jugadores que disputarán las semifinales. Ya hay cuatro clasificados para estas semifinales, que son: Elias Carrasco, de Valdivia; Fernando Spencer, de la U. Católica; Patricio Casas, de U. de Chile, y Alberto Monte-

negro, del Club organizador (C. A. L. O.). Para hoy deben clasificarse los otros cuatro, siendo los que tienen mayores opciones, los siguientes juveniles: Armando Martínez, de Antofagasta, y Patricio Prat, de la "U", quienes disputan esta tarde, entre sí, su mejor derecho a pasar a la rueda semifinal; Dagoberto Soto, de San Fernando, que tiene muchas posibilidades de pasar arosos el último escollo; quedando los otros dos lugares sujetos a los resultados de la rueda de hoy lunes, cuyo pronóstico es más bien incierto.

Por otra parte, hoy se dará comienzo a las semifinales, las que se realizarán en dos series de cuatro jugadores cada una. Los dos primeros de cada serie competirán en una rueda de cuatro, cuyos dos ganadores disputarán el título de CAMPEON JUVENIL CHILENO.

El éxito obtenido por los organizadores de este interesante e indispensable certamen ajedrecístico nacional, ha superado con creces las expectativas que en él se cifraron desde un comienzo, no obstante ser estas grandes, y existir en el espíritu de los directivos del C. A. L. O. la certeza de que su empeño

habría de lograr un merecido triunfo. Cabe destacar que todo lo logrado y por lograr, se debe en gran medida al espíritu de colaboración de todos los dirigentes del ajedrez de provincias, que no escatimaron ni esfuerzos, ni sacrificios para llevar a cabo las distintas eliminaciones y enviar a sus jóvenes representantes a nuestra capital. Igual mente, al entusiasmo y caballería de estos mismos jóvenes que han sabido hacer realidad aquello (tan teórico en la mayoría de los casos pero en este Campeonato, bella realidad), de que "lo interesante es competir". Todos, sin excepción, han sabido comportarse frente al tablero como deportistas ídneos, y han demostrado su jerarquía intelectual y espiritual, no sólo en el triunfo, sino que en la derrota.

No podemos olvidar la mención del hecho, a nuestro juicio, el más importante de cuantos se desprenden de este Primer Campeonato Nacional Juvenil del Ajedrez Chileno, del compañerismo, precursor de noble amistad, que ha unido a estos jóvenes del norte, centro y sur de Chile, a quienes este Torneo ha dado la oportunidad de conocerse, intercambiar ideas y estrecharse en fraternal abrazo.

**PETROLEO DIESEL**

**CALEFACCION A DOMICILIO**

**ANTIVERO**

DISTRIBUIDOR OFICIAL

**VICUÑA MACKENNA 264-Tel. 393499**

## AMISAS PANTALONES

80% más barato que toda competencia y liquidación

## VALE-SHIRT

pantalones yale

ANTONIO 469 — SAN DIEGO 450

## LOS SEÑORES INGENIEROS AGRONOMOS

Comunicación a los interesados: el día 5 de agosto próximo, a las 9 horas, se llevará a cabo el

**Examen de Competencia para los Ingenieros Agrónomos que han solicitado su inscripción en el Registro de Enólogos de la Dirección de Impuestos Internos,**

según lo establecido en el artículo N.º 134 del Reglamento del Libro I de Alcoholes y Bebidas Alcohólicas. — La prueba oral tendrá lugar en las oficinas del Departamento de Alcoholes (7º edificio del Ministerio de Hacienda), ante la Comisión Especial a que se refiere la disposición citada.

Los interesados en inscribirse se recibirán hasta el día 2 de agosto y los profesionales deberán acompañar un certificado que acredite estar en posesión de un título de Ingeniero Agrónomo, otorgado por una Universidad reconocida por el Estado, o que acrediten el hecho de haberse especializado en Enología.

LOS TITULADOS EN EL EXTRANJERO TAMBIÉN PODRÁN SOLICITAR SU INSCRIPCION Y SOMETERSE AL EXAMEN OBLIGATORIO ANTES

**DIRECCION NACIONAL DE IMPUESTOS INTERNOS**



# DIRECCION DE PAVIMENTACION DE SANTIAGO

La I. Municipalidad de Santiago ha efectuado la pavimentación de aceras y calzadas en las calles: AMALIA ERRAZURIZ, entre Carrión y Término; ECHAZARRETA, entre Colón y Cruz; PEDRO DE OÑA, entre Vicuña Mackenna y General Bustamante y entre 10 de Julio y Pedro de Oña; LEONOR CEPEDA, entre Carrión y Término; RAMON OCAMPO, entre Santa Elvira y Victoria; PLACILLA, entre Alameda y Avda. Ecuador; SAN DIEGO, entre Copiapó y Coquimbo; PEDRO MONTT, entre Roberto Espinoza y San Ignacio; AGUSTIN MEZA, entre Severino Cazorzo e Hipódromo Chile; VICTOR MANUEL, entre Porvenir y Avenida Matta; EMILIANO FIGUEROA, entre Coquimbo y Diez de Julio; SEVERINO CAZORZO, entre Guanaco e Independencia; GASPAR DE LA BARRERA, entre San Alfonso y Mirador.

Esta Dirección, en cumplimiento a lo establecido en el Art. 48 de la Ley 11.150, sobre Pavimentación de Santiago, pone en conocimiento de los propietarios de predios, que las dimensiones de los frentes y prorrates de superficie que en conformidad a la Ley, les corresponde pagar por las obras de pavimentación, arrojan los resultados que a continuación se indican:

PREDIO	N.º	PROPIETARIO	FRENTE	SUPERFICIE
PRORRATEO DE SUPERFICIE DE CALLE GASPAR DE LA BARRERA, ENTRE SAN ALFONSO Y MIRADOR.				
FAENA N.º 5936				
SAN ALFONSO Y BASCUSAN GUERRERO				
(COSTADO NORTE)				
G. de la B.	2877	Moisés Gómez	24.80	87.15
G. de la B.	2867	Alfonso Gatica	15.00	52.50
G. de la B.	2880	Armando Ibarra	12.40	43.40
G. de la B.	2853	Miguel Vega	12.80	44.20
G. de la B.	2823	Sofía Pérez	7.90	27.65
G. de la B.	2831	Alberto Miranda	7.85	27.48
G. de la B.	2815	Blanca Ballerino	20.20	70.70
G. de la B.	2813			
TOTALES			101.05	353.68
SAN ALFONSO Y BASCUSAN GUERRERO				
(COSTADO SUR)				
G. de la B.	2898	Jaime Márquez	16.60	58.10
G. de la B.	2880	Isabel Marasole	16.20	56.70
G. de la B.	2866	Humberto Maldonado	8.55	29.33
G. de la B.	2856	Emilio Pérez	9.60	33.60
G. de la B.	2040	Cornelio Tijes	26.30	92.05
Bascuñán	1509	Gil Sinay	23.80	83.30
TOTALES			101.05	353.68
BASCUSAN GUERRERO Y MIRADOR				
(COSTADO NORTE)				
Bascuñán	1498	Georgette vda. de Adda	35.80	125.30
TOTALES			35.80	125.30
BASCUSAN GUERRERO Y MIRADOR				
(COSTADO SUR)				
Bascuñán	1502	Suc. Graells S.	14.10	49.35
G. de la B.	2766	Daniel Aguilera	7.85	27.48
G. de la B.	2774	Oscar Garrido	6.00	21.00
G. de la B.	2748	Luz Fedey	9.80	34.30
G. de la B.	2730	Aida Román	13.75	48.12
TOTALES			51.50	180.25
PRORRATEO DE SUPERFICIE DE CALLE SEVERINO CAZORZO, ENTRE GUANACO E INDEPENDENCIA.				
FAENA N.º 6171				
GUANACO E INDEPENDENCIA				
(COSTADO NORTE)				
S. Cazorzo	1215	Rodolfo Pizarro	27.60	96.60
S. Cazorzo	1219	Enrique Méndez M.	10.80	37.80
S. Cazorzo	1233	Oswaldo Segovia S.	12.15	42.53
S. Cazorzo	1235	Leonar Garín	12.00	42.00
S. Cazorzo	1247	Hernán Villanueva	20.50	71.75
S. Cazorzo	1255	Raúl Ahumada	9.50	33.25
S. Cazorzo	1261	Luis A. Henríquez	8.60	30.10
S. Cazorzo	1287	Luis A. Campos	8.45	29.58
S. Cazorzo	1273	Carlos Pizarro	8.60	30.10
S. Cazorzo	1279	Blanca Prias	8.45	29.58
S. Cazorzo	1285	Luis Pinto	8.60	30.10
S. Cazorzo	1289	José Urra	8.50	29.75
S. Cazorzo	1293	Suc. Carlos Meza	8.55	29.93
S. Cazorzo	1299	Alamiro Álvarez	8.55	29.93
S. Cazorzo	1305	Lucas Contreras	11.50	40.25
S. Cazorzo	1311	David Herrera	8.50	29.75
S. Cazorzo	1317	Eulogio Yanjari F.	8.50	29.75
S. Cazorzo	1323	Manuel Espinoza A.	8.55	29.93
S. Cazorzo	1329	Juan de Dios Marín B.	8.50	29.75
S. Cazorzo	1335	Suc. Ramón Martínez	11.55	40.43
S. Cazorzo	1341	Eliás Fargi V.	8.55	29.93
S. Cazorzo	1347	Hernán Vargas	8.50	29.75
S. Cazorzo	1353	Suc. Juan Silva	8.60	30.10
S. Cazorzo	1359	Pedro Brande	8.45	29.58
S. Cazorzo	1365	Hilda Trivelli	8.50	29.75
S. Cazorzo	1371	Ana Coda de R.	8.45	29.58
S. Cazorzo	1377	Carlos Bascuñán M.	8.55	29.93
S. Cazorzo	1383	Inés Concha de M.	8.50	29.75
S. Cazorzo	1389	Humberto Palma O.	8.50	29.75
Independencia	2145	Octavio Toro G.	28.80	79.20
TOTALES			323.35	1.105.51
GUANACO Y AGUSTIN MEZA				
(COSTADO SUR)				
S. Cazorzo	1210	Alejandro Barra	16.20	56.70
S. Cazorzo	1214	Rosa Riquelme	10.15	35.52
S. Cazorzo	1225	Hernán Colombo M.	12.90	42.00
S. Cazorzo	1296	Luis González	12.35	43.23
S. Cazorzo	1240	Oscar Cádiz M.	12.00	42.00
A. Meza	2141	Vladimir Blaterham	19.20	67.20
TOTALES			81.90	286.65
AGUSTIN MEZA E INDEPENDENCIA				
(COSTADO SUR)				
A. Meza	2140	Enrique García	25.00	87.50
S. Cazorzo	1280	Carlos Rojo	9.50	33.25
S. Cazorzo	1296	Bianca A. Tapia C.	8.45	29.58
S. Cazorzo	1290	Julio Arancibia	8.50	29.75
S. Cazorzo	1294	Carmen Moral	8.75	30.63
S. Cazorzo	1300	Segundo Rebollado	8.60	30.10
S. Cazorzo	1306	Lucrecia Fariás	9.60	33.60
S. Cazorzo	1312	Antonio Fuentes M.	9.50	33.25
S. Cazorzo	1318	Suc. Valenzuela Armijo	9.60	33.60
S. Cazorzo	1324	Adrián Rojas S.	9.60	33.60
S. Cazorzo	1330	Guido Orellana	9.50	33.25
S. Cazorzo	1336	Bartolomé Pallera	9.60	33.60
S. Cazorzo	1342	Miguel Kriz	8.70	30.45
S. Cazorzo	1348	Enrique Camus	8.55	29.93
S. Cazorzo	1354	Josefina Bogger	8.60	30.10
S. Cazorzo	1360	Ramón Martínez	8.60	30.10
S. Cazorzo	1366	Juan A. Ruiz Vera	8.60	30.10
S. Cazorzo	1372	Herberta Sepúlveda	8.60	30.10
S. Cazorzo	1378	Raquel Mamblé	8.60	30.10
S. Cazorzo	1384	Victor Rojas	8.80	30.80
Independencia	2127	Manuel Agüera	8.30	29.49
Independencia	2127	Manuel Agüera	27.85	76.59
TOTALES			230.45	780.97
PRORRATEO DE SUPERFICIE DE LA CALLE EMILIANO FIGUEROA ENTRE COQUIMBO Y DIEZ DE JULIO.				
FAENA N.º 6169				
COQUIMBO Y COPIAPO				
(COSTADO ORIENTE)				
Coquimbo	641	Encarnación Chávez	29.30	104.01
E. Figueroa	674	Suc. José GH	10.10	35.82
E. Figueroa	670	Eugenia Detasvilles	10.00	35.50
E. Figueroa	662	José Mirelis	10.00	35.50
E. Figueroa	658	Horacio Ruiz Rojo	11.00	39.05
E. Figueroa	646	Joaquín Veytes R.	17.00	60.35
E. Figueroa	636	Jaime Hoffman	14.30	50.77
E. Figueroa	630	Francisco Timoner	14.60	51.83
Copiapó	648	Manuela Cambara	20.80	73.84
TOTALES			137.10	486.71
COQUIMBO Y COPIAPO				
(COSTADO PONIENTE)				
Coquimbo	651	Miguel Cassals	25.90	91.95
E. Figueroa	665	Hernán Lois	8.60	30.53
E. Figueroa	659	Ana Fernández	8.60	30.53
E. Figueroa	655	Francisco Fernández	8.60	30.53
E. Figueroa	651	Luisa vda. de Cruz	8.55	30.33
E. Figueroa	647	Ivo Ivogoco	8.60	30.53
E. Figueroa	643	Inés Troncoso	11.10	39.46
E. Figueroa	639	José Pérez	9.50	33.73
E. Figueroa	629	Pedro Boetio	9.70	34.43
E. Figueroa	621	Armando Palacios	9.50	33.13
E. Figueroa	615	Elvira Brito	8.45	30.00
Copiapó	650	Suc. Guzmán Hernández	20.20	71.71
TOTALES			137.70	488.84

PREDIO		N.º	PROPIETARIO	FRENTE	SUPERFICIE
PRORRATEO DE SUPERFICIE DE CALLE VICTOR MANUEL, ENTRE PORVENIR Y AVENIDA MATTÁ.					
FAENA N.º 6165					
COSTADO ORIENTE					
Copiapó	641	Willir White			
E. Figueroa	786	Juan Cavada L.		12.60	43.38
E. Figueroa	774	Eduardo Mancilla M.		12.00	42.00
E. Figueroa	754	Fidel Alvarado		12.20	43.75
E. Figueroa	748	Eulogio Martínez		12.50	44.38
E. Figueroa	738	Grenedina Villarroel		10.80	37.80
E. Figueroa	736	Berta Bustamante		10.20	36.75
E. Figueroa	732	Félix Gil		10.70	37.46
E. Figueroa	706-04	Banco de Chile		8.70	30.47
TOTALES				110.00	379.59
COSTADO PONIENTE					
Copiapó	787	Juan Elgueta		16.40	57.04
E. Figueroa	785	Matteo Soto		11.10	38.87
E. Figueroa	771	Ramón Mundet		9.80	33.66
E. Figueroa	763	Ernesto Hernández		9.10	31.81
E. Figueroa	757-21	Rosalía Zuñiga		43.98	158.33
E. Figueroa	715	Ana de Guzmán		20.20	71.71
TOTALES				110.58	380.41
PRORRATEO DE SUPERFICIE DE CALLE AGUSTIN MEZA, ENTRE SEVERINO CAZORZO E HIPODROMO CHILE.					
FAENA N.º 6172					
SEVERINO CAZORZO E HIPODROMO CHILE					
COSTADO ORIENTE					
A. Meza	2141	Blademir Blaterham		8.50	29.58
A. Meza	2137	Alberto Caballero		8.55	30.28
A. Meza	2133	Julia Quiroga		8.50	29.58
A. Meza	2129	Mercedes Vidal		8.50	29.58
A. Meza	2125	Suc. María Ortiz		8.50	29.58
A. Meza	2121	Raquel Pérez		8.50	29.58
H. Chile	1253	Anselmo Escabante		21.85	78.66
TOTALES				73.00	257.71
SEVERINO CAZORZO E HIPODROMO CHILE					
COSTADO PONIENTE					
A. Meza	2140	Enrique García		8.50	29.58
A. Meza	2134	Roberto Sáez		8.65	30.28
A. Meza	2130	Alicia Arado		8.60	30.10
A. Meza	2126	Hernán García		8.60	30.10
A. Meza	2122	Jovino Miranda		8.50	29.58
A. Meza	2120	Fresia Villalón		26.00	93.60
TOTALES				68.85	247.14
PRORRATEO DE SUPERFICIE DE CALLE PEDRO MONTT, ENTRE ROBERTO ESPINOZA Y SAN IGNACIO.					
FAENA N.º 6163					
ROBERTO ESPINOZA Y ALDUNATE					
COSTADO NORTE					
R. Espinoza	1997	Tomás Codina		9.00	31.50
Pedro Montt	1363	Hilda Ojeda		12.40	43.38
Pedro Montt	1365	Olivia de Oehuffen		11.20	39.04
Pedro Montt	1367	Fresia Bastias		4.80	16.56
Pedro Montt	1369	Blanca Lucio		12.10	41.76
Pedro Montt	1377	José Vidal		20.00	70.00
Pedro Montt	1379	José Orellana		7.85	27.46
Pedro Montt	1387	Alejandro Valdes		6.00	21.00
Pedro Montt	1391	Ramón Henríquez		6.00	21.00
Pedro Montt	1395	Amar Calas		16.60	58.31
Pedro Montt	1399	Raúl Galdames		19.40	67.84
TOTALES				124.20	430.09
ROBERTO ESPINOZA Y LORD COCHRANE					
COSTADO SUR					
P. Montt	1358-70	Ramón Urruchaga		27.65	97.98
P. Montt	1372	Mariuz Fernández		7.10	25.16
P. Montt	1374	Blanca Martínez		8.20	28.72
P. Montt	1380	Luciano Galleguillos		25.00	87.50
TOTALES				77.95	289.36
ALDUNATE Y SAN IGNACIO					
COSTADO NORTE					
P. Montt	1425	Suc. Santiago Lizana		9.60	33.60
P. Montt	1427	Carlos Menares		10.40	36.44
P. Montt	1439	Febo Artal		11.20	39.04
P. Montt	1443	Oscar Lazo		10.20	35.72
P. Montt	1449	Isaura Moya		20.60	74.14
P. Montt	1459	Congregación Hijas de San José		8.70	30.47
P. Montt	1463	Horacio Droguet		6.65	23.28
P. Montt	1471	Juan Galbisso		8.25	29.29
P. Montt	1473	Iglesia Evangelica		20.60	74.14
P. Montt	1475	Luis Galbisso		20.60	74.14
P. Montt	1479-87	Manuel Román			
TOTALES				125.10	440.17
LORD COCHRANE Y SAN IGNACIO					
COSTADO SUR					
P. Montt	1402-08	Teresa Contreras		21.00	74.14
P. Montt	1418	Marta Costa		12.35	44.38
P. Montt	1424	Alfredo Carabante		1.60	5.72
P. Montt	1432	Varios Propietarios		6.25	22.50
P. Montt	1454	Fiscal Lara		13.00	46.50
P. Montt	1426	Manuel Lara		12.30	44.38
P. Montt	1434	María Zuñiga		7.70	27.46
P. Montt	1440	Marta Soto		6.25	22.50
P. Montt	1444	Humberto Kobich		15.00	53.25
P. Montt	1450-56	Ester Uribe		17.10	62.11
P. Montt	1458	Carlos Aguirre		12.40	44.38
P. Montt	1470	Alfredo Meza		10.50	37.13
P. Montt	1488	Manuel Fariñas		30.25	110.00
S. Ignacio	2002	Oscar Tagle			
TOTALES				176.98	653.11
PRORRATEO DE SUPERFICIE DE CALLE ENSANCHE DE CALZADA DE CALA GO ENTRE COPIAPO Y COQUIMBO					
FAENA N.º 5261.-					
(COSTADO PONIENTE)					
S. Diego	825-830 A	Mario Urrutia		26.70	98.74
S. Diego	847	Silvio Agosti		8.00	29.46
S. Diego	851-55	Antonio González		9.30	34.63
S. Diego	857-67	Oiga Fuentes		13.00	48.61
S. Diego	875-99	Luis Bascuñán		52.10	194.62
TOTALES				109.10	405.56



# LOS KILOS, CANDIDA A UNA MARCA DE VALOR

En 17 segundos 2/5 bajo la dirección de Omar Muñoz, látigo que nuevamente está en actividad

La prueba cumplió en la mañana de ayer la carrera CANDIDA. Bajo la dirección de Omar Muñoz, que ha estado después de una profunda inspección de la pista, la prueba se realizó en 1.200 metros en 1 minuto

17 segundos 2/5. Cotejo que tiene mucho valor si se toma en cuenta que Omar Muñoz, debido a la inactividad, tiene varios kilos. Otros cotejos controlados en la arena del Club Hípico fueron:

MONETTE, Alberto Morales, en 1.20.  
VENTURERA, aprendiz, en 1.19.  
KONIA, Renato Montoya, en 1.18.  
PINDARI, Ernesto Guajardo, en 1.17 2/5.  
1.400 metros.—  
BARAJA, Ernesto Peña, en 1.34.  
CALIFA, Pedro Muñoz, en 1.33.  
MADAME PAQUIN, Eduardo Baena, en 1.34.  
POLIGNAC, Ernesto Peña, en 1.35.  
FIGURA, Carlos Astorga, en 1.33.  
PITUCA, Carlos Pezoa, en 1.32 3/5.  
ALONSO, Omar Muñoz, en 1.34.  
SOLEIL, Carlos Pezoa, en 1.31 1/5.  
SILVINO, Carlos Astorga, en 1.33.  
LAMA, Galvarino Jorquera, en 1.33.  
1.600 metros.—  
INCENDIO, Ernesto Guajardo, en 1.44.  
VERDE MAR, Pedro Ulloa, en 1.45.  
QUILMEN, Carlos Pezoa, en 1.43 3/5.  
2.145 metros. (Una vuelta).—  
LA PORFIADA, Juan Aliaga, en 2.25.

## CABALLOS CHILENOS NO VAN A BRASIL

Capotillo no fue invitado. Pillanleibun y Yumbel no aceptaron las condiciones de traslado

No estarán presentes en Río de Janeiro los caballos chilenos cuyos nombres fueron adelantados en nuestros círculos hípicos. Las razones son de transporte, más que nada. El preparador Augusto Breque que

tiene a su cargo Capotillo y Pillanleibun, puso como condición que sus animales fueran llevados en vuelo directo, sin escalas. Al parecer, ello no fue aceptado.

Por otra parte, Emilio Cáceres había asegurado que Yumbel no iría a Río de Janeiro. Y de esta manera los organizadores se encontraron con la disyuntiva de invitar solamente Último Gaucho y a

Pillanleibun para la prueba la milla. Pero el primero se de fondo y a Capotillo para la prueba la milla, el segundo no

### PREPARADORES VIÑAMARINOS APOYAN A ENRIQUE GONZALEZ

Enviaron una nota al Directorio

Una carta dirigida por casi todos los preparadores viñamarinos —sólo dos no han firmado— al directorio del Valparaíso Sporting Club señala claramente que el dirigente Enrique González actuó en representación del gremio y no a título personal en la reciente huelga. Esos profesionales dejan constancia de este hecho, ya que un colega de Enrique González impulsó una campaña tendiente a desacreditarlo y obtener sanciones de ese Directorio para el dirigente. Este es el texto de la nota:

"AL HONORABLE DIRECTORIO DEL VALPARAISO SPORTING CLUB. Presente.—

El Sindicato de Preparadores del Valparaíso Sporting Club, en asamblea efectuada el día 15 del corriente, acordó dirigirse al Honorable Directorio de la Institución para exponerle, con todo respeto, lo siguiente:

1º.—Que el Presidente de nuestro Sindicato, Sr. Enrique González G., fue depositario y ejecutor de los acuerdos tomados por la asamblea plena en lo pertinente a los hechos recientemente

te suscitados; por tanto, no es responsable, a título personal, de las situaciones anormales que se produjeron como consecuencia de la huelga.

2º.—Esta asamblea vería con muy buenos ojos que no se tome ninguna clase de medida represiva en contra del suscrito, a fin de no empañar la buena armonía tan necesaria para solucionar futuros eventos.

3º.—Corroboran estos buenos deseos, los abajo firmantes (Hay 38 firmas)

VISA DEL MAR, 15 de julio de 1965."

sería enviado en un viaje con escalas y Capotillo NO FUE INVITADO por razones que se desconocen, pero que creemos tienen que ver con su superioridad manifiesta sobre los ejemplares de otros países. En cambio, en Argentina se recibió una invitación para dos milleros, entre otros, Come On

al que Capotillo ya ganó de manera concluyente en Lima. Ante estas circunstancias, LA NACION ha conversado con los preparadores de posibles participantes y todos ellos se han adelantado a asegurar que no irán. Se puede decir así que el turf chileno no estará representado en Brasil.

## Sergio Vera obtuvo su primer triunfo en Lima

FUE CON AUGURI, QUE ACTUO EN 1.000 METROS

LIMA. (Por Federico Roggero).— Sergio Vera ya consiguió su primer triunfo en es-

### VICTIMA DE COLICO MURIO REAL JALEA

REAL JALEA, hija de Royal Stream y Miel Rosada, murió víctima de un cólico. No estaba asegurada. Puntos de fuego en el nudo de la mano derecha le aplicaron a la yegua SU-NAKUNY.

La prueba principal del programa era una carrera sobre 1.200 metros que llevaba el nombre de "Ejército Peruano" y en que Daidanus volvió a ganar a Grass Coeur, es decir, se repitió el resultado del Premio Internacional sobre 1.000 metros corrido el 29 de junio, Grass Coeur, le daba ahora cinco kilos de ventaja.



SERGIO VERA ya ganó en Lima. El excelente jinete chileno no tardará en imponerse en el difícil medio de Montevideo.

## Inscripciones para el domingo en ambos hipódromos

### HIPODROMO CHILE

Premio PTE. RICO. — 1.200 metros. Clásico. Handicap.	Fulera 54	Lamballe 51	Domingueta 54	Fundadora 52
Eduardo 59	Sopitita 54	Quilmenes 51	Giambattista 52	re.— Jinetes apren-
Vetecuna 59	Gran Fe 54	Kina 51	Tarasa 52	dices.
Ros Padock 59	Guaraca 54	Magdalena 51	La Lampina 51	Petrucci 56
Hatari 59	Gutierrez 54	Musoli 51	Anco 51	Lanchera 56
Príncipe Rubio 59	Hercules 54	La Voz 51	Capitallista 51	Lumaco 56
Novelón 59	Jennie James 54	La Voz 51	Peliz Añó 51	Crazy Girl 56
Barbal 59	Loisy Pop 54	Simpión 51	Mora 51	Mis Fresca 56
As de Trébol 59	Magdalena 54	Cumberland 51	Señorita Inés 51	Gambito 56
Chazaco 59	Magra Brava 54	Okirara 51	Susanella 51	Guerra Rojo 56
Novelón 59	Parfale 54	Chaqueta 51	La Voz 51	Bastión 56
Voldano 59	Queluxy 54	Aguañiel 51	Montepeller 51	Dardanos 56
Azul y Verde 59	Sainte Helen 54	Chora 51	Chora 51	Demonio 56
Bangkok 59	Trois Bosses 54	Chora 51	Chora 51	Frety Girl 56
Luz Blanca 59	Twist 54	Chora 51	Chora 51	Rutina 56
Venezolana 59	Venezolana 54	Chora 51	Chora 51	Mary 56
Premio PALESTRA. — 1.800 metros. Handicap.				Adela 56
Taché 74				Don Memo 56
Mon Cheri 74				Pigritilla 56
Chadrón 60				Gasal 56
Chavallón 60				Planera 56
Trabuco 60				Liberada 56
Mis Batito 60				La Pista 56
Realajo 60				Mi Sultana 56
Casi Zorro 60				Dorcas 56
Amir 60				Lima 56
Príncipe Azul 60				Arriba 56
Bauri 60				Carmencha 56
Capo 60				Bella Durniente 56
Bolivar 60				Esquila 56
Paidahue 60				Ambos Mundos 56
Betty 60				Bokaya 56
Diálogo 60				Otaia 56
Piccolino 60				Admiral Mar 56
Tuma 60				Medalla 56
Vendolena 60				

Premio PARANA. — 1.200 metros. Condición. 3 años ganadores "A".	Barilla 54	Premio PASAJERA. — 1.200 metros. Serie.	Opotuno 60	Premio PATIZA. — 1.200 metros. Condición. 3 años ganadores "A".	Domingueta 54
Barilla 54	Barilla 54	Opotuno 60	Opotuno 60	Domingueta 54	Domingueta 54
Barilla 54	Barilla 54	Opotuno 60	Opotuno 60	Domingueta 54	Domingueta 54
Barilla 54	Barilla 54	Opotuno 60	Opotuno 60	Domingueta 54	Domingueta 54
Barilla 54	Barilla 54	Opotuno 60	Opotuno 60	Domingueta 54	Domingueta 54
Barilla 54	Barilla 54	Opotuno 60	Opotuno 60	Domingueta 54	Domingueta 54
Barilla 54	Barilla 54	Opotuno 60	Opotuno 60	Domingueta 54	Domingueta 54
Barilla 54	Barilla 54	Opotuno 60	Opotuno 60	Domingueta 54	Domingueta 54
Barilla 54	Barilla 54	Opotuno 60	Opotuno 60	Domingueta 54	Domingueta 54
Barilla 54	Barilla 54	Opotuno 60	Opotuno 60	Domingueta 54	Domingueta 54

Premio FLORETE. — 2.400 metros. Handicap.	Mon Ami 55	Reading 56	Premio PATIZA. — 1.200 metros. Condición. 3 años ganadores "A".	Domingueta 54
Mon Ami 55	Reading 56	Premio PATIZA. — 1.200 metros. Condición. 3 años ganadores "A".	Domingueta 54	Domingueta 54
Mon Ami 55	Reading 56	Premio PATIZA. — 1.200 metros. Condición. 3 años ganadores "A".	Domingueta 54	Domingueta 54
Mon Ami 55	Reading 56	Premio PATIZA. — 1.200 metros. Condición. 3 años ganadores "A".	Domingueta 54	Domingueta 54
Mon Ami 55	Reading 56	Premio PATIZA. — 1.200 metros. Condición. 3 años ganadores "A".	Domingueta 54	Domingueta 54
Mon Ami 55	Reading 56	Premio PATIZA. — 1.200 metros. Condición. 3 años ganadores "A".	Domingueta 54	Domingueta 54
Mon Ami 55	Reading 56	Premio PATIZA. — 1.200 metros. Condición. 3 años ganadores "A".	Domingueta 54	Domingueta 54
Mon Ami 55	Reading 56	Premio PATIZA. — 1.200 metros. Condición. 3 años ganadores "A".	Domingueta 54	Domingueta 54
Mon Ami 55	Reading 56	Premio PATIZA. — 1.200 metros. Condición. 3 años ganadores "A".	Domingueta 54	Domingueta 54
Mon Ami 55	Reading 56	Premio PATIZA. — 1.200 metros. Condición. 3 años ganadores "A".	Domingueta 54	Domingueta 54

Premio FLORETE. — 2.400 metros. Handicap.	Mon Ami 55	Reading 56	Premio PATIZA. — 1.200 metros. Condición. 3 años ganadores "A".	Domingueta 54
Mon Ami 55	Reading 56	Premio PATIZA. — 1.200 metros. Condición. 3 años ganadores "A".	Domingueta 54	Domingueta 54
Mon Ami 55	Reading 56	Premio PATIZA. — 1.200 metros. Condición. 3 años ganadores "A".	Domingueta 54	Domingueta 54
Mon Ami 55	Reading 56	Premio PATIZA. — 1.200 metros. Condición. 3 años ganadores "A".	Domingueta 54	Domingueta 54
Mon Ami 55	Reading 56	Premio PATIZA. — 1.200 metros. Condición. 3 años ganadores "A".	Domingueta 54	Domingueta 54
Mon Ami 55	Reading 56	Premio PATIZA. — 1.200 metros. Condición. 3 años ganadores "A".	Domingueta 54	Domingueta 54
Mon Ami 55	Reading 56	Premio PATIZA. — 1.200 metros. Condición. 3 años ganadores "A".	Domingueta 54	Domingueta 54
Mon Ami 55	Reading 56	Premio PATIZA. — 1.200 metros. Condición. 3 años ganadores "A".	Domingueta 54	Domingueta 54
Mon Ami 55	Reading 56	Premio PATIZA. — 1.200 metros. Condición. 3 años ganadores "A".	Domingueta 54	Domingueta 54
Mon Ami 55	Reading 56	Premio PATIZA. — 1.200 metros. Condición. 3 años ganadores "A".	Domingueta 54	Domingueta 54

Premio FLORETE. — 2.400 metros. Handicap.	Mon Ami 55	Reading 56	Premio PATIZA. — 1.200 metros. Condición. 3 años ganadores "A".	Domingueta 54
Mon Ami 55	Reading 56	Premio PATIZA. — 1.200 metros. Condición. 3 años ganadores "A".	Domingueta 54	Domingueta 54
Mon Ami 55	Reading 56	Premio PATIZA. — 1.200 metros. Condición. 3 años ganadores "A".	Domingueta 54	Domingueta 54
Mon Ami 55	Reading 56	Premio PATIZA. — 1.200 metros. Condición. 3 años ganadores "A".	Domingueta 54	Domingueta 54
Mon Ami 55	Reading 56	Premio PATIZA. — 1.200 metros. Condición. 3 años ganadores "A".	Domingueta 54	Domingueta 54
Mon Ami 55	Reading 56	Premio PATIZA. — 1.200 metros. Condición. 3 años ganadores "A".	Domingueta 54	Domingueta 54
Mon Ami 55	Reading 56	Premio PATIZA. — 1.200 metros. Condición. 3 años ganadores "A".	Domingueta 54	Domingueta 54
Mon Ami 55	Reading 56	Premio PATIZA. — 1.200 metros. Condición. 3 años ganadores "A".	Domingueta 54	Domingueta 54
Mon Ami 55	Reading 56	Premio PATIZA. — 1.200 metros. Condición. 3 años ganadores "A".	Domingueta 54	Domingueta 54
Mon Ami 55	Reading 56	Premio PATIZA. — 1.200 metros. Condición. 3 años ganadores "A".	Domingueta 54	Domingueta 54

## MUNICIPALIDAD DE OSORNO

### REMATE

PISOS 5.0 — 6.0 — 7.0 Y 8.0

EDIFICIO CONSISTORIAL OSORNO

OSORNO 2 de julio de 1965

No 262.— VISTOS: El acuerdo municipal No 1449; el Decreto No 54 Intendencia de la Provincia aprobatorio dicho acuerdo y, teniendo presente facultades que me confiere Ley No 11.860, artículos 67 y 69,

### DECRETO

Procede por Tesorero Provincial Osorno a subastar en remate público, pisos 5.0, 6.0, 7.0 y 8.0 del Edificio Consistorial Osorno, construido por Municipalidad en calle Mackenna, terrenos donde se construyó Edificio Consistorial Osorno, cuyos 5.0, 6.0, 7.0 y 8.0 pisos según subastados, rolan fs. 183 vta. No 215 y fs. 172 No 226, respectivamente. Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces este Departamento, año 1977. Los pisos 5.0, 6.0, 7.0 y 8.0, objetos subasta, encuéntrase ubicados dentro Edificio Consistorial Osorno, orden correlativo expresado. Dicho edificio tiene siguientes límites y dimensiones: NORTE, calle Mackenna en 30 metros total; SUR, calle Andrés Rosas V en 25.05 mts.; ESTE, pasaje municipal en 48.80 mts.; y OESTE, pasaje municipal en 48.80 mts. La superficie útil cada uno pisos indicados objeto subasta, en Edificio Consistorial Osorno, es 234.06 m<sup>2</sup>, sin considerar cabida bienes comunes.

### BASES SUBASTA:

- 1) Fijase mínimo subasta cada uno pisos individualizados precedentemente cantidad de \$ 150.000.000 (ciento cincuenta mil escudos);
- 2) Cuando uno de los pisos a rematarse conste de dos o más departamentos, será adjudicable a varios postores;
- 3) Efectuado el remate de un piso por varios postores, será de cargo exclusivo de ellos las divisiones interiores del mismo;
- 4) Será obligación el o los adjudicatarios destinarlo rematado a oficinas públicas o privadas, ningún caso habitacional, no permitirlo Reglamento Interno Edificio Consistorial Osorno;
- 5) Bases remate formarán parte contrato compraventa en subasta pública; su cumplimiento facultará Municipalidad Osorno resolver contrato respectivo o exigir cumplimiento;
- 6) Postores remate presentarán boleta garantía bancaria equivalente 10.00 mínimo fijado subasta cada piso;
- 7) Pago precio remate cada piso pagará adjudicatario alguna forma siguiente: a) 30.00 dicho precio contado, pagadero acto firmarse escritura compraventa o adjudicación respectiva, saldo dentro año siguiente fecha remate reajustable conforme alza costo vida, y b) 50.00 dicho precio o más contado, saldo dentro año siguiente fecha remate, sin reajuste, pero devengará interés bancarios vigente fecha pago;
- 8) Escritura compraventa o adjudicación correspondiente remate cada piso, deberá firmarse dentro treinta días contados fecha de la subasta. No suscripción escritura referida por adjudicatario, facultará Municipalidad para efectuar nueva remate piso respectivo;
- 9) Se hará efectiva boleta garantía caso no firmarse por el o los adjudicatarios respectiva escritura compraventa o adjudicación;
- 10) Es obligación quien remate el o los pisos Edificio Consistorial Osorno cumplir Ley No 6.071 y Reglamento, como también Reglamento Interno Edificio Consistorial Osorno;
- 11) Facultase Alcaldía juzga quince días término publicaciones avisos subasta, con conformidad art. 70 Ley No 11.860, y
- 12) Un decreto alcaldilicio fijará día, hora y lugar para subasta.

Conforme art. 70, inciso 2.º, Ley No 11.860, se redujo 15 días término para avisos de subasta. — Mayores antecedentes facultará Dirección de Obras Municipales a interesados. — Anótese, publíquese y comuníquese.

VICENTE LAGOS ZUSIGA, Secretario Alcaldía. RENE SORIANO BORQUEZ, Acalde de Osorno.

Conformidad art. 95, letra "r", Ley No 11.860, doy publicidad presente Decreto. ERNESTO HECHENLEITNER T., Sec. Abogado Municipal.



FREDDIO	N.º	PROPIETARIO	FRENTE SUPERFICIE
PRORRATEO DE SUPERFICIE DE CALLE PLACILLA, ENTRE ALAMEDA Y AVENIDA ECUADOR.			
FAENA N.º 6160.—			
ALAMEDA Y CONDE DEL MAULE			
(C. ORIENTE)			
Alameda	4295	Simón Abad .....	11,80
Placilla	015	Juan Palma .....	8,25
Placilla	025	Luis Guzmán .....	10,00
Placilla	029	Elena Bravo .....	8,75
Placilla	039	Luis Flores .....	8,60
Placilla	049	José Pereda .....	8,60
Placilla	059	Manuel Vilches .....	8,50
Placilla	085	Celia Larrain .....	21,10
Placilla	095	Lesme Soto .....	21,75
TOTALES			107,55
ALAMEDA Y CONDE DEL MAULE			
(C. PONIENTE)			
Alameda	4303	Alberto Callejas .....	27,50
Placilla	028	Alberto Salinas .....	6,60
Placilla	042	Félix Fourey .....	11,60
Placilla	034	Alberto Callejas .....	16,10
Placilla	064	Suc. Félix Vargas .....	8,60
Placilla	070-80	Arturo Martinetti .....	17,80
Placilla	096	Juana Pidal .....	9,25
Placilla	098	Carlos Navarro .....	9,00
TOTALES			106,45
CONDE DEL MAULE Y AV. ECUADOR			
(C. ORIENTE)			
C. del Maule	4299	Julia Acevedo .....	15,25
Placilla	0117	Elena v. de Rivas .....	8,40
Placilla	0125	Juana Díaz .....	6,00
Placilla	0129	Varios Propietarios .....	3,70
Placilla	0137	Pedro Salgado .....	6,00
Placilla	0147	Elcira v. de Figueroa .....	9,25
Placilla	0155	Antonio Jaca .....	10,20
Placilla	0163	Bellario Gómez .....	10,15
Placilla	0171	Luis A. Valdivia .....	10,15
Placilla	0179-99	Carlos Costa .....	26,15
TOTALES			105,25
CONDE DEL MAULE Y AV. ECUADOR			
(C. PONIENTE)			
Placilla	100-0126	Oswaldo Urbina .....	32,50
Placilla	0136	Sixto Aravena .....	12,10
Placilla	0144	Joaquín Valenzuela .....	11,25
Placilla	0154	Luis Robles .....	10,60
Placilla	0162	Carmen Salgado .....	10,00
Placilla	0170	Pedro Aravena .....	8,30
Placilla	0178	Carmen Sazo .....	7,00
Placilla	0184	Elena Sloterbik .....	7,60
Placilla	0196	Suc. Riquelme .....	13,20
TOTALES			110,55
PRORRATEO DE SUPERFICIE DE CALLE RAMON OCAÑO ENTRE SANTA ELVIRA Y VICTORIA.			
FAENA 6170			
(COSTADO PONIENTE)			
S. Elvira	724	Luis Yañez .....	20,00
R. Ocampo	1329	Cesáreo Hermidas .....	10,00
R. Ocampo	1339	Benjamín Jorquera .....	10,00
R. Ocampo	1351	Rosa Tapia .....	10,25
J. Vicuña	1380	Eleodoro Olivares .....	8,50
R. Ocampo	1385	Celerina Moya .....	5,90
Victoria	735	Hurtado Ocampo .....	28,90
TOTALES			93,55
(COSTADO ORIENTE)			
S. Elvira	720	Mirtaba Arriagada y Hna. ....	20,85
R. Ocampo	1320	Rosa Brzenska .....	8,85
R. Ocampo	1340	Mario Portugal .....	10,45
R. Ocampo	1352	Alfredo Plaqueine .....	10,10
R. Ocampo	1356	Otilia Otaiza .....	15,55
Victoria	713	Juan Cheiza .....	27,65
TOTALES			93,45
PRORRATEO DE SUPERFICIE DE CALLE LEONOR CEPEDA ENTRE CARRION Y TERMINO.			
FAENA 6176			
CARRION Y TERMINO			
(COSTADO ORIENTE)			
Carrion	1494	José Portera .....	21,30
L. Cepeda	995	Luis Jofre M. ....	7,45
L. Cepeda	991	Luis S. Jofre .....	7,50
L. Cepeda	823	Suc. José Kato N. ....	7,50
L. Cepeda	985	Carmen Robles .....	7,55
L. Cepeda	935	Sara Bilnepeky .....	7,50
L. Cepeda	971	Luis A. Bezar .....	7,50
L. Cepeda	965	A. Sanhueza J. ....	7,50
L. Cepeda	981	Romera Jofre .....	7,50
L. Cepeda	955-51	Lidia Costa .....	15,20
TOTALES			96,50
(COSTADO PONIENTE)			
Carrion	1504	Humberto Ramirez .....	18,60
L. Cepeda	996	Juan Figueroa .....	7,50
L. Cepeda	990	Raúl Vega Arias .....	7,70
L. Cepeda	976	Dolores Pérez .....	7,50
L. Cepeda	980	Antonio Alvarez .....	7,70
L. Cepeda	976	Eduardo Soto .....	7,60
L. Cepeda	970	Luis de Medina .....	7,60
L. Cepeda	966	Francisco Meireira .....	7,60
L. Cepeda	960	Julio Pardo .....	7,60
L. Cepeda	956	Julio Otaiza .....	7,60
L. Cepeda	950	Guillermo Bezuain .....	7,60
L. Cepeda	952	José Portera .....	3,15
TOTALES			97,95
PRORRATEO DE SUPERFICIE DE CALLE PEDRO DE OSA, ENTRE VICUNA MACKENNA Y GENERAL BUSTAMANTE, Y ENTRE DIEZ DE JULIO Y PEDRO DE OSA.			
FAENA N.º 6101.—			
V. MACKENNA Y DIEZ DE JULIO			
P. de Osa	121	José Aiemani .....	25,75
P. de Osa	026	Orfelio Jiménez .....	8,30
P. de Osa	030	Varios Propietarios .....	3,15
P. de Osa	109	Julio Aguilera .....	8,20
P. de Osa	046	Constanza Rodríguez .....	8,30
P. de Osa	048	Varios Propietarios .....	3,15
P. de Osa	054	Carlos García .....	8,15
P. de Osa	97	Hermosina Fernández .....	24,40
P. de Osa	95	Guillermo González .....	8,60
P. de Osa	83-79	Abraham Copet .....	15,45
P. de Osa	05	Mitians y Cia .....	9,85
P. de Osa	35	Santiago González .....	10,10
P. de Osa	25	Raúl Navarro .....	10,00
P. de Osa	23	Ramón Mall .....	7,00
P. de Osa	21	Fernando Zúñiga .....	7,00
P. de Osa	19	Maria Ortega .....	6,95
P. de Osa	17	Maria Palma .....	6,80
P. de Osa	15	Nicolas Muñoz .....	7,15
P. de Osa	13	Ema Martinini .....	7,10
P. de Osa	11	Amelia Farías .....	6,80
P. de Osa	5	Lalo Chicharra .....	14,15
P. de Osa		Eugenio Asorin .....	20,50
TOTALES			228,75

FREDDIO	N.º	PROPIETARIO	FRENTE SUPERFICIE
DIEZ DE JULIO Y GRAL. BUSTAMANTE			
P. de Osa	812	Carlos Zunino .....	
P. de Osa	12	Oswaldo Puccio .....	
P. de Osa	14	Alfonso Reyes .....	29,30
P. de Osa	832	Suc. Jorge Castro .....	9,10
P. de Osa	22	Ana Colacia .....	6,70
P. de Osa	38	Suc. Main .....	6,85
P. de Osa	42-50	Carlos Maino .....	6,75
P. de Osa	52	Juan Plaza .....	6,65
P. de Osa	58	Jorge Caravantes .....	12,40
P. de Osa	60	Manuel Canón .....	7,00
P. de Osa	68	Teresa vda. de López .....	7,10
P. de Osa	70	Maria Silva .....	7,15
P. de Osa	965	Luis Cavallero .....	6,95
P. de Osa	98	Zola Alonso .....	6,90
P. de Osa		Blanca de Espinoza .....	14,20
P. de Osa		Elba Apolonia .....	14,10
TOTALES			176,75
GRAL. BUSTAMANTE Y V. MACKENNA			
P. de Osa	099-011	Humberto Malatesta .....	112,90
TOTALES			112,90
PRORRATEO DE SUPERFICIE DE CALLE ECHAZARRETA ENTRE COLON Y CRUZ			
FAENA N.º 6175			
COLON Y CRUZ			
(COSTADO PONIENTE)			
Colon	1502	Juan Díaz .....	9,70
Echazarreta	782	Electa vda. de Garrido .....	4,75
Echazarreta	776	Luis A. Vela .....	4,50
Echazarreta	770	Rosa Wagner .....	4,25
Echazarreta	764	Berta Navarrete .....	4,25
Echazarreta	760	Sergio Limonado .....	4,25
Echazarreta	756	Maria Miranda .....	4,25
Echazarreta	750	Enrique Muñoz .....	4,25
Echazarreta	744	Pedro Boladán .....	4,25
Echazarreta	738	Amanda Zúñiga .....	4,55
Echazarreta	734	Blanca Pérez .....	4,40
Echazarreta	730	Hernán Ibarra .....	4,35
Echazarreta	728	Maria Taberné .....	4,40
Echazarreta	726	Clara Prieto .....	4,40
Echazarreta	722	Arturo Díaz .....	4,30
Echazarreta	712	Manuel Oyandiel .....	4,75
Echazarreta	708	Luis Robles .....	4,35
Echazarreta	698	Ines Crisostomo .....	4,45
Echazarreta	696	Luis González .....	4,45
Echazarreta	694	Elena Zamorano .....	4,35
Echazarreta	692	Armando Molina .....	4,00
Echazarreta	690-88	Antonio González .....	4,35
Echazarreta	686	Manuel Canales .....	4,55
Echazarreta	684	Francisco Osas .....	4,00
Echazarreta	682	Jorge Robles .....	4,50
Echazarreta	678	Elba Herrera .....	4,30
Echazarreta	676	Ada Ortiz .....	4,30
Echazarreta	672	Oscar Valdivia .....	4,50
Echazarreta	668	Homero Delgado .....	4,40
Echazarreta	666	Jorge Zamorano .....	4,30
Echazarreta	664	Esther Espinosa .....	4,75
Echazarreta	662	Marta Zamorano .....	4,30
Echazarreta	658	Carmen Berrios .....	4,30
Echazarreta	648	Mario Villagra .....	4,40
Echazarreta	646	Rosa Santis .....	4,35
Echazarreta	642	Anibal Acevedo .....	4,50
Echazarreta	638	Mario Bascuñán .....	4,30
Echazarreta	634	Esther Valdivia .....	4,40
Echazarreta	632	Enrique Valenzuela .....	4,45
Echazarreta	628	Atilio González .....	4,40
Echazarreta	624	Juvenal Toledo .....	4,50
Echazarreta	622	Juan Mena .....	4,50
Echazarreta	618-14	Lucía Pardo .....	9,00
Echazarreta	610	Antonio Valenzuela .....	4,50
Echazarreta	608	Apragita Canales .....	4,50
Echazarreta	606	Victoria Basquez .....	4,50
Echazarreta	602	José Opazo .....	4,80
TOTALES			228,55
COLON Y CRUZ			
(COSTADO ORIENTE)			
Echazarreta	788	Enrique Libury .....	15,80
Echazarreta	777	Nolasco Ortiz .....	4,40
Echazarreta	773	Juan Cancino .....	4,50
Echazarreta	767	Georgina Contreras .....	4,50
Echazarreta	761	Carolina Contreras .....	4,40
Echazarreta	757	Aida Pavez .....	4,40
Echazarreta	753	Ramiro Reyes .....	4,40
Echazarreta	747	Pilomena Sánchez .....	4,40
Echazarreta	741	Pedro Barba .....	4,40
Echazarreta	735	Teresa Ramos .....	4,50
Echazarreta	729	Felicita Gajardo .....	4,40
Echazarreta	723	Carlos Lanco .....	4,50
Echazarreta	719	Carlos Zabala .....	4,45
Echazarreta	715	Lucía Sáez .....	4,45
Echazarreta	703	Ana Marchant .....	4,40
Echazarreta	699	Enrique Zubi .....	4,40
Echazarreta	697	Rosa vda. de Estay .....	4,40
Echazarreta	695	Manuel Moreno .....	4,40
Echazarreta	693	Victor Pizarro .....	4,40
Echazarreta	691	Mercedes Mena .....	4,40
Echazarreta	689	Hortensia Paredes .....	4,40
Echazarreta	687	Victor Soto .....	4,40
Echazarreta	685	Elsa Gutiérrez .....	4,40
Echazarreta	683	Procesa Nuñez .....	4,40
Echazarreta	679	Juana Contreras .....	4,40
Echazarreta	675	Alicia Vergara .....	4,40
Echazarreta	673	Ida Méndez .....	4,40
Echazarreta	669	Elba Salas .....	4,40
Echazarreta	665	Amanda Santander .....	4,40
Echazarreta	663	Elsa Franco .....	4,40
Echazarreta	659	Alberto Bedinián .....	4,40
Echazarreta	655	Juan Berrios .....	4,40
Echazarreta	653	Inés Martínez .....	4,40
Echazarreta	649	Enrique Kraus .....	4,40
Echazarreta	647	René García .....	4,40
Echazarreta	643	Juan Contreras .....	4,40
Echazarreta	639	Corina Mena .....	4,40
Echazarreta	637	Ana Pérez .....	4,40
Echazarreta	633	Aida Luna .....	4,40
Echazarreta	629	Luis Gutiérrez .....	4,40
Echazarreta	625	Julia vda. de Villagra .....	4,40
Echazarreta	623	Miguel Soto .....	4,40
Echazarreta	619	Hernán Tapia .....	4,40
Echazarreta	615	Evangelina Rosel .....	4,40
Echazarreta	613	Maria Rojas .....	4,40
Echazarreta	609	Juan Briceño .....	4,40
Echazarreta	605	Julio Castro .....	9,65
TOTALES			226,40
PRORRATEO DE SUPERFICIE DE CALLE AMALIA ERRAZURIZ ENTRE CARRION Y GAMERO.			
FAENA N.º 6177			
(COSTADO PONIENTE)			
A. Errázuriz	996	Magdalena Marford .....	27,50
A. Errázuriz	991	Juan Astudillo .....	8,20
A. Errázuriz	976	Daniel Vega .....	12,00
A. Errázuriz	964	Valentin Olivares .....	10,70
A. Errázuriz	962	Juan Araya .....	11,00
A. Errázuriz	960	Humberto Cid .....	11,00
A. Errázuriz	956	Olga Ortega .....	12,00
A. Errázuriz	925	Clotilde Baeza .....	12,50
A. Errázuriz	924	Manuela v. de González .....	8,00
A. Errázuriz	920	Julio Heming .....	9,35
A. Errázuriz	908	Ana Lobato .....	
TOTALES			132,55
(COSTADO ORIENTE)			
Carrion	1276	Gerardo Gómez .....	10,50
A. Errázuriz	991	Fidel Velásquez .....	8,20
A. Errázuriz	987	Suc. Madrid Miranda .....	8,20
A. Errázuriz	981	Pedro Cardenas .....	8,45
A. Errázuriz	975	Marta Muñoz .....	8,35
A. Errázuriz	967	Aida Navia .....	8,30
A. Errázuriz	961	Sergio Hernández .....	8,30
A. Errázuriz	953	Francisco Moreno .....	8,30
A. Errázuriz	945	Elvira Lara .....	8,20
A. Errázuriz	939	Hilda Caballero .....	8,20
A. Errázuriz	931	Castillo Rosas .....	21,50
A. Errázuriz	925	Carlos Farías .....	
A. Errázuriz	1295	Jacobo Asait .....	
TOTALES			124,90

Los reclamos sobre estas cifras deberán presentarse por escrito a la Dirección de Pavimentación de Santiago, calle Valentín Letelier N.º 13, dentro de 15 días a contar de la primera publicación. La falta de presentación oportuna dará por aceptados las dimensiones de los frentes y prorrateos respectivos. Los cobros serán formulados una vez cumplido el plazo de publicación.

EL DIRECTOR DE PAVIMENTACIÓN DE SANTIAGO







# LAS MEJORES OFERTAS PARA UD. Y FAMILIA

## CONSTRUCCION

**PINTURAS**  
PRECIO DE FABRICA  
LATEX  
OLEO  
ADURGA  
BLUNDELL  
SOQUINA

**ESTABLECIMIENTOS MAIPO**  
SANTA ROSA 2265 - FONO 52792

## Art. para el Hogar

**FABR. JABBAZ**  
ARTICULOS DE CUERO EN GENERAL  
ROSAS 930

OFRECE ALGUNOS ARTICULOS Y SURTIDO COMPLETO.

Cartas desde \$ 7.00; Guantes de mujer desde \$ 1.50; Guantes de género, desde \$ 3.50; Guantes de hombre, desde \$ 11.00; Sobres, desde \$ 2.10; Billeteras, desde \$ 2.30; Maletas, desde \$ 4.50; Valijas, desde \$ 5.90.

**LIQUIDACION SALVADA DE INCENDIO**

**ACADEMIA Helen**

Modas - Peluquería y Belleza

Visite nuestro establecimiento profesional para todas las edades. Cursos de 3 meses, 6 y 8 meses, diferentes horarios. Peluquería, mañana y tarde. Nuevos cursos empiezan el 5 julio.

**HARRAZAVAL 940**

No olvide visitar este Establecimiento Profesional.

**La Casa Ideal de los Novios**  
REGALOS PRACTICOS

Recordados unos en juegos de cama y mantelería Colchones y Marqueras "CIC"

**SAN DIEGO 1000**

**Hilandería CHUAQUI**  
OPORTUNIDAD DE HOY

**CUADROS DE LANA \$25 KILO**

LOS TRES ANTONIOS 77, AUNDO  
SAN ALFONSO 75  
SAN ANTONIO 726, HORAS 5-7

**¿PORQUE PAGA MAS?**  
FABRICA

**IMPERMEABLES**

PROTOS PARA DAMAS Y CABALLEROS

**GROSMAN Y CIA. LTDA.**  
302 NATANIEL 202

**LÍNEA COMPLETA DE ARTÍCULOS PARA EL HOGAR**

ESTUFAS Y COCINAS A GAS  
LICUADO  
MAQUINAS DE COSER  
REFRIGERADORES  
FACILIDADES DE PAGO

**ALAMEDA 2981**  
**ORDINA**  
LADO T. ALAMEDA

**COCINAS A GAS LICUADO**

CON AMPLIAS FACILIDADES DE PAGO

CON EQUIPO COMPLETO

EN ESTABLECIMIENTOS

**MAIPO**  
SANTA ROSA 2265 - FONO 52792

**GUIARRAS**  
ELECTRICAS  
AMPLIFICADORES  
FABRICA

CUERPOS ESTUCHES  
FUNDAS ARMONICAS  
CORDONES-BATERIAS  
DE ORQUESTAS

**CASA CALVETTY**  
SAN DIEGO 611

## DEPOSITOS PARA COLONIZACION

Se comunica a los interesados que, de acuerdo a lo establecido en la Ley 15.020, que fijó el texto de la Reforma Agraria, y su Decreto Reglamentario R. R. A. 11, artículo transitorio N.º 9, y lo dispuesto por el D. F. L. N.º 76, Artículo N.º 72, se reajustaron los depósitos para colonización al 30-6-65 en \$ 45,25. En consecuencia, el valor de cada Depósito se fijó en \$ 146,34.

Este reajuste se calculó en base a los índices del precio del trigo blanco del centro, determinados por el Servicio Nacional de Estadísticas y Censos.

**RAFAEL MORENO ROJAS**  
Vicepresidente Ejecutivo

**CORPORACION DE LA REFORMA AGRARIA**  
Santiago, Julio de 1965.

**AVISE EN LOS ECONOMICOS**  
**DE "LA NACION" \$ 30 LA PALABRA**

## RAMONA

MI MARIDO ES UN SELF MADE MAN

¿QUE QUIERE DECIR ESO, SEÑORA?

QUE ES UN HOMBRE QUE SE HIZO A SI MISMO

¡VAYA! PODIA HABERSE HECHO MEJOR!

## AUTOMOVILISMO

### Automoviles de ocasión

FORD GALAXIE, 4 puertas	1961
FIAT 1100, 4 puertas	1961
CITRONETA, 4 puertas	1964
FORD FAIRCON, 4 puertas	1960
CAMIONETA GMC, Pick up	1959
LLOYD WAGON	1955
NASH CLUB COUPE	1948

VENDE JORSACOR.— Avda. Bulnes 367

**BARDAHL**

Es el producto que Ud. necesita para agregar al aceite, bencina y transmisión diferencial, caja de cambios. Diesel, motores nuevos, motores gastados, etc. La línea de aditivos Bardahl es usada por 60.000.000 de automovilistas en 73 países del mundo. Representantes exclusivos para Chile: IMPORTADORA LEON KAPLUN, S.A.C. Arturo Prat 123 — Y exitales en todo el país en los buenos negocios del ramo.

**AUTO-ELEC**

LA CASA DEL DINAMO  
Oscar Sánchez Morales  
DIEZ DE JULIO 376  
Teléfono 36955.  
Baterías Auto. Elec.  
Bocinas, Motores,  
Alternadores, Regu-  
ladores de voltaje.  
Especialidad en en-  
cendidos e instala-  
ciones radios de  
automóviles.

**APRENDA A MANEJAR**

en automóviles modernos, doble control; arreglar pannes motor; instrumentos; cambio ruedas; dirección; revisar en pozos de nuestros talleres, niveles. Precios más bajos. Compruébelo.

**INSTITUTO "SAN MIGUEL"**

Sucursal en Sgo.: Mac-Iver 175, Of. 75.  
San Nicolás 1209, Parac. 11, Gran Avda.

**¡CUIDADO!**

MÁS VALE PREVENIR QUE APAGAR: No debe mezclarse bencina con petróleo como combustible para las cocinas, ya que pueden producirse graves explosiones. Tampoco suministre estos líquidos inflamables a las estufas cuando estén encendidas.

**CUERPO DE BOMBEROS DE SANTIAGO**  
DEPTO. DE TÉCNICA Y PREVENCIÓN

**SUSCRIBASE**  
**a "LA NACION"**  
**Y**  
**ESTARA MEJOR INFORMADO**

## POR LINDO PALACIO

## VARIOS

**CLINICA BOSTON**  
SERVICIO MEDICO DOMICILIARIO  
DE URGENCIA  
LABORATORIO CLINICO  
Atención permanente día y noche  
ALAMEDA 1616 - FONO 81921

**CHEVRON**

FELICIDADES para EL SANTO...  
FACILIDADES PARA USTED...

**CHEVRON CON Eº 20 SALDO FACILIDADES**

**RELOJERIA Gabor** ESTADO 48 ESTADO 91

## CORPORACION DE LA VIVIENDA

Solicita oferta para la adquisición de terrenos para viviendas mínimas en la ciudad de Rancagua, departamento de Rancagua, de acuerdo con las siguientes bases:

- 1.º UBICACION:**  
Con frente a calles existentes o caminos públicos dentro del límite urbano de la Comuna y en la Zona de Viviendas Económicas determinadas por el Plano Regulador vigente.
- 2.º SUPERFICIE:**  
De 10.000 a 200.000 m<sup>2</sup>.  
Sin embargo esta superficie podrá ser enterada por propietarios colindantes en ofertas de conjunto.
- 3.º SERVICIOS:**  
Debe tener posibilidades inmediatas de abastecimiento de agua potable, luz eléctrica y evacuación de desechos al alcantarillado.
- 4.º CARACTERISTICAS:**  
Los terrenos deben ser en lo posible planos, si hubiera pendiente ella no podrá exceder de un 10 o/o no inundables, con subsuelo apto para fundar a una profundidad máxima de 1,00 m. y que no hayan sido explotados en faenas de extracción de materiales.
- 5.º EDIFICIOS Y OCUPANTES:**  
En la oferta se indicará si existen construcciones, sus características, si están ocupadas por los propietarios, cuidadores, mejoreros, arrendatarios, etc. Se fijará fecha de la entrega del inmueble.
- 6.º PLANO O CROQUIS:**  
Se acompañará a la oferta un plano o croquis en que se señale en forma clara y precisa la configuración del terreno, orientación, nombre de propietarios, vecinos, dimensiones aproximadas en todos sus deslindes, superficie y ubicación respecto a calles y caminos públicos.
- 7.º OFERTA:**  
Las ofertas deberán ser presentadas por sus propietarios o representante legal autorizado, se consignará el nombre completo del propietario, avalúo fiscal vigente y N.º de Rol. Precio de venta global o por metro cuadrado, en escudos y plano de validez, el cual no podrá ser inferior a ciento veinte (120) días.  
Se indicará si hay servidumbres que graven al predio o expropiaciones que lo afecten. Las ofertas se presentarán en sobre cerrado dirigido al Vicepresidente Ejecutivo.
- 8.º CONDICIONES:**  
La Corporación de la Vivienda se reserva el derecho de aceptar la o las ofertas que estime más convenientes o rechazarlas todas. Se reserva además, el derecho de hacer al o a los propietarios cuyas ofertas resultaren seleccionadas, contra ofertas de precios, basándose en la tasación que determine su Subdepartamento de Terrenos y Catastro.  
Las ofertas se recibirán hasta las 16.00 horas del día 19 de agosto de 1965, en Santiago, calle Arturo Prat N.º 48, 6.º piso, Subdepartamento de Terrenos y Catastro, día y hora en que se procederá a abrir las en presencia de los interesados que concurran.  
Para los interesados no residentes en Santiago, las ofertas podrán ser enviadas por carta certificada antes de la fecha indicada, dirigida al jefe del Subdepartamento de Terrenos y Catastro de la Corporación de la Vivienda, calle Arturo Prat N.º 48, 6.º piso, Santiago, o a la "Oficina de la Corporación de la Vivienda", en Rancagua.

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

## DEPORTES

**TOTALMENTE NUEVO**  
CARTUCHO DE CAZA  
F A M A E  
POLVORA IMPORTADA — FUL-  
MINANTE IMPORTADA — FI-  
DALO EXCLUSIVAMENTE EN  
**ARMERIA ITALIANA**  
AHUMADA N.º 64

**OFRECEMOS SU WEEK-END MALETAS, VALIJAS, PORTADOCUMENTOS, BOLSOS DE VIAJE A PRECIOS Y EN CALIDADES EXCELENTES.**

**ARTICULOS DEPORTIVOS: CAMISETAS, GUANTES, BILLETERAS, etc.**

**TRAJES PARA NOVIA**

**TRAJES PARA MADRINAS Y FIESTAS**

**TRAJES PARA DAMAS**

**TRAJES PARA CABALLEROS**

**TRAJES PARA NIÑOS**

**TRAJES PARA BEBES**

**TRAJES PARA ADULTOS**

**DEPORTISTAS**  
CAMISETAS PIQUE FINAS  
PARA TODOS LOS DEPORTES  
EXCLUSIVIDAD DE FABRICA  
**PLANCHON**  
SAN PABLO 2907 - FONO 9326

**MODAS**

**MODAS Sanny**

TRAJES PARA NOVIA  
VESTIDOS PARA MADRINAS Y FIESTAS

**Av. Matta 151 - Fono 85180**

**DELANTALES "LALA"**

Son famosos por su confección fina. Siempre modelos nuevos.

Sección de Medida  
Alameda 566  
Fono 35389

**Radio-Televisión**

**TELEVISORES RCA**  
ENTREGA INMEDIATA

REFRIGERADORES  
PHILCO  
ESTUFAS A PARAFINA  
Y GAS LICUADO  
14 CUOTAS SIN PIE

**CASA T. IVANOVIC**  
SAN ANTONIO 282

**REGALE DISCOS**

**A SUS SANTOS**  
GRAN REBAJA DE PRECIOS

**ORDINA**  
ALAMEDA 2981

**LIBRERIA**

**TEXTOS ESCOLARES**

**LIBRERIA CULTURAL**  
Entre Planchon y Bulnes



\* TODOS LOS VIERNES EL TRADICIONAL CURANTO, EL PLATO CHILENO QUE REUNE EL MAXIMUM DE CALORIAS  
 \* COMO SIEMPRE TODOS LOS VIERNES EL TRADICIONAL CURANTO, EL PLATO CHILENO QUE REUNE EL MAXIMUM DE CALORIAS

NO SOLO  
 DE CARNE  
 VIVE EL  
 HOMBRE...



EXISTEN MILLARES DE VARIEDADES DE GUIROS  
 TANTO CHILENOS COMO EXTRANJEROS EN QUE  
 LA CARNE DE VACUNO NO ES EL ELEMENTO BASE

RESERVE SU MESA  
 AL FON0 93963

**MERVILLES**  
 CON SU CLASICA EXPERIENCIA EN LA COCINA  
 INTERNACIONAL LE SUGIERE A UD. LAS  
 SIGUIENTES DELICIAS A SU PALADAR.

*Sugerencias* **MERVILLES:**

CHUPE PICANTE DE LOCOS	ESCALOPAS DE CHANCHO
GALLINA A LA FINANCIERA	SEVICHE DE CORVINA
CHANCHITO A LA AMERICANA	CALDILLO DE MARISCOS
PIRETAS ESPECIALES	CAZUELA DE PAVA
LONGANIZA con PURE PICANTE	CAZUELA DE CHANCHO
CORDERITO A LA	PULPA DE LECHON
FRANCESA	A LA PARRILLA

**ESTABLECIMIENTOS**  
**MERVILLES**

/BONDIZZONI/ 2084 Cal. San Bouchéff - FON0 93963



\* Y COMO SIEMPRE TODOS LOS VIERNES EL TRADICIONAL CURANTO, EL PLATO CHILENO QUE REUNE











